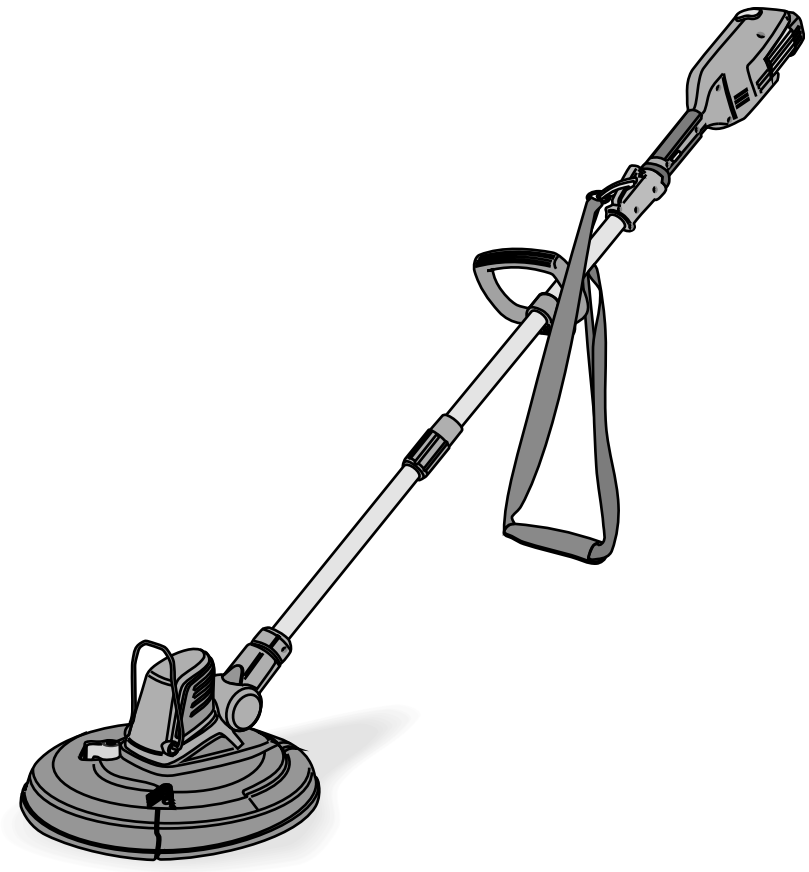
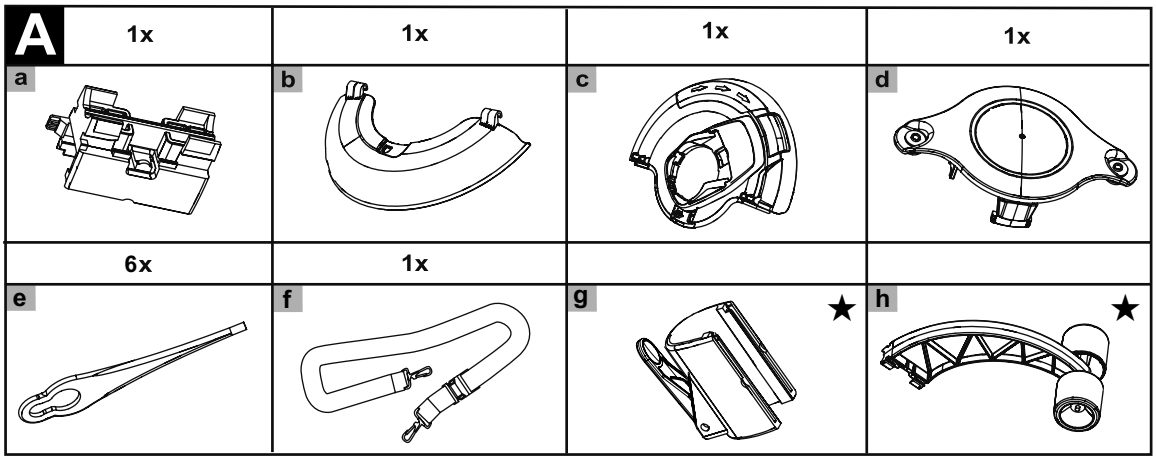
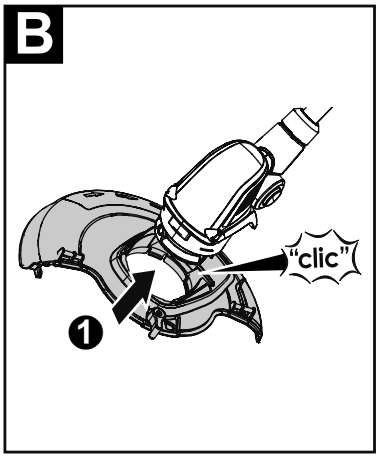
Cub Cadet

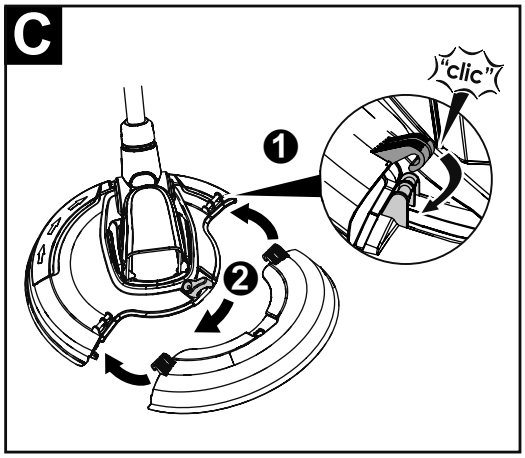


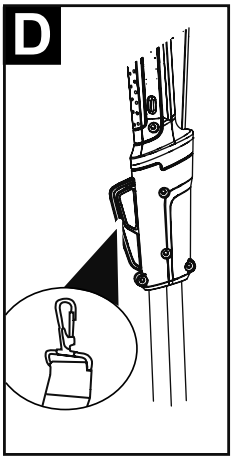
769-12285

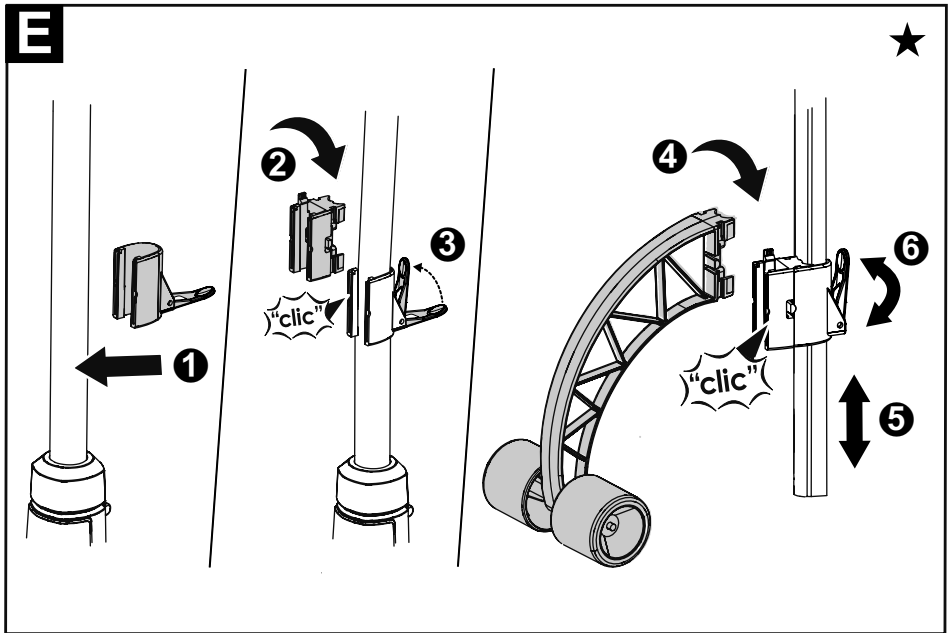
MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany

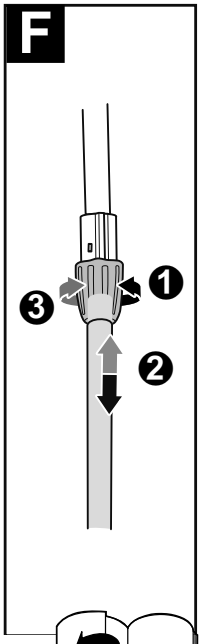

A
1x
1x
1x
1x
a
b
c
d
6x
1x
e
f
g
h

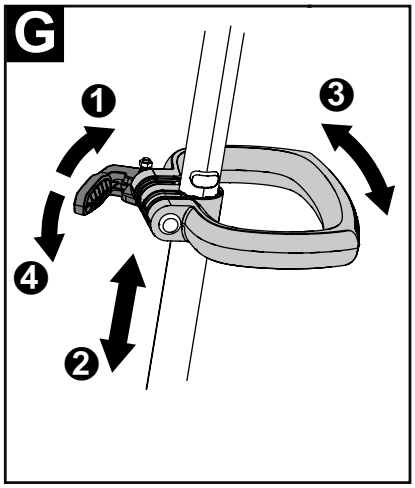

B
"clic"
1

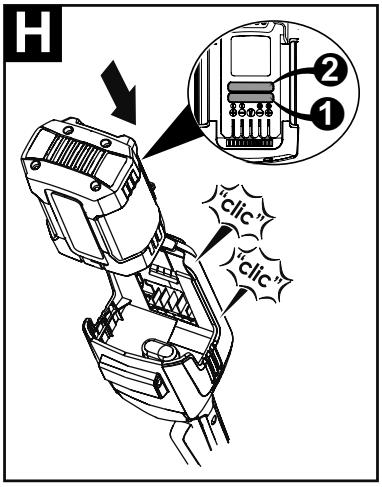

C
"clic"
1
2

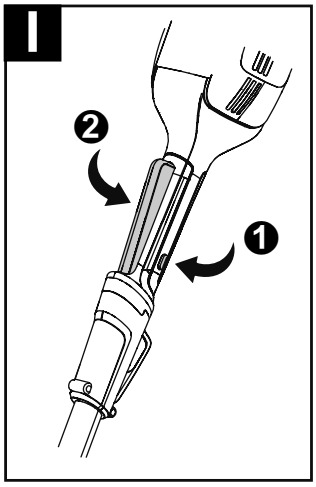

D

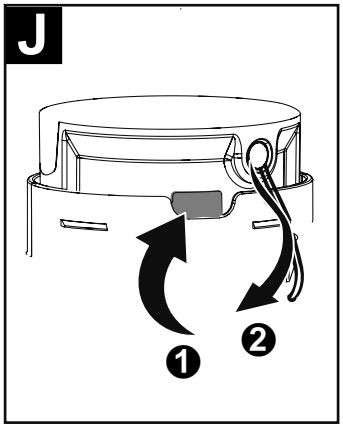

E
1
2
3
"clic"
4
5
6
"clic"

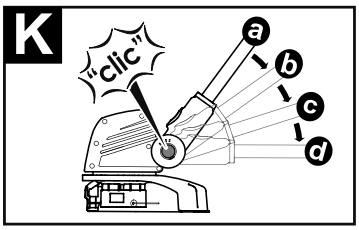

F
1
2
3

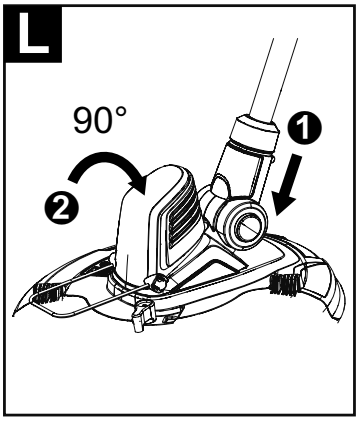

G
1
2
3
4

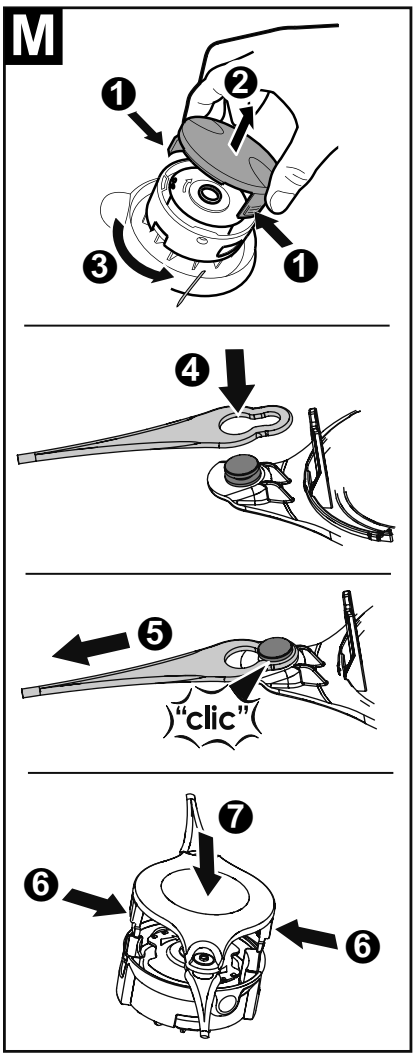

H
2
1
"clic"
"clic"

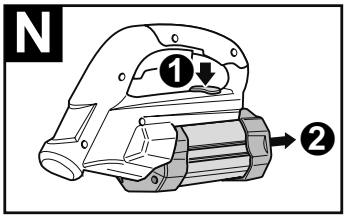

I
2
1

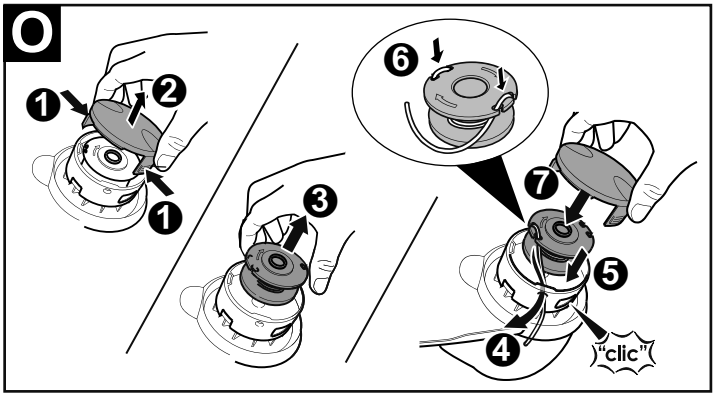

J
1
2


K
"clic"
a
b
c
d

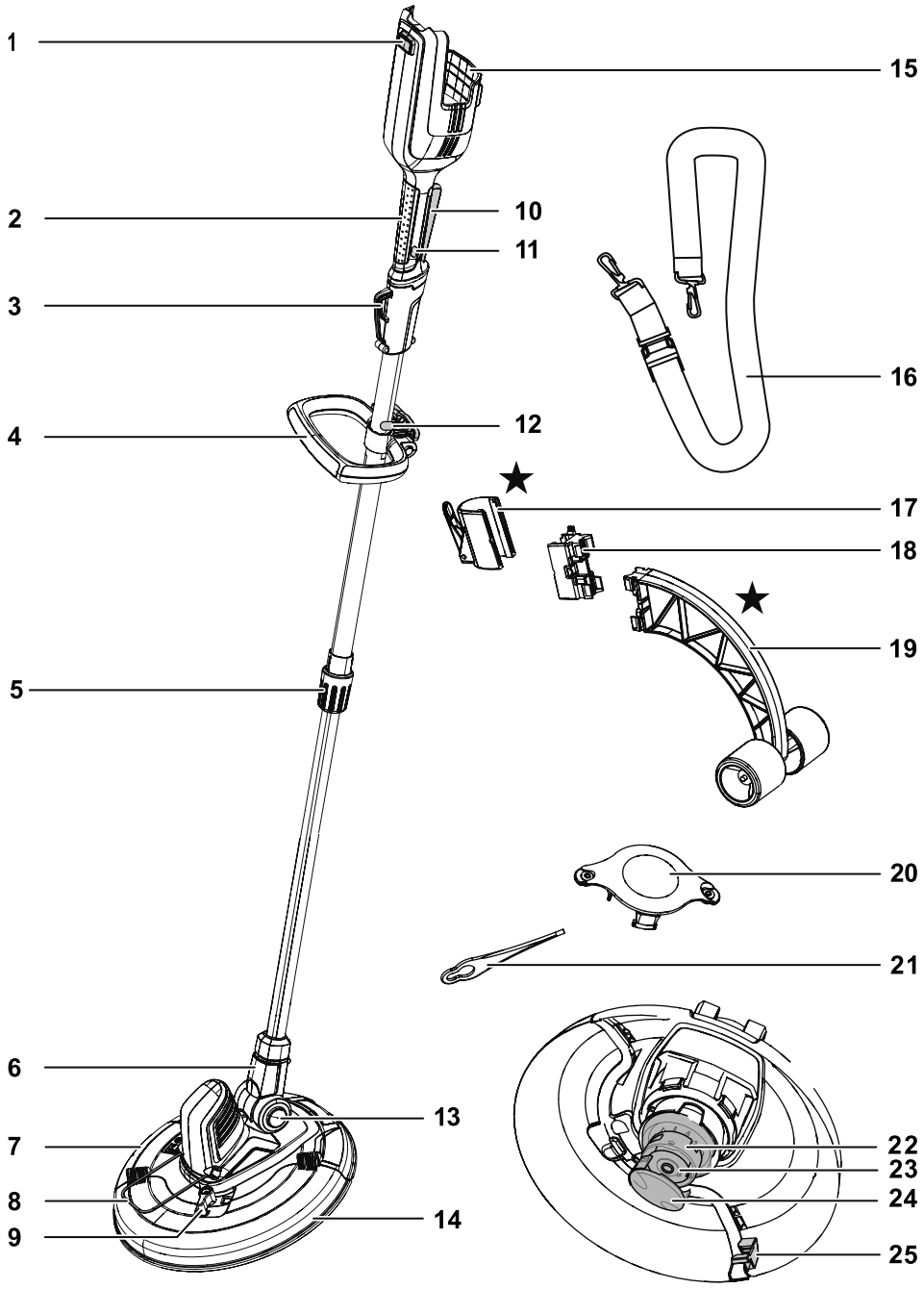

L
90°
1
2


M
1
2
3
1
4
5
"clic"
7
6
6


N
1
2


O
1
2
1
3
6
7
5
4
"clic"

P





DE **Deutsch** **8**
(Originalbetriebsanleitung)

EN **English** **17**
(Original operating instructions)

FR **Français** **26**
(Notice d'instructions d'origine)

IT **Italiano** **35**
(Istruzioni per l'uso originali)

NL **Nederlands** **44**
(Originele gebruiksaanwijzing)

SV **Svenska** **53**
(Originalbruksanvisning)

DA **Dansk** **62**
(Originale driftsvejledning)

NO **Norsk** **71**
(Originale driftsanvisningen)

FI **Suomi** **80**
(Alkuperäinen käyttöohjekirja)

ES **Español** **89**
(Instrucciones de funcionamiento originales)

PT **Português** **98**
(Instruções de serviço originais)

HU **Magyar** **107**
(Eredeti üzemeltetési útmutató)

PL **Polski** **116**
(Oryginalna instrukcja obsługi)

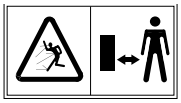
Inhalt

Bedeutung der Symbole 8
Zu Ihrer Sicherheit 8
Sicherheitshinweise 9
Bestimmungsgemäße Verwendung 11
Typenschild 11
Bedienelemente 12
Inbetriebnahme 12
Montage 12
Betrieb 13
Wartung 14
Transport und Lagerung 15
Beseitigung von Störungen 15
Garantie 16
EG-Konformitätserklärung 16
Umweltgerechte Entsorgung 16

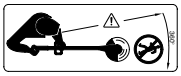
Bedeutung der Symbole



Warnung!
Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!



Vorsicht!
Halten Sie Dritte immer aus dem Gefahrenbereich fern.



Vorsicht!
Halten Sie andere Personen immer aus dem Gefahrenbereich fern.



Augenschutz tragen!



Gehörschutz tragen!



Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus!

Zu Ihrer Sicherheit

Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig und handeln Sie danach.
Bewahren Sie diese Betriebsanleitung für späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.

➔ Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt die Sicherheitshinweise!
Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.
➔ Alle Personen, die mit der Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des Gerätes zu tun haben, müssen entsprechend qualifiziert sein.

Verbot eigenmächtiger Veränderungen und Umbauten

Es ist verboten, Veränderungen am Gerät durchzuführen oder Zusatzgeräte daraus herzustellen. Solche Änderungen können zu Personenschäden und Fehlfunktionen führen.
➔ Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Verwenden Sie hierbei stets die Originalersatzteile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Informationssymbole dieser Anleitung

Die Zeichen und Symbole in dieser Anleitung sollen Ihnen helfen, die Anleitung und das Gerät schnell und sicher zu benutzen.

Hinweis
Informationen über die effektivste bzw. praktikabelste Nutzung des Gerätes.

➔ **Handlungsschritt**
Fordert Sie zum Handeln auf.

✓ **Handlungsergebnis**
Hier finden Sie das Ergebnis einer Abfolge von Handlungsschritten.

[1] Positionsnummer
Positionsnummern sind im Text mit eckigen Klammern [ ] gekennzeichnet.

A Illustrationskennzeichnung
Illustrationen sind mit Buchstaben nummeriert und im Text gekennzeichnet.

❶ Handlungsschrittnummer
Die definierte Abfolge von Handlungsschritten ist nummeriert und im Text gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise

Gefahrenstufen von Warnhinweisen

In dieser Betriebsanleitung werden die folgenden Gefahrenstufen verwendet, um auf potenzielle Gefahrensituationen hinzuweisen:

⚠ GEFAHR !

Die gefährliche Situation steht unmittelbar bevor und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

⚠ WARNUNG !

Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod.

⚠ VORSICHT !

Die gefährliche Situation kann eintreten und führt, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden, zu leichten oder geringfügigen Verletzungen.

Achtung !

Eine möglicherweise schädliche Situation kann eintreten und führt, wenn sie nicht gemieden wird, zu Sachschäden.

Aufbau von Sicherheitshinweisen

⚠ GEFAHR !

Art und Quelle der Gefahr!
➲ Folgen bei Nichtbeachtung
➢ Maßnahme zur Gefahrenabwehr

Selbst- und Personenschutz

- **Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder oder Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasentrimmer nicht benutzen.** Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- **Nehmen Sie den Rasentrimmer nicht in Betrieb, wenn sich Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe befinden.** Achten Sie auch darauf, dass Kinder nicht mit dem Rasentrimmer spielen.
- **Unterbrechen Sie den Gebrauch der Maschine, wenn Personen (insbesondere Kinder) oder Haustiere in der Nähe sind.**
- **Dieses Gerät darf nicht von Kindern und nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung und unzureichendem Wissen verwendet werden. Ebenso dürfen Personen, die mit dieser Betriebsanleitung nicht vertraut sind, das Gerät nicht verwenden.** Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für Benutzer festlegen.
- **Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.**
- **Schalten Sie den Motor nur ein, wenn Ihre Füße und Hände in sicherem Abstand von der Schneideinrichtung entfernt sind.**
- **Entnehmen Sie stets den Akku aus dem Gerät, wenn dieses unbeaufsichtigt gelassen wird und beim Entfernen einer Blockierung.**
- **Tragen Sie bei Arbeiten mit oder am Rasentrimmer immer feste Schuhe und lange Hosen sowie weitere entsprechende geeignete persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Gehörschutz, Arbeitshandschuhe etc.).** Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen. Vermeiden Sie das Tragen weiter Kleidung etc., die vom Schneidwerkzeug erfasst werden kann.
- **Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.**

Vor dem Einsatz

- **Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit dem Rasentrimmer und seinen Funktionen sowie seinen Bedienelementen vertraut.**
- **Benutzen Sie keinen Rasentrimmer, dessen Schalter defekt ist und der sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt.** Lassen Sie diesen von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt reparieren.
- **Verwenden Sie niemals ein Gerät mit beschädigten oder fehlenden Schutzeinrichtungen oder Abdeckungen.** Lassen Sie diese von einer dazu qualifizierten Fachkraft oder Fachwerkstatt reparieren oder ggf. austauschen.
- **Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Rasen von Ästen, Steinen, Drähten etc. befreit ist und berücksichtigen Sie dieses während des gesamten Trimmens.**
- **Bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen oder es säubern, schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.**

Sicherheitshinweise

- **Lesen und beachten Sie die Bedienungsanleitung des Akkus und des Ladegerätes.**

Beim Einsatz

- **Vorsicht vor Verletzungen an Füßen und Händen durch die Schneideinrichtung.**
- **Entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät:**
  - wann immer Sie sich von dem Gerät entfernen.
  - bevor Sie Blockierungen entfernen.
  - vor Überprüfen, Reinigen oder Arbeiten am Gerät.
  - nach Berühren eines Fremdkörpers, um das Gerät auf Beschädigungen zu überprüfen.
  - zur sofortigen Überprüfung, wenn das Gerät beginnt, übermäßig stark zu vibrieren.
- **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Der Rasentrimmer kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- **Lassen Sie bei Arbeitsunterbrechungen den Rasentrimmer nie unbeaufsichtigt und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort auf.**
- **Halten Sie den Rasentrimmer beim Einschalten parallel zum Rasen, da sonst Verletzungsgefahr besteht.**
- **Halten Sie auch beim Arbeiten einen Sicherheitsabstand zum rotierenden Faden ein.**
- **Greifen Sie nicht in den rotierenden Faden.**
- **Seien Sie achtsam vor Verletzungen durch die Vorrichtung, die zum Abschneiden der Fadenlänge dient. Nach dem Herausziehen eines neuen Fadens halten Sie das Gerät immer in der normalen Arbeitsposition, bevor Sie es einschalten.**
- **Tragen Sie geeigneten Augenschutz und Gehörschutz!**
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Seien Sie besonders achtsam, wenn Sie sich an einem Hang bewegen. Laufen Sie nie, sondern bewegen sich in einem ruhigen Gang vorwärts. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts gehen. Stolpergefahr!**
- **Entnehmen Sie den Akku beim Transport von/zu den einzelnen Arbeitsstellen.**
- **Überbrücken und manipulieren Sie niemals die am Gerät installierten Schalteinrichtungen.**
- **Die Fadenbox nicht auf den Boden stoßen und nicht an Mauerkanten anschlagen. Hat die Fadenbox einmal einen starken Stoß erlitten, achten Sie auf eine verstärkte Vibration am Griff.** Wenn dies der Fall ist, muss das Gerät von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt überprüft und ggf. repariert werden.
- **Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung der Kunststoffmesser.** Verletzungsgefahr!

Nach dem Einsatz

- **Schalten Sie das Gerät aus, entnehmen Sie den Akku und überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigung. Achtung, Gefahr! Schneidwerkzeug läuft nach!**
- **Sollten Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät durchführen, schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.**
- **Warten Sie immer den Stillstand des Schneidwerkzeuges ab und berühren Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, ohne vorher den Akku zu entnehmen.**
- **Das Abnehmen der Schutzeinrichtungen oder der Austausch der Fadenspule/Messer darf nur bei entferntem Akku erfolgen.** Verwenden Sie nur Original Fadenspulen/Kunstoffmesser und beachten Sie die Einbauhinweise!
- **Achten Sie darauf, dass Lüftungsschlitze frei von Verschmutzungen sind.**
- **Reinigen Sie den Rasentrimmer nicht mit Wasser.**
- **Stellen Sie das Gerät an einem sicheren Ort ab.**
- **Lagern Sie das Gerät nicht in Reichweite von Kindern.**
- **Nehmen Sie selbst keine Reparaturen am Gerät vor, sondern lassen Sie diese nur von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt durchführen.**
- **Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es abstellen und/oder lagern.**

Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Ersetzen Sie niemals die nichtmetallische Schneideinrichtung durch eine metallische Schneideinrichtung!**
- **Warten Sie immer den Stillstand des Schneidwerkzeuges ab und berühren Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, ohne vorher den Akku zu entnehmen.**

Sicherheitshinweise

- **Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen.** Verwenden Sie daher nur Original Ersatzteile oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile. Bitte beachten Sie beim Austausch immer die mitgelieferten Einbauhinweise, entnehmen Sie vorher den Akku.
- **Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer qualifizierten Fachkraft oder in einer Fachwerkstatt durchführen.**
- **Dieser Rasentrimmer ist für die Pflege von Rasenkanten sowie kleineren Gras- und Rasenflächen im privaten Bereich vorgesehen.** Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers oder anderer Personen darf das Gerät nicht für artfremde Zwecke eingesetzt werden.
- **Verwenden Sie den Rasentrimmer nur bei Tageslicht oder unter guter künstlicher Beleuchtung.** Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
- **Verwenden Sie den Rasentrimmer nur bei trockenen Wetterbedingungen.** Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern und verwenden Sie es nicht während eines Gewitters. Durch das Eindringen von Wasser in den Rasentrimmer erhöht sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Auch bei Beachtung aller Sicherheits- und Bedienhinweise besteht immer ein Restrisiko von Verletzungen und Sachschäden.** Seien Sie sich dessen immer bewusst.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rasentrimmer mit eingesetzter Fadenspule ist ausschließlich für die Pflege von Rasenkanten sowie kleineren Gras- und Rasenflächen im privaten Bereich bestimmt.
Mit eingesetztem Kunststoffmesser können außerdem kleinere Sträucher wie z. B. Brennnesseln oder Brombeersträucher gestutzt werden.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß.
Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet der Benutzer.

Bestimmungswidrige Verwendung

Dieser Rasentrimmer sollte nicht in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen usw. sowie in der Land und Forstwirtschaft eingesetzt werden.
Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasentrimmer nicht verwendet werden zum Schneiden von dicken Ästen und zum Zerkleinern im Sinne der Kompostierung.

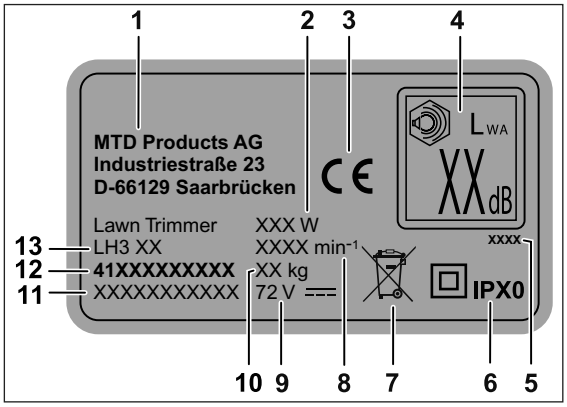
Typenschild

Lage

Das Typenschild finden Sie am Gehäuse des Rasentrimmers.

Hinweis
Die Kennzeichnung besitzt Urkundenwert und darf nicht verändert oder unkenntlich gemacht werden.

Aufbau



1 Hersteller
2 Leistung
3 CE-Kennzeichnung
4 Schallleistung garantiert
5 Baujahr
6 Schutzklasse/Schutzart
7 Entsorgungshinweis
8 Motordrehzahl in min^{-1}
9 Nennspannung, Stromart
10 Gewicht
11 Seriennummer
12 Modellnummer
13 Modellname

Bedienelemente

Bedienelemente (Abb. P)

1 Akkuentriegelung
2 Handgriff
3 Haken für den Tragegurt
4 Mittelgriff
5 Höheneinstellbarer Teleskopstiel
6 Einstellung Kantenschneid-Funktion
7 Schutzabdeckung
8 Pflanzenschutzbügel
9 Schirmverriegelung
10 Ein-/Ausschalter
11 Entriegelung (beidseitig)
12 Endanschlag Höhenverstellung / Mittelgriffverstellung
13 Einstellung Arbeitswinkel
14 Schirm
15 Akkufach
16 Tragegurt
17 Halterung Räder ★
18 Adapter
19 Räder ★
20 Spulendeckel für Kunststoffmesser
21 Kunststoffmesser
22 Fadenbox
23 Fadenspule
24 Spulendeckel
25 Vorrichtung zum Abschneiden der Fadenlänge

Hinweis
Die mit ★ gekennzeichneten Bedienelemente sind optional als Zubehör erhältlich und nicht im Lieferumfang enthalten.

Inbetriebnahme

Ergänzende Dokumentationen

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, wenn Ihnen die mitgelieferten Betriebsanleitungen des Ladegerätes POWER CHARGER 80V LI-ION und die des Akkus POWER PACK 80V LI-ION vorliegen und Sie diese verstanden und beachtet haben.

Akku laden

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

➢ Akku ausschließlich mit dem Ladegerät POWER CHARGER 80V LI-ION laden.

Achtung !

Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku mit dem Ladegerät POWER CHARGER 80V LI-ION vor dem ersten Einsatz vollständig auf, um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten.

➔ Laden Sie den Akku entsprechend der Anweisungen der ergänzenden Dokumentation auf.

Betriebszeiten

➔ Beachten Sie bitte regionale Vorschriften.
➔ Erfragen Sie die Betriebszeiten bei Ihrer örtlichen Ordnungsbehörde.

Montage

Schutzabdeckung montieren (Abb. B)

➔ Drücken Sie die Schutzabdeckung **A c** kräftig auf den Trimmer **B ❶**.
✓ Die Schutzabdeckung rastet hörbar ein.

Schirm anbringen (Abb. C)

Hinweis
Um die Kantenschneid-Funktion nutzen zu können, muss der Schirm demontiert sein.

Der Schirm **A b** verhindert, dass das geschnittene Material zu sehr verstreut wird, wenn Sie nahe am Rand der Rasenfläche arbeiten.
➔ Hängen Sie den Schirm in der Schutzabdeckung ein **C ❶**.
➔ Klappen Sie die Schirmverriegelung über den Schirm, um ihn zusätzlich zu befestigen **C ❷**.

Tragegurt einhängen (Abb. D)

➔ Hängen Sie den Tragegurt **A f** an den beiden Haken ein **D**.

Hinweis
Tragen Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nur über eine Schulter umgehängt und nicht über den Hals. Der Gurt verfügt über einen Schnellverschluss, damit kann dieser im Fehlerfall schnell getrennt werden.

Räder (Abb. E) ★

Um einen gleichmäßig hohen und sauberen Schnitt zu erzielen, können Sie die Räder verwenden.

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.

- ➢ Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug vornehmen.
- ➢ Greifen Sie nicht an den rotierenden Faden.
- ➢ Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.

➔ Drücken Sie die Halterung **A g** auf den Teleskopstiel **E ❶**.
➔ Öffnen Sie den Hebel der Halterung **E ❸**.
➔ Schieben Sie den Adapter **A a** von oben in die Halterung, bis er einrastet **E ❷**.
➔ Schieben Sie die Räder **A h** von oben in den Adapter, bis diese einrasten **E ❹**.
➔ Schieben Sie die Räder in die gewünschte Höhenposition **E ❺**.
➔ Legen Sie den Hebel der Halterung um, um die Räder in der eingestellten Höhe zu fixieren **E ❻**.

Betrieb

Holmlänge des Teleskopstiel einstellen (Abb. F)

➔ Lösen Sie die Gewindehülse **F ❶**.
➔ Ziehen Sie den Teleskopstiel auseinander, bis die ideale Holmlänge erreicht ist **F ❷**.
➔ Drehen Sie die Gewindehülse fest **F ❸**.

Mittelgriff einstellen (Abb. G)

➔ Lösen Sie den Arretierhebel am Mittelgriff **G ❶**.
➔ Schieben Sie den Mittelgriff in die gewünschte Höhe **G ❷**.
➔ Stellen Sie die Neigung des Mittelgriffs ein **G ❸**.
➔ Spannen Sie den Arretierhebel **G ❹**.

Akku einsetzen (Abb. H)

⚠ WARNUNG !

Falsche Handhabung des Akkus und des Ladegerätes

➲ Gefahr von Verletzungen und Sachschäden

- ➢ Lesen und beachten Sie die Betriebsanleitung des Akkus und des Ladegerätes.

Mithilfe der 2-Stufen Einrastung kann der Arbeits- bzw. Transportmodus des Akkus eingestellt werden.

Stufe 1 H ❶
✓ Akku befindet sich im Transportmodus.
- Die elektrischen Kontakte sind getrennt und verhindern somit eine ungewollte Selbstentladung des Akkus.

Stufe 2 H ❷
✓ Akku befindet sich im Arbeitsmodus.
- Die elektrischen Kontakte sind verbunden und das Gerät ist betriebsbereit.

Gerät einschalten (Abb. I)

➔ Drücken Sie die Entriegelung rechts oder links **I ❶** und halten Sie sie gedrückt.
➔ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter und halten Sie ihn gedrückt **I ❷**.
✓ Das Gerät ist in Betrieb.

Fadennachstellung (Abb. J)

Automatisch
Bei jedem Ein- und Ausschalten wird der Faden aus der Fadenbox nachgestellt.

Hinweis
Wird der Schneidfaden während des Arbeitens durch Verschleiß zu kurz, Gerät aus- und wieder einschalten, um die Arbeitslänge des Schneidfadens automatisch zu verlängern.

Manuell

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.

- ➢ Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug vornehmen.
- ➢ Greifen Sie nicht an den rotierenden Faden.
- ➢ Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.

⚠ VORSICHT !

Verletzungsgefahr an der Vorrichtung, die zum Abschneiden der Fadenlänge dient

- ➢ Nach dem Herausziehen eines neuen Fadens halten Sie das Gerät immer in der normalen Arbeitsposition, bevor Sie es einschalten.

Die manuelle Fadennachstellung ist eventuell bei der Inbetriebnahme, nach einem Wechseln der Kunststoffmesser oder nach einem Wechseln der Fadenspule erforderlich.

➔ Drücken Sie den roten Knopf J ❶.
➔ Ziehen Sie den Faden beidseitig heraus J ❷.

Hinweis
Häufiges An- und Abschalten ohne Grund führt zu erhöhtem Fadenverschleiß.

Arbeitswinkel einstellen (Abb. K)

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.
- Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug vornehmen.
- Greifen Sie nicht an den rotierenden Faden.
- Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.

Der Rasentrimmer verfügt über einen 4-fach verstellbaren Arbeitswinkel. Dadurch können Sie problematische und schwer zugängliche Stellen im Garten bequem erreichen.
➔ Drücken Sie den Arretierknopf und halten Sie ihn gedrückt.
➔ Stellen Sie den Arbeitswinkel ein K **a b c d**.
➔ Lassen Sie den Arretierknopf los.
✓ Der Stiel rastet hörbar ein.

Kantenschneid-Funktion (Abb. L)

Die Kantenschneid-Funktion ermöglicht einen präzisen und bequemen Trimmvorgang entlang der Rasenkante.
➔ Drehen und ziehen Sie gleichzeitig den Griff L ❶.
✓ Der Kopf des Rasentrimmers lässt sich um 90° drehen L ❷.

Kunststoffmesser einsetzen (Abb. M)

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.
- Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug vornehmen.
- Greifen Sie nicht an den rotierenden Faden.
- Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.

Verwenden Sie die Kunststoffmesser A **e**, um auch kleinere Sträucher wie z. B. Brennnesseln oder Brombeersträucher trimmen zu können.

➔ Drücken Sie den Spulendeckel an beiden Rastnasen gleichzeitig zusammen M ❶ und ziehen ihn ab M ❷.
➔ Drehen Sie den Spulenkörper in der Fadenbox, bis der Faden nur noch ca. 2 cm aus der Fadenbox herausteht M ❸.
➔ Bringen Sie zwei Kunststoffmesser A **e** am Spulendeckel an M ❹.
➔ Ziehen Sie die Kunststoffmesser vorsichtig bis zur Einrastung nach außen M ❺.
➔ Drücken Sie den Spulendeckel für die Kunststoffmesser A **d** an beiden Rastnasen gleichzeitig zusammen M ❻ und setzen Sie ihn auf die Fadenbox auf M ❼.

Gerät ausschalten (Abb. I)

➔ Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Ein-/Ausschalter los I ❷.
✓ Wenn Sie den Ein-/Ausschalter loslassen, verriegelt sich die Einschaltverriegelung automatisch wieder I ❶.

Akku entnehmen (Abb. N)

➔ Drücken Sie die Akkuentriegelung N ❶.
➔ Entnehmen Sie den Akku N ❷.

Wartung

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden durch sich bewegende Teile.
- Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Gerät dürfen nur bei stillgesetztem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug vorgenommen werden.
- Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser.
- Reparatur- und Wartungsarbeiten sowie den Austausch von Sicherheitselementen nur von einer qualifizierten Fachkraft oder einer Fachwerkstatt durchführen lassen.

Reinigung des Rasentrimmers

➔ Schalten Sie den Rasentrimmer aus, warten Sie bis das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist und entnehmen Sie den Akku.
➔ Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem Handfeger.
➔ Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen die Lüftungsschlitze und die Unterseite des Gerätes von Grasresten.

Fadenspule austauschen (Abb. O)

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.

- Einstellungen am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug vornehmen.
- Greifen Sie nicht an den rotierenden Faden.
- Vor allen Arbeiten am Gerät den Akku entnehmen.

➔ Drücken Sie den Spulendeckel an beiden Rastnasen gleichzeitig zusammen O ❶ und ziehen ihn ab O ❷.
➔ Entnehmen Sie die Fadenspule O ❸.
➔ Entfernen Sie eventuelle Verschmutzungen.
➔ Fädeln Sie die Fadenenden der neuen Spule durch die Ösen der Fadenbox O ❹ und legen Sie die neue Fadenspule in die Fadenbox ein O ❺.
➔ Hängen Sie die Fadenenden aus der Fixierung der Spule aus O ❻.
➔ Drücken Sie den Spulendeckel an beiden Rastnasen gleichzeitig zusammen und stecken Sie ihn auf die Fadenspule, bis er einrastet O ❼.

Transport und Lagerung

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen durch das Schneidwerkzeug.

- Vor jedem Transport und jeder Lagerung das Gerät abschalten und den Stillstand des Schneidwerkzeuges abwarten.
- Entnehmen Sie den Akku vor Transport oder Lagerung.

Lagerung

➔ Führen Sie nach jeder Saison eine gründliche Reinigung an Ihrem Gerät durch.
➔ Lagern Sie das Gerät stets an einem trockenen und sicheren Ort, welcher unzugänglich für Kinder ist.
➔ Lagern Sie den Akku und den Rasentrimmer getrennt voneinander.
➔ Lagern Sie den Akku an einem kühlen und trockenen Ort. Empfohlenene Lagertemperatur ca. 18 °C.
➔ Halten Sie den Rasentrimmer und insbesondere seine Plastikbestandteile fern von Bremsflüssigkeiten, Benzin, erdölhaltigen Produkten, Kriechölen etc. Sie enthalten chemische Stoffe, welche die Plastikbestandteile des Rasentrimmers beschädigen, angreifen oder zerstören können.
➔ Düngemittel und andere Gartenchemikalien enthalten Stoffe, die stark korrosiv auf die Metallteile des Rasentrimmers wirken können. Lagern Sie Ihren Rasentrimmer daher nicht in der Nähe dieser Stoffe.

Beseitigung von Störungen

⚠ WARNUNG !

Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden

- Suchen Sie im Zweifelsfall immer eine Fachwerkstatt auf.
- Stellen Sie vor jeder Prüfung oder vor Arbeiten am Gerät den Motor ab und entnehmen Sie den Akku.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät schaltet ab.	Der Akku ist zu heiß.	Lassen Sie den Akku abkühlen.
	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku auf.
	Temperatur des Gerätes (Elektronik) ist zu hoch.	Lassen Sie das Gerät abkühlen und reinigen Sie ggf. die Lüftungsschlitze
	Überstromauslösung	Suchen Sie bei erneutem Auftreten eine Fachwerkstatt auf.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist entladen.	Laden Sie den Akku auf.
	Überspannungsauslösung	Suchen Sie bei erneutem Auftreten eine Fachwerkstatt auf.
	Überstromauslösung	Suchen Sie bei erneutem Auftreten eine Fachwerkstatt auf.
	Temperatur des Akkus zu hoch oder zu niedrig.	Lassen Sie den Akku abkühlen bzw. aufwärmen.
	Der Akku ist defekt.	Tauschen Sie den Akku aus.
Die automatische Fadennachstellung funktioniert nicht.	Die Spule ist leer.	Tauschen Sie die Fadenspule aus.
	Die Verzahnung zwischen Metallknopf und Fadenspule ist verschmutzt.	Säubern Sie die Teile mit Bürste vom Schmutz.
	Der Faden ist abgerissen und in die Fadenspule eingezogen. Der Faden hat sich auf der Spule verklemmt.	Entnehmen Sie die Fadenspule, ggf. wickeln Sie den Faden mit leichtem Zug neu auf und legen Sie die Spule ein.
	Der Faden ist auf der Spule verschweißt.	Entfernen Sie den verschweißten Fadenteil, ggf. wickeln Sie den Faden mit leichtem Zug neu auf und legen Sie die Spule ein.
Der Faden reißt zu häufig ab.	Der Fadenkontakt besteht zu feststehenden Objekten z. B. Zäune, Bäume etc.	Verwenden Sie den Pflanzenschutzbügel.

Garantie

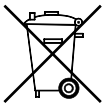
In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft oder dem Importeur herausgegebenen Garantiebestimmungen. Störungen beseitigen wir an ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

EG-Konformitätserklärung

Weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separat beigelegten EG-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

Umweltgerechte Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen müssen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Akkus/Batterien:
Werfen Sie Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Akkus/Batterien müssen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.
Elektrowerkzeuge:
Werfen Sie das Elektrowerkeug nicht in den Hausmüll! Geben Sie es in einer geeigneten Entsorgungseinrichtung ab.

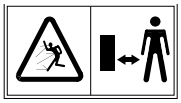
Contents

Meaning of the symbols 17
For your safety 17
Safety information 18
Intended use 20
Identification plate 20
Operating controls 21
Start-up 21
Assembly 21
Operation 22
Servicing 23
Transport and storage 24
Troubleshooting 24
Warranty 25
CE Declaration of Conformity 25
Environmentally-friendly disposal 25

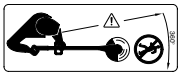
Meaning of the symbols



Warning!
Read the instruction manual before using for the first time!



Caution!
Do not allow any other persons to enter the danger area.



Caution!
Keep other people away from the danger area.



Wear safety goggles!



Wear ear defenders!



Do not leave the device in the rain!

For your safety

Before using your device for the first time, read this instruction manual carefully and observe the instructions.
Keep this instruction manual for later use or subsequent owners.

➔ Before using for the first time, you must read the safety information!
Failure to observe the instruction manual and the safety instructions can result in damage to the mower and danger for the operator and other persons.
➔ All persons involved with the initial set-up, operation and servicing of the device, must have appropriate qualifications.

The making of unauthorised changes or conversions is not permitted

Do not make any changes to the device or convert it to make other machinery. Such changes can result in personal injury and incorrect operation.
➔ Repairs to the device must only be performed by trained persons who have been instructed to do so. When doing so always use original spare parts. This ensures that the safety of the mower is maintained.

Information symbols in this manual

The signs and symbols in this manual should help you to use the manual and mower quickly and safely.

Note
Information to ensure the most effective and practical use of the device.

➔ **Step**
Requires you to perform an action.

✓ **Action result**
This is the result of a sequence of steps.

[1]Item number
Item numbers are indicated in the text by square brackets [].

A Illustration label
Illustrations are numbered with letters and identified in the text.

❶ **Step number**
The defined sequence of steps is numbered and identified in the text.

Safety information

Danger levels of warning information

The following danger levels are used in this instruction manual to indicate potentially dangerous situations:

⚠ DANGER !



A dangerous situation is highly likely and, if the measures are not followed, will result in severe injury and even death.

⚠ WARNING!



A dangerous situation may occur and, if the measures are not followed, will result in severe injury and even death.

⚠ CAUTION!



A dangerous situation may occur and, if the measures are not followed, will result in slight or minor injuries.

Attention!

A possibly harmful situation may occur which if not avoided will result in property damage.

Safety information content

⚠ DANGER !



Type and source of the danger!
➲Consequences of non-observation
➢ Measure for preventing the danger

Protection of yourself and others

- **For safety reasons, children or persons who are not familiar with the instruction manual and operation of the trimmer, must not use it.** The minimum age of users may be defined by local or national legislation.
- **Do not operate the trimmer when there are people (especially children) or animals in the immediate vicinity.** Ensure children do not play with the trimmer.
- **Stop using the device if persons (especially children) or animals are nearby.**
- **This device must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with inadequate experience or insufficient knowledge. Likewise persons must be familiar with this instruction manual before using the device.** The minimum age for using the device may be specified by local or national legislation.
- **Cleaning and servicing may not be carried out by children.**
- **Only switch the motor on if your feet and hands are at a safe distance from the cutting element.**
- **Always remove the power pack from the device if you are leaving it unattended or removing a blockage.**
- **Always wear sturdy shoes and long trousers as well as other appropriate personal protective equipment (safety glasses, ear defenders, safety gloves etc.) when working with the trimmer.** The wearing of personal protective equipment minimises the risk of injury. Do not wear loose clothing, etc., which could be caught by the cutting tool.
- **The operator or user is responsible for accidents, injuries to other people or damage to their property.**

Before use

- **Before use, make sure you are familiar with the trimmer, its functions and controls.**
- **Do not use any trimmer whose switch is defective and which can no longer be switched on or off.**It must be repaired by a qualified expert or workshop.
- **Never use a device with damaged or missing guards or covers.**They must be repaired or replaced by a qualified expert or workshop.
- **Before use, make sure that the lawn is free from branches, stones, wire etc. and look out for such objects the whole time when trimming.**
- **Before making adjustments to the device or cleaning it, switch it off and remove the power pack.**

Safety information

- **Read and observe the operating instructions of the power pack and the charger.**

Tips for use

- **Beware of injuries to the feet and hand caused by the cutting element.**
- **Remove the power pack from the device:**
  - Whenever you leave the device unattended.
  - Before removing blockages.
  - Before checking cleaning or working on the device.
  - After impacting a foreign body to check the device for damage.
  - For immediate checking if the device starts to vibrate excessively.
- **Do not use the device in potentially explosive atmospheres containing flammable liquids, gases or dusts.** The trimmer may create sparks, which could ignite the dust or vapours.
- **Never leave the trimmer unattended during breaks and store it in a secure location.**
- **Hold the trimmer parallel to the lawn when switching on, otherwise there is a risk of injury.**
- **Also when working maintain a safe distance relative to the rotating line.**
- **Do not reach into the area of the rotating line.**
- **Take care to avoid injury from the device used for shortening the line length. After pulling out new line, always hold the device in its normal working position before you switch it on.**
- **Wear suitable safety goggles and ear defenders!**
- **Adopt a normal posture. Ensure you are standing securely and that you maintain your balance at all times.** Pay particular attention, if you are working on a slope. Do not run, rather walk forwards at a steady pace. This will ensure that you can maintain better control of the device if unexpected situations occur.
- **Take extra care if you are walking backwards. Risk of tripping!**
- **Remove the power pack when carrying the device to or from separate working positions.**
- **Never bypass or manipulate safety devices installed on the device.**
- **Do not push the line box into the ground or hit it against wall edges. If the line box suddenly receives a heavy blow, be prepared for increased vibration at the handle.** If this does occur, the device must be checked and, if necessary, repaired by a qualified expert or workshop.
- **Exercise caution when handling the plastic knife.** Risk of injury!

After use

- **Switch the device off, remove the power pack and check the device for damage. Attention, danger! Cutting tool still running!**
- **If you need to clean or service the device, switch it off and remove the power pack.**
- **Always wait until the cutting tool comes to a standstill and do not touch any moving dangerous parts, without first removing the power pack.**
- **Removal of guards or replacement of the line spool/knife must only be performed with the power pack removed.** Use only original line spools/plastic knives and observe the fitting instructions!
- **Ensure that ventilation slots are free from dirt.**
- **Do not clean the trimmer using water.**
- **Store the device in a secure location.**
- **Store the device out of reach of children.**
- **Do not repair the device yourself; it must be repaired by a qualified expert or workshop.**
- **Let the device cool down before putting it away and/or storing it.**

General safety information

- **Never replace the non-metallic cutting element with a metallic cutting element!**
- **Always wait until the cutting tool comes to a standstill and do not touch any moving dangerous parts, without first removing the power pack.**

Safety information

- **Spare parts must meet the requirements of the manufacturer.** Therefore, use only original spare parts or those spare parts authorised by the manufacturer. During replacement, always observe the supplied fitting instructions, remove the power pack in advance.
- **Repairs must only be performed by a qualified technician or service centre.**
- **This trimmer is intended for the care of lawn edges and smaller grass and lawn areas in private households.** The device must not be used for purposes other than those intended because of the risk of bodily injury to the user or other persons.
- **Only use the trimmer in daylight or under bright artificial light.** Keep your work area clean and well lit.
- **Only use the trimmer in dry weather conditions.** Keep the device away from rain or damp and do not use it during a storm. The ingress of water into the trimmer increases the risk of an electric shock.
- **Even if all safety and operating instructions are heeded, there is always a residual risk of injury and property damage.** Always be conscious of this!

Intended use

The trimmer with inserted line spool is intended solely for the care of lawn edges and smaller grass and lawn areas in private households.
With the plastic knife inserted smaller shrubs such as nettles or brambles can be trimmed.

Any other use is classed as an unintended use. The user is liable for any damages arising from unintended use.

Incorrect/abnormal use

This trimmer should not be used in public facilities, parks, sports grounds, roads etc. nor in agriculture or forestry.
To prevent bodily injury to the user, the trimmer must not be used to cut thicker branches or for shredding for the purpose of composting.

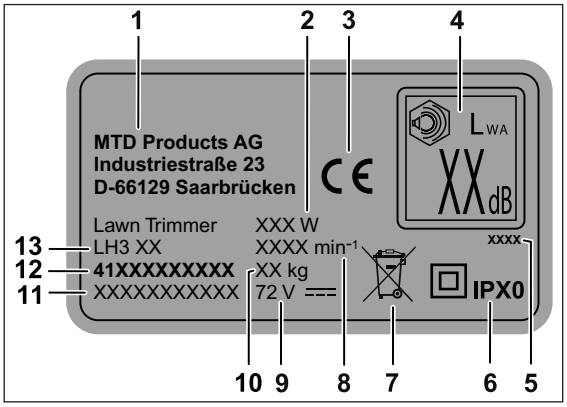
Identification plate

Position

The identification plate is located on the trimmer casing.

Note
The label has the status of a certificate. It must never be altered or obliterated.

Layout



1 Manufacturer
2 Power
3 CE mark
4 Guaranteed sound level
5 Year of manufacture
6 Protection class / IP code
7 Disposal instruction
8 Engine speed in rpm
9 Rated voltage, current type
10 Weight
11 Serial number
12 Model number
13 Model name

Operating controls

Operating elements (Fig. P)

1 Power pack release
2 Handle
3 Hook for carrying belt
4 Middle handle
5 Height adjustable telescopic arm
6 Adjustment of edge cutting function
7 Protective cover
8 Plant protection bow
9 Shield lock
10 On/off switch
11 Unlock (both sides)
12 End stop height adjustment / middle handle adjustment
13 Working angle adjustment
14 Shield
15 Power pack compartment
16 Carrying belt
17 Wheels bracket ★
18 Adapter
19 Wheels ★
20 Spool cap for plastic knife
21 Plastic knife
22 Line box
23 Line spool
24 Spool cap
25 Cutting device for shortening the line length

Information
Operating elements marked with ★ are optionally available as accessories and not contained in the scope of the delivery.

Start-up

Supplementary documentation

Make sure the operating instructions of the POWER CHARGER 80V LI-ION charger and of the POWER PACK 80V LI-ION power pack are available. Please read and understand them before putting the device into use.

Power pack charging

⚠ WARNING!

Risk of injuries or material damage
➢ Only charge the power pack with the POWER CHARGER 80V lithium-ion charger.

Attention!

The power pack is supplied partially charged. Before first use, fully charge the power pack using the POWER CHARGER 80V Li-ion charger to ensure the full capacity of the power pack.

➔ Power pack charging must be carried out according to the instructions in the supplementary documentation.

Operating times

➔ Observe the times stipulated in local byelaws.
➔ Check if there are any operating time limitations with your local authorities.

Assembly

Fitting the protective cover (Fig. B)

➔ Forcefully press the protective cover A **c** on to the trimmer B ❶.
✓ The protective cover audibly engages.

Attaching the shield (Fig. C)

Note
The shield must be removed before using the edge cutting function.

The shield A **b** prevents the cut material from being excessively scattered if you are working close to the edge of the lawn area.
➔ Clip the shield into the protective cover C ❶.
➔ Fold the shield lock over the shield to provide additional securing C ❷.

Attaching the carrying belt (Fig. D)

➔ Attach the carrying belt A **f** at the two hooks D.

Note
For safety reasons only carry the device supported over your shoulder and never around your neck. The belt has a quick release attachment so that it can be quickly disconnected in the event of a malfunction.

Wheels (Fig. E) ★

Use the wheels to obtain a clean and uniform cut.

⚠ WARNING!

Risk of injuries due to the cutting tool.
- ➢ Only adjust the device with the motor switched off and the cutting tool at a standstill.
- ➢ Do not reach into the area of the rotating line.
- ➢ Always remove the power pack prior to working on the device.

➔ Press the bracket **A g** on to the telescopic arm **E ❶**.
➔ Open the lever on the bracket **E ❸**.
➔ Push the adapter **A a** from above into the bracket until it engages **E ❷**.
➔ Push the wheels **A h** from above into the adapter until they engage **E ❹**.
➔ Push the wheels into the desired height position **E ❺**.
➔ Reverse the lever of the bracket to secure the wheels at the set height **E ❻**.

Operation

Adjusting the length of the telescopic arm (Fig. F)

➔ Undo the threaded sleeve **F ❶**.
➔ Pull the telescopic arms apart, until the ideal handle length is obtained **F ❷**.
➔ Tighten the threaded sleeve **F ❸**.

Adjusting the middle handle (Fig. G)

➔ Undo the locking lever on the middle handle **G ❶**.
➔ Push the middle handle to the desired height **G ❷**.
➔ Adjust the inclination of the middle handle **G ❸**.
➔ Clamp the locking lever **G ❹**.

Inserting the power pack (Fig. H)

⚠ WARNING!

Incorrect handling of the power pack and the charger
- ➲ Risk of injuries and material damage
- ➢ Read and observe the operating instructions of the power pack and the charger.

The 2-stage latching mechanism is used to set operating or transport mode of the power pack.

Position 1 H ❶
✓ The power pack is in transport mode.
- Electrical contacts are open to prevent the power pack from inadvertently self-discharging.

Position 2 H ❷
✓ The power pack is in operating mode.
- The electrical contacts are closed and the device is ready for use.

Switching the device on (Fig. I)

➔ Press and hold the right or left releasing device **I ❶**.
➔ Press and hold the on/off button **I ❷**.
✓ The device operates.

Adjusting the line (Fig. J)

Automatic
With each switching off and on the line is adjusted out of the line cassette.

Note
If the cutting line becomes too short during operation due to wear, switch the device off and then back on again to extend the working length of the cutting line automatically.

Manual

⚠ WARNING!

Risk of injuries due to the cutting tool.
- ➢ Only adjust the device with the motor switched off and the cutting tool at a standstill.
- ➢ Do not reach into the area of the rotating line.
- ➢ Always remove the power pack prior to working on the device.

⚠ CAUTION!

Risk of injury on the cutting device that is used for shortening the line length.
- ➢ After pulling out new line, always hold the device in its normal working position before you switch it on.

Manual line adjustment may be necessary during first use, after adjustment of the plastic knife or after changing the coil spool.

➔ Press the red knob **J ❶**.
➔ Pull the line out on both sides **J ❷**.

Note
Frequently switching on and off without reason results in increased line wear.

Adjusting the working angle (Fig. K)

⚠ WARNING!

Risk of injuries due to the cutting tool.
- Only adjust the device with the motor switched off and the cutting tool at a standstill.
- Do not reach into the area of the rotating line.
- Always remove the power pack prior to working on the device.

The trimmer can be set in any of four different operating angles. This allows you to easily reach problematic and difficult-to-access positions in the garden.
➔ Press and hold the locating button.
➔ Set the operating angle K **a b c d**.
➔ Release the locating button.
✓ The arm engages audibly.

Edge cutting function (Fig. L)

The edge cutting function enables precise and easy cutting along the lawn edge.
➔ Simultaneously turn and pull the handle L ❶.
✓ The head of the trimmer can be turned through 90 L ❷.

Inserting the plastic knife (Fig. M)

⚠ WARNING!

Risk of injuries due to the cutting tool.
- Only adjust the device with the motor switched off and the cutting tool at a standstill.
- Do not reach into the area of the rotating line.
- Always remove the power pack prior to working on the device.

Use the plastic knives A **e**, so that it also possible to trim smaller shrubs such as nettles or brambles.

➔ Simultaneously strongly press both of the engaging lugs of the spool cap together M ❶ and pull it off M ❷.
➔ Turn the spool body in the line box, until the line only projects about 2 cm from the line box M ❸.
➔ Attach two plastic knives A **e** on the spool cap M ❹.
➔ Carefully pull the plastic knives outwards until they engage M ❺.
➔ Simultaneously strongly press both of the engaging lugs of the plastic knives spool cap A **d** together M ❻ and pull it off the line box M ❼.

Switching the device off (Fig. I)

➔ Release the on/off switch to switch the device off I ❷..
✓ If you release the on/off switch, the activation lock automatically locks again I ❶.

Power pack removal (Fig. N)

➔ Press the power pack release N ❶.
➔ Remove the power pack N ❷.

Servicing

⚠ WARNING!

Risk of injuries or material damage due to moving parts.
- Only clean or service the device if the motor is stationary and also the cutting tool.
- Always remove the power pack prior to working on the device.
- Do not clean the device with water.
- Repair and service work as well as the replacement of safety elements must be performed by a qualified expert or workshop.

Cleaning the trimmer

➔ Switch the trimmer off and wait until the cutting tool comes to a standstill and remove the power pack.
➔ Clean the device with a hand brush after every use.
➔ Clean the ventilation slots and underside of the device at regular intervals to remove grass residues.

Replacing the line spool (Fig. O)

⚠ WARNING!

Risk of injuries due to the cutting tool.

- Only adjust the device with the motor switched off and the cutting tool at a standstill.
- Do not reach into the area of the rotating line.
- Always remove the power pack prior to working on the device.

➔ Simultaneously strongly press both of the engaging lugs of the spool cap together O ❶ and pull it off O ❷.
➔ Remove the line spool O ❸.
➔ If necessary, remove any dirt.
➔ Thread the line ends of the new spool through the eyes of the line box O ❹ and insert the new line spool in the line box O ❺.
➔ Extend the line ends out of the spool fastening O ❻.
➔ Simultaneously strongly press both of the engaging lugs of the spool cap together and push it on to the line spool until it engages O ❼.

Transport and storage

⚠ WARNING!

Risk of injuries due to the cutting tool.

- Before transport or storage, switch off the device and wait until the cutting tool comes to a standstill.
- Remove the power pack before transport or storage.

Storage

➔ Thoroughly clean your device after every season.
➔ Always store the device in a dry and safe location that is inaccessible to children.
➔ Store the power pack and trimmer separately.
➔ Store the power pack in a cool and dry location. Recommended storage temperature approx. 18 °C.
➔ Keep the trimmer and especially its plastic components away from brake fluids, petrol, mineral oil containing products, penetrating oils etc. They contain chemical substances that can damage, attack or destroy the plastic components of the trimmer.
➔ Fertilizers and other garden chemicals contain substances that may have a highly corrosive effect on the metal parts of the trimmer. Therefore do not store your trimmer in the vicinity of these substances.

Troubleshooting

⚠ WARNING!

Risk of injuries or material damage

- In case of doubt always consult a specialist workshop.
- Before any inspection or any work on the device, switch off the motor and remove the power pack.

Problem	Possible cause	Remedy
The device switches off.	The power pack is too hot.	Allow the power pack to cool.
	The power pack is discharged.	Charge the power pack.
	The temperature of the device (electronics) is too high.	Allow the device to cool and if necessary, clean the ventilation slots
	Overcurrent release	If this occurs again take your device to a specialist workshop.

Problem	Possible cause	Remedy
The device will not switch on. switching the device on	The power pack is discharged.	Charge the power pack.
	Overvoltage release	If this occurs again take your device to a specialist workshop.
	Overcurrent release	If this occurs again take your device to a specialist workshop.
	Power pack temperature too high or too low.	Allow the power pack to cool down or heat up.
	The power pack is defective.	Replace the power pack.
Automatic Adjusting the line does not work.	The spool is empty.	Replace the line spool.
	The toothing between the metal knob and the line spool is dirty.	Use a brush to remove dirt from the parts.
	The line has torn off and is pulled into the line spool. The line has become caught in the spool.	Take off the line spool, if necessary rewind the line by gently pulling and insert the spool.
	The line is welded onto the spool.	Remove the welded line part, if necessary rewind the line by gently pulling and insert the spool.
The line breaks off too frequently. frequently.	The line comes into contact too frequently with fixed objects, e.g. fences, trees, etc.	Use the plant protection bow.

Warranty

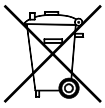
The warranty conditions of our local company or importer apply in all countries. Under the terms of the warranty we will repair faults on your device free of charge, insofar as material or manufacturing defects are the cause. To make a claim under warranty please contact your seller or your nearest branch.

CE Declaration of Conformity

Further details about the device are contained on the separately enclosed CE Declaration of Conformity, which forms part of this instruction manual.

Environmentally-friendly disposal

Electrical tools, accessories and packaging must be routed into an environmentally compatible recycling chain.

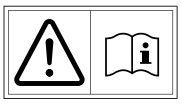


Power packs/batteries:
Do not dispose of power packs/batteries in domestic waste, by burning or throwing into water. Power packs/batteries must be collected, recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.
Power tools:
Do not throw your power tool away with domestic waste! Take it to a disposal facility.

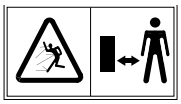
Table des matières

Signification des symboles 26
Pour votre sécurité 26
Consignes de sécurité 27
Utilisation conforme 29
Plaque signalétique 29
Consignes de sécurité 29
Éléments de commande 30
Mise en service 30
Montage 30
Fonctionnement 31
Maintenance 32
Transport et stockage 33
Dépannage 33
Garantie 34
Déclaration de conformité CE 34
Élimination conforme aux impératifs écologiques 34

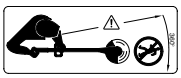
Signification des symboles



Avertissement !
Avant la mise en service, lisez la notice d'utilisation !



Prudence !
Les personnes étrangères doivent se tenir à l'écart de la zone dangereuse.



Prudence !
Tenir les tiers à l'écart de la zone dangereuse.



Porter des lunettes de protection !



Porter un casque de protection acoustique !



N'exposez pas l'appareil aux intempéries !

Pour votre sécurité

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement la présente notice d'utilisation et observez les instructions qu'elle contient. *Conservez la présente notice d'utilisation en vue d'une utilisation ultérieure et remettez-la au nouveau propriétaire en cas de cession de l'appareil.*

➔ Avant la première mise en service, lisez impérativement les consignes de sécurité !
Le non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité peut endommager l'appareil et engendrer des dangers pour l'utilisateur et d'autres personnes.

➔ Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'utilisation et de la maintenance de l'appareil doivent disposer des qualifications requises.

Interdiction de procéder à des modifications et transformations arbitraires

Il est interdit de transformer l'appareil ou de fabriquer des appareils supplémentaires à partir de ce dernier. De telles modifications peuvent provoquer des dommages corporels et être à l'origine de dysfonctionnements.

➔ Seules des personnes ayant été mandatées et formées sont autorisées à réparer l'appareil. Pour ce faire, veuillez toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Cela permet de préserver la sécurité de l'appareil.

Symboles d'information figurant dans la présente notice

Les repères et symboles figurant dans la présente notice vous aident à garantir une prise en main rapide et une utilisation en toute sécurité de l'appareil.

Remarque
Informations à propos de la méthode d'utilisation la plus efficace ou la plus pratique de l'appareil.

➔ **Étape de la procédure**
Vous invite à réaliser une action.

✓ **Résultat de la procédure**
Vous trouverez ici le résultat du déroulement des étapes de la procédure.

[1]N° de position
Les numéros de position apparaissent dans le texte entre [crochets].

A Identification des illustrations
Les illustrations sont identifiées par des lettres qui apparaissent dans le texte.

❶ **N° de l'étape de la procédure**
Les suites d'étapes d'une procédure sont identifiées par des numéros qui apparaissent dans le texte.

Consignes de sécurité

Niveaux de danger des mentions d'avertissement

Les niveaux de danger suivants sont utilisés dans la présente notice d'utilisation pour attirer l'attention sur des situations potentiellement dangereuses :

⚠ DANGER !

La situation dangereuse décrite est imminente et provoquera, lorsque les mesures ne sont pas observées, de graves blessures, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT !

La situation dangereuse décrite peut survenir et provoquer, lorsque les mesures ne sont pas observées, de graves blessures, voire la mort.

⚠ PRUDENCE !

La situation dangereuse décrite peut survenir et provoquer, lorsque les mesures ne sont pas observées, des blessures légères ou mineures.

Attention !

Une situation potentiellement dangereuse peut survenir et provoquer, à moins de l'éviter, des dommages matériels.

Structure des consignes de sécurité

⚠ DANGER !

Nature et source du danger !
➲ Conséquences en cas de non-observation
➢ Mesure à prendre afin d'éviter le danger

Protection de l'utilisateur et des personnes

- **Pour des raisons de sécurité, il est interdit aux enfants et aux autres personnes qui ne connaissent pas le contenu de la notice d'utilisation d'utiliser le taille-herbe.** Observer la réglementation locale relative à l'âge minimum de l'utilisateur.
- **Ne mettez pas le taille-herbe en marche tant que des personnes (en particulier des enfants) ou des animaux se trouvent à proximité immédiate de ce dernier.** Veillez également à ce que les enfants ne jouent pas avec le taille-herbe.
- **Interrompez l'utilisation de la machine dès que vous remarquez que des personnes (en particulier des enfants) ou des animaux se trouvent à proximité.**
- **Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants, ni par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles et intellectuelles sont limitées ou ne disposant pas de suffisamment d'expérience ou des connaissances requises. Cet appareil ne doit également pas être utilisé par les personnes qui ne sont pas familiarisées avec la présente notice d'utilisation.** Les réglementations locales peuvent fixer une limite d'âge pour les utilisateurs.
- **Il est interdit de confier les opérations de nettoyage et de maintenance à des enfants.**
- **N'allumez le moteur que lorsque vos pieds et mains se trouvent à une distance sûre du dispositif de coupe.**
- **Retirez toujours l'accumulateur de l'appareil lorsque celui-ci est laissé sans surveillance ou que vous procédez à un déblocage.**
- **Lors des travaux effectués avec ou sur le taille-herbe, portez toujours des chaussures robustes et un pantalon ainsi que tous les équipements de protection individuelle appropriés (lunettes de protection, casque de protection acoustique, gants de travail, etc.).** Le port des équipements de protection individuelle réduit le risque de blessures. Évitez de porter des vêtements amples susceptibles d'être happés par l'outil de coupe.
- **Les utilisateurs sont tenus responsables des accidents causés aux personnes et aux dommages causés aux biens de ces dernières.**

Avant l'utilisation

- **Avant le début des travaux, familiarisez-vous avec le taille-herbe, ses fonctions ainsi que ses éléments de commande.**
- **N'utilisez pas le taille-herbe lorsque son interrupteur est défectueux et qu'il n'est plus possible de l'allumer ou de l'éteindre.** Confiez la réparation de l'interrupteur à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.
- **N'utilisez jamais un appareil avec des dispositifs de protection ou des capots endommagés ou manquants.** Demandez à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé de les réparer ou de les remplacer, le cas échéant.
- **Avant l'utilisation, ramassez toutes les branches, pierres, fils de fer, etc. qui traînent sur la pelouse et assurez-vous pendant toute la durée de la coupe que vous n'avez rien oublié.**
- **Avant d'effectuer des réglages sur l'appareil ou de le nettoyer, éteignez l'appareil et retirez l'accumulateur.**
- **Veuillez lire et respecter la notice d'utilisation de l'accumulateur et du chargeur.**

Consignes de sécurité

Durant l'utilisation

- **Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées au niveau des pieds et des mains par le dispositif de coupe.**
- **Retirez l'accumulateur de l'appareil :**

- chaque fois que vous vous éloignez de ce dernier.
- avant de procéder à des déblocages.
- avant de procéder à des travaux de contrôle ou de nettoyage sur l'appareil.
- après être entré en contact avec un corps étranger pour vérifier si l'appareil est endommagé.
- pour vérifier immédiatement l'appareil lorsque celui-ci commence à vibrer fortement.

- **Ne travaillez pas avec l'appareil dans un environnement présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** Le taille-herbe peut produire des étincelles qui risqueraient d'enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **En cas d'interruption du travail, ne laissez jamais le taille-herbe sans surveillance et rangez-le dans un lieu sûr.**
- **Lors de la mise en marche, positionnez le taille-herbe parallèlement à la pelouse afin d'écarter tout risque de blessure.**
- **Pendant le travail, observez également une distance de sécurité par rapport au fil rotatif.**
- **Gardez vos mains à l'écart du fil rotatif.**
- **Soyez vigilant afin d'éviter toute blessure au niveau du dispositif servant à couper le fil. Après avoir tiré un nouveau fil, maintenez toujours l'appareil dans sa position de travail normale avant de le mettre en marche.**
- **Portez des lunettes de protection et un casque de protection acoustique appropriés !**
- **Évitez toute position anormale du corps. Veillez à une bonne stabilité et à ne pas perdre l'équilibre.** Soyez particulièrement vigilant lorsque vous évoluez sur une pente. Ne courez pas et marchez à une allure modérée vers l'avant. Cela vous permettra de mieux contrôler l'appareil dans les situations inattendues.
- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous reculez. Risque de trébuchement !**
- **Pendant le transport de l'appareil depuis / vers les différents lieux de travail, retirez l'accumulateur.**
- **Ne contournez et ne manipulez jamais les dispositifs de commutation installés sur l'appareil.**
- **Ne cognez pas le boîtier de fil contre le sol ni contre les bordures de murs. Si le boîtier de fil a subi un choc violent, les vibrations peuvent augmenter au niveau de la poignée.** Si tel est le cas, l'appareil doit être contrôlé et, le cas échéant réparé, par un technicien qualifié ou un atelier spécialisé.
- **Faites preuve de précaution lors du maniement des lames en plastique.** Risque de blessures !

Après l'utilisation

- **Éteignez l'appareil, retirez l'accumulateur et assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. Attention, danger ! L'outil de coupe continue de fonctionner par inertie !**
- **Si vous réalisez des travaux de maintenance et de nettoyage sur l'appareil, éteignez ce dernier et retirez l'accumulateur.**
- **Attendez toujours que l'outil de coupe se soit immobilisé et ne touchez aucune pièce mobile dangereuse sans avoir retiré l'accumulateur au préalable.**
- **Le retrait des dispositifs de protection ou le remplacement de la bobine de fil / des lames ne doit être effectué qu'après avoir retiré l'accumulateur.** Utilisez exclusivement des bobines de fil/lames en plastique d'origine et observez les instructions de montage !
- **Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas obstruées par des impuretés.**
- **Ne nettoyez pas le taille-herbe à l'eau.**
- **Rangez l'appareil en lieu sûr.**
- **Rangez l'appareil hors de portée des enfants.**
- **Ne réalisez aucune réparation vous-même sur l'appareil, confiez les travaux de réparation exclusivement à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.**
- **Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.**

Consignes de sécurité générales

- **Ne remplacez jamais le dispositif de coupe non métallique par un dispositif de coupe métallique !**
- **Attendez toujours que l'outil de coupe se soit immobilisé et ne touchez aucune pièce mobile dangereuse sans avoir retiré l'accumulateur au préalable.**

Consignes de sécurité

- **Les pièces de rechange doivent satisfaire aux exigences définies par le fabricant.** Utilisez donc exclusivement des pièces de rechange originales ou agréées par le fabricant. En cas de remplacement, observez toujours les instructions de montage jointes et retirez préalablement l'accumulateur.
- **Confiez exclusivement les réparations à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.**
- **Ce taille-herbe a uniquement été conçu en vue de l'entretien des bordures de pelouses et des petits espaces verts à usage domestique.** En raison des dangers corporels auxquels l'utilisateur et les autres personnes sont exposés, il est interdit d'utiliser l'appareil à des fins atypiques.
- **N'utilisez le taille-herbe qu'à la lumière du jour ou sous éclairage artificiel suffisant.** Veillez à la propreté et au bon éclairage de la zone de travail.
- **N'utilisez le taille-herbe que par temps sec.** Conservez l'appareil à l'abri de la pluie ou de l'humidité et ne l'utilisez pas pendant l'orage. La pénétration d'eau à l'intérieur du taille-herbe accroît le risque d'électrocution.
- **N.B. :** Tenez toujours compte du fait que **malgré le respect de l'ensemble des consignes de sécurité et des instructions de commande, il existe toujours un risque résiduel de dommages matériels et corporels.**

Utilisation conforme

Le taille-herbe avec bobine de fil intégrée a uniquement été conçu en vue de l'entretien des bordures de pelouses et des petits espaces verts à usage domestique.
Il peut être équipé d'une lame en plastique permettant de tailler les petites formations arbustives telles que les orties ou les rondes.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
L'utilisateur assume l'entière responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Utilisation non conforme

Ce taille-herbe ne doit pas être utilisé dans les espaces publics, les parcs, les établissements sportifs, sur la voie publique ainsi que dans les secteurs agricole et sylvicole.
En raison des dangers corporels auxquels l'utilisateur est exposé, il est interdit d'utiliser le taille-herbe pour la découpe de grosses branches ou pour le broyage à des fins de compostage.

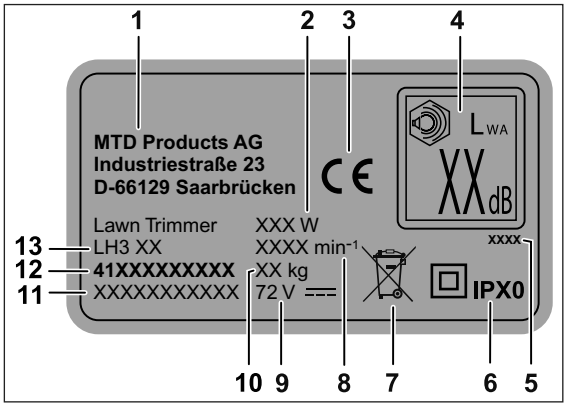
Plaque signalétique

Emplacement

La plaque signalétique se trouve sur le boîtier du taille-herbe.

Remarque
Le marquage a valeur de document officiel et il est interdit de le modifier ou de le rendre illisible.

Structure



1 Fabricant
2 Puissance
3 Marquage CE
4 Puissance acoustique garantie
5 Année de fabrication
6 Classe/type de protection
7 Mention relative à la mise au rebut
8 Vitesse du moteur en min^{-1}
9 Tension nominale, type de courant
10 Poids
11 Numéro de série
12 Numéro de modèle
13 Nom du modèle

Éléments de commande

Éléments de commande (fig. P)

1 Bouton de déverrouillage de l'accumulateur
2 Poignée
3 Crochet pour sangle de transport
4 Poignée centrale
5 Manche télescopique réglable en hauteur
6 Réglage de la fonction de coupe des bordures
7 Couvercle de protection
8 Arceau de protection des plantes
9 Verrouillage de l'écran protecteur
10 Interrupteur marche/arrêt
11 Bouton de déverrouillage (des deux côtés)
12 Butée de fin de course réglage en hauteur / réglage de la poignée centrale
13 Réglage de l'angle d'inclinaison
14 Écran protecteur
15 Logement de l'accumulateur
16 Sangle de transport
17 Support des roues ★
18 Adaptateur
19 Roues ★
20 Couvercle de la bobine pour lames en plastique
21 Lame en plastique
22 Boîte de fil
23 Bobine de fil
24 Couvercle de la bobine
25 Dispositif de coupe du fil

Remarque
Les éléments marqués d'une ★ sont disponibles en option et ne sont pas compris dans la livraison.

Mise en service

Documentations complémentaires

Ne mettez la tondeuse en service qu'à condition de disposer des notices d'utilisation fournies avec le chargeur POWER CHARGER 80V LI-ION et l'accumulateur POWER PACK 80V LI-ION et d'avoir compris et observé leur contenu.

Charger l'accumulateur

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger de blessures ou de dommages matériels

➢ Ne charger l'accumulateur qu'avec le chargeur POWER CHARGER 80V LI-ION.

Attention !

L'accumulateur est livré partiellement chargé. Avant la première utilisation, chargez entièrement l'accumulateur avec le chargeur POWER CHARGER 80V LI-ION afin de garantir la puissance maximale de l'accumulateur.

➔ Chargez l'accumulateur conformément aux instructions figurant dans la documentation complémentaire.

Horaires autorisés pour la tonte

➔ Veuillez observer les réglementations locales.
➔ Renseignez-vous auprès de la mairie pour connaître les horaires autorisés pour la tonte.

Montage

Montage du couvercle de protection (fig. B)

➔ Enfoncez fermement le couvercle de protection **A c** sur le taille-herbe **B ❶**.
✓ Le couvercle de protection s'enclenche de manière audible.

Mise en place de l'écran protecteur (fig. C)

Remarque
Pour pouvoir utiliser la fonction de coupe des bordures, l'écran protecteur doit être démonté.

L'écran protecteur **A b** empêche que la matière découpée ne soit trop propulsée lorsque vous travaillez à proximité de la bordure de la pelouse.
➔ Accrochez l'écran protecteur dans le couvercle de protection **C ❶**.
➔ Refermez les crochets de verrouillage de l'écran pour bien le fixer **C ❷**.

Accrochage de la sangle de transport (fig. D)

➔ Accrochez la sangle de transport **A f** aux deux crochets **D**.

Remarque
Pour des raisons de sécurité, posez la sangle en bandoulière sur une épaule et non autour du cou. La sangle est dotée d'une fermeture rapide qui peut être rapidement ouverte en cas d'erreur.

Roues (fig. E) ★

Pour obtenir une coupe propre et de hauteur homogène, il est recommandé d'employer les roues.

⚠ AVERTISSEMENT !

Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées par l'outil de coupe.

- ➢ Avant de modifier les réglages de l'appareil, éteignez le moteur et attendez que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- ➢ Gardez vos mains à l'écart du fil rotatif.
- ➢ Retirer l'accumulateur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

- ➔ Enfoncez le support **A g** sur le manche télescopique **E ❶**.
- ➔ Ouvrez le levier du support **E ❸**.
- ➔ Insérez l'adaptateur **A a** depuis le haut dans le support jusqu'à ce qu'il s'encliquette **E ❷**.
- ➔ Insérez les roues **A h** depuis le haut dans l'adaptateur jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent **E ❹**.
- ➔ Poussez les roues jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée **E ❺**.
- ➔ Refermez le levier du support pour fixer les roues dans la hauteur préalablement réglée **E ❻**.

Fonctionnement

Réglage de la longueur de barre du manche télescopique (fig. F)

- ➔ Desserrez la douille filetée **F ❶**.
- ➔ Faites glisser le manche télescopique jusqu'à obtenir la longueur de barre idéale **F ❷**.
- ➔ Serrez bien la douille filetée **F ❸**.

Réglage de la poignée centrale (fig. G)

- ➔ Desserrez le levier de blocage de la poignée centrale **G ❶**.
- ➔ Faites glisser la poignée centrale à la hauteur souhaitée **G ❷**.
- ➔ Réglez l'inclinaison de la poignée centrale **G ❸**.
- ➔ Serrez le levier de blocage **G ❹**.

Insertion de l'accumulateur (fig. H)

⚠ AVERTISSEMENT !

Mauvaise manipulation de l'accumulateur et du chargeur

- ➲ Risque de blessures et de dommages matériels
- ➢ Veuillez lire et respecter la notice d'utilisation de l'accumulateur et du chargeur.

L'enclenchement à 2 niveaux permet de sélectionner le mode de travail ou le mode de transport de l'accumulateur.

Niveau 1 H ❶

✓ L'accumulateur se trouve en mode de transport.
- Les contacts électriques sont déconnectés et empêchent ainsi une autodécharge accidentelle de l'accumulateur.

Niveau 2 H ❷

✓ L'accumulateur se trouve en mode de travail.
- Les contacts électriques sont connectés et l'appareil est opérationnel.

Mise en marche de l'appareil (fig. I)

- ➔ Appuyez sur le bouton de déverrouillage à droite ou à gauche **I ❶** puis maintenez-le enfoncé.
- ➔ Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt puis maintenez-le enfoncé **I ❷**.

✓ L'appareil est en service.

Réajustement du fil (fig. J)

Automatique

À chaque mise en marche / à l'arrêt, le fil est réajusté à partir de la boîte de fil.

Remarque
Lorsque la longueur du fil de coupe diminue trop sous l'effet de l'usure, il suffit d'éteindre l'appareil et de le remettre en marche immédiatement après. La longueur de travail du fil est ainsi réajustée de façon automatique.

Manuel

⚠ AVERTISSEMENT !

Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées par l'outil de coupe.

- ➢ Avant de modifier les réglages de l'appareil, éteignez le moteur et attendez que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- ➢ Gardez vos mains à l'écart du fil rotatif.
- ➢ Retirer l'accumulateur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

⚠ PRUDENCE !

Attention au risque de blessures au niveau du dispositif servant à couper le fil.

- ➢ Après avoir tiré un nouveau fil, maintenez toujours l'appareil dans sa position de travail normale avant de le mettre en marche.

L'ajustage manuel du fil peut s'avérer nécessaire à la mise en service, après le remplacement des lames en plastique ou de la bobine de fil.

➔ Appuyez sur le bouton rouge J ❶.
➔ Tirez sur le fil des deux côtés J ❷.

Remarque
Des mises en marche et arrêts fréquents injustifiés augmentent l'usure du fil.

Réglage de l'angle d'inclinaison (fig. K)

⚠ AVERTISSEMENT !

Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées par l'outil de coupe.
- Avant de modifier les réglages de l'appareil, éteignez le moteur et attendez que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- Gardez vos mains à l'écart du fil rotatif.
- Retirer l'accumulateur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

Le taille-herbe est inclinable selon 4 positions. Vous pourrez ainsi facilement atteindre les zones problématiques et difficiles d'accès de votre jardin.
➔ Appuyez sur le bouton de blocage puis maintenez-le enfoncé.
➔ Procédez au réglage de l'inclinaison K **a b c d**.
➔ Relâchez le bouton de blocage.
✓ Le manche s'enclenche de manière audible.

Fonction de coupe des bordures (fig. L)

La fonction de coupe des bordures permet de tailler les bordures des pelouses avec précision et en tout confort.
➔ Tournez la poignée et tirez simultanément dessus L ❶.
✓ Il est possible de tourner la tête du taille-herbe de 90° L ❷.

Insertion de la lame en plastique (fig. M)

⚠ AVERTISSEMENT !

Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées par l'outil de coupe.
- Avant de modifier les réglages de l'appareil, éteignez le moteur et attendez que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- Gardez vos mains à l'écart du fil rotatif.
- Retirer l'accumulateur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

Utilisez les lames en plastique A **e** pour tailler les petites formations arbustives telles que les orties ou encore les ronces.

➔ Appuyez simultanément sur les deux ergots du couvercle de la bobine M ❶ puis retirez ce dernier M ❷.
➔ Tournez les corps de la bobine dans la boîte de la bobine jusqu'à ce que le fil ne sorte plus que de 2 cm de la boîte M ❸.
➔ Appliquez deux lames en plastique A **e** sur le couvercle de la bobine M ❹.
➔ Tirez les lames en plastique avec précaution vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent M ❺.
➔ Appuyez simultanément sur les deux ergots du couvercle de la bobine M ❻ pour les lames en plastique A **d**puis posez le couvercle sur la boîte de fil M ❼.

Mise à l'arrêt de l'appareil (fig. I)

➔ Pour mettre l'appareil à l'arrêt, relâchez l'interrupteur marche/arrêt I ❷.
✓ Lorsque vous relâchez l'interrupteur marche/arrêt, le bouton de déverrouillage se verrouille à nouveau automatiquement I ❶.

Retrait de l'accumulateur (fig. N)

➔ Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'accumulateur N ❶.
➔ Retirez l'accumulateur N ❷.

Maintenance

⚠ AVERTISSEMENT !

Risque de blessures ou de dommages matériels dû à des pièces mobiles.
- Durant les travaux de maintenance et de nettoyage sur l'appareil, le moteur doit toujours être coupé et l'outil de coupe complètement immobilisé.
- Retirer l'accumulateur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être lavé à l'eau.
- Confier les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement des éléments de sécurité exclusivement à un technicien qualifié ou à un atelier spécialisé.

Nettoyage du taille-herbe

➔ Éteignez le taille-herbe, attendez jusqu'à ce que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé puis retirez l'accumulateur.
➔ Après chaque utilisation, nettoyez l'appareil à l'aide d'une balayette.
➔ Retirez à intervalles réguliers les résidus d'herbe des fentes d'aération et de la face inférieure de l'appareil.

Remplacement de la bobine de fil (fig. O)

⚠ AVERTISSEMENT !

Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées par l'outil de coupe.

- Avant de modifier les réglages de l'appareil, éteignez le moteur et attendez que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- Gardez vos mains à l'écart du fil rotatif.
- Retirer l'accumulateur avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.

➔ Appuyez simultanément sur les deux ergots du couvercle de la bobine O ❶ puis retirez ce dernier O ❷.
➔ Retirez la bobine de fil O ❸.
➔ Éliminez les éventuelles impuretés.
➔ Enfilez les deux extrémités du fil de la nouvelle bobine à travers les anneaux du boîtier de fil O ❹ puis insérez la nouvelle bobine de fil dans la boîte de fil O ❺.
➔ Décrochez les extrémités du fil de la fixation de la bobine O ❻.
➔ Appuyez simultanément sur les deux ergots du couvercle de la bobine puis emboîtez ce dernier sur la bobine de fil jusqu'à ce qu'il s'encliquette O ❼.

Transport et stockage

⚠ AVERTISSEMENT !

Attention au risque de blessures pouvant être occasionnées par l'outil de coupe.

- Avant chaque transport et chaque stockage, éteindre l'appareil et attendre que l'outil de coupe se soit entièrement immobilisé.
- Retirez l'accumulateur avant de ranger ou de transporter l'appareil.

Entreposage

➔ La saison une fois terminée, nettoyez minutieusement votre appareil.
➔ Rangez toujours l'appareil dans un lieu sec et sûr inaccessible aux enfants.
➔ Retirez l'accumulateur du taille-herbe avant de ranger ce dernier.
➔ Stockez l'accumulateur dans un endroit frais et sec. Température de stockage recommandée : env. 18°C.
➔ Tenez le taille-herbe et notamment ses composants en plastique à l'écart des liquides inflammables, de l'essence, des produits contenant du pétrole, des huiles pénétrantes etc. Ceux-ci contiennent des substances chimiques susceptibles d'endommager, d'attaquer ou de détériorer les composants en plastique du taille-herbe.
➔ Les engrais et autres produits phytosanitaires contiennent des substances susceptibles d'exercer une forte action corrosive sur les pièces métalliques du taille-herbe. Veuillez par conséquent ne pas stocker le taille-herbe à proximité de ces substances.

Dépannage

⚠ AVERTISSEMENT !

Danger de blessures ou de dommages matériels

- En cas de doute, adressez-vous toujours à un atelier spécialisé.
- Avant chaque contrôle ou avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, éteignez le moteur et retirez l'accumulateur.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil s'éteint.	L'accumulateur est trop chaud.	Laissez refroidir l'accumulateur.
	L'accumulateur est déchargé.	Chargez l'accumulateur.
	La température de l'appareil (électronique) est trop élevée.	Laissez refroidir l'appareil et nettoyez éventuellement les fentes d'aération.
	Déclenchement par surintensité de courant	Si l'erreur se reproduit, adressez-vous à un atelier spécialisé.

Problème	Cause possible	Solution
Impossible de mettre l'appareil en marche.	L'accumulateur est déchargé.	Chargez l'accumulateur.
	Déclenchement à maximum de tension	Si l'erreur se reproduit, adressez-vous à un atelier spécialisé.
	Déclenchement par surintensité de courant	Si l'erreur se reproduit, adressez-vous à un atelier spécialisé.
	Température de l'accumulateur trop élevée ou trop faible.	Laissez refroidir ou chauffer l'accumulateur.
	L'accumulateur est défectueux.	Remplacez l'accumulateur.
L'ajustage automatique du fil ne fonctionne pas.	La bobine est vide.	Remplacez la bobine de fil.
	La denture située entre le bouton métallique et la bobine de fil est encrassée.	Nettoyez les pièces avec une brosse.
	Le fil de coupe est sectionné et s'est rétracté dans la bobine de fil. Le fil de coupe s'est coincé sur la bobine.	Retirez la bobine de fil ; renroulez éventuellement le fil en tirant légèrement dessus puis réintroduisez la bobine.
	Le fil est soudé sur la bobine.	Retirez la partie de fil soudée ; renroulez éventuellement le fil en tirant légèrement dessus puis réintroduisez la bobine.
Le fil rompt trop souvent.	Le fil est en contact avec des objets fixes tels que des clôtures, des arbres etc.	Utilisez l'arceau de protection des plantes.

Garantie

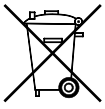
Les dispositions de la garantie publiées par notre société ou notre importateur dans le pays respectif doivent être observées. À condition que la panne résulte d'un vice de matière ou de fabrication, l'appareil sera réparé à titre gracieux durant la période de couverture. En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre succursale la plus proche.

Déclaration de conformité CE

La déclaration de conformité CE jointe séparément contient des informations complémentaires à propos de l'appareil. La déclaration fait partie intégrante de la notice d'utilisation.

Élimination conforme aux impératifs écologiques

Les outils électriques, accessoires et emballages doivent faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement.



Accumulateurs/batteries :
Ne jetez pas les accumulateurs/batteries aux ordures ménagères, dans le feu ou dans l'eau. Les accumulateurs/batteries doivent faire l'objet d'une collecte, être recyclés et éliminés de manière écologique.
Outils électriques :
Ne jetez pas l'outil électrique aux ordures ménagères ! Remettez-le à un point de collecte approprié.

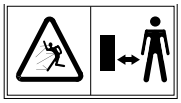
Indice

Significato dei simboli 35
Per la vostra sicurezza 35
Avvertenze sulla sicurezza 36
Utilizzo a norma 38
Targhetta 38
Elementi di comando 39
Messa in funzione 39
Montaggio 39
Funzionamento 40
Manutenzione 41
Trasporto e rimessaggio 42
Risoluzione delle anomalie 42
Garanzia 43
Dichiarazione di conformità CE 43
Smaltimento ecocompatibile 43

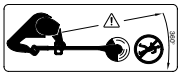
Significato dei simboli



Avvertenza!
Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!



Attenzione!
Non far avvicinare nessuno alla zona di pericolo.



Attenzione!
Non far avvicinare altre persone alla zona di pericolo.



Indossare protezioni per gli occhi!



Indossare protezioni per l'udito!



Non esporre l'apparecchio alla pioggia!

Per la vostra sicurezza

Prima di impiegare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente per intero queste istruzioni e comportarsi conformemente. *Conservare queste istruzioni per l'uso in modo da poterle consultare di nuovo in futuro o cederle al nuovo proprietario in caso di vendita dell'apparecchio.*

➔ Prima della prima messa in funzione leggere assolutamente le avvertenze sulla sicurezza! La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e delle avvertenze sulla sicurezza può provocare danni all'apparecchio e mettere in pericolo l'utente e altre persone.

➔ Tutte le persone che si occupano della messa in funzione, dell'utilizzo e della manutenzione dell'apparecchio devono essere opportunamente qualificate.

Divieto di apportare modifiche e trasformazioni arbitrarie

È vietato apportare modifiche all'apparecchio o utilizzarlo per ottenerne apparecchi supplementari. Tali modifiche possono provocare lesioni personali e determinare malfunzionamenti.

➔ Eventuali riparazioni all'apparecchio possono essere effettuate solo da persone appositamente incaricate e addestrate. A tale scopo utilizzare sempre ricambi originali. In questo modo si è certi di preservare la sicurezza dell'apparecchio.

Simboli associati alle informazioni di queste istruzioni per l'uso

I segnali e i simboli presenti in queste istruzioni per l'uso servono a consentire un utilizzo rapido e sicuro delle istruzioni per l'uso e dell'apparecchio.

Nota
Informazioni per rendere l'utilizzo dell'apparecchio il più possibile efficace e pratico.

➔ **Operazione**
Indica un'operazione da svolgere.

✓ **Risultato dell'operazione**
Mostra il risultato di una sequenza di operazioni.

[1] Numero di posizione
All'interno del testo i numeri di posizione sono inseriti tra parentesi quadre [ ].

A Identificativo figura
All'interno del testo le figure sono identificate e numerate con delle lettere.

❶ Numero operazione
All'interno del testo la sequenza definita delle operazioni è opportunamente numerata.

Avvertenze sulla sicurezza

Livelli di pericolo delle avvertenze

Nelle presenti istruzioni per l'uso, per segnalare le potenziali situazioni pericolose vengono utilizzati i seguenti livelli di pericolo:

⚠ PERICOLO!

Situazione di pericolo imminente che, se non evitata, provoca gravi lesioni, potenzialmente mortali.

⚠ AVVERTENZA!

Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare gravi lesioni, potenzialmente mortali.

⚠ ATTENZIONE!

Situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni di minore o modesta entità.

Avviso!

Situazione potenzialmente negativa che, se non evitata, può causare danni materiali.

Struttura delle avvertenze sulla sicurezza

⚠ PERICOLO!

Tipo e origine del pericolo!

➲ Conseguenze della mancata osservanza

➢ Cosa fare per prevenire il pericolo

Protezione personale e di terzi

- **Per motivi di sicurezza non devono utilizzare il tagliaerba i bambini e coloro che non hanno letto le istruzioni per l'uso.** Eventuali disposizioni locali potrebbero prescrivere una diversa età minima per l'utente dell'apparecchio.
- **Non mettere in funzione il tagliaerba se nelle sue vicinanze sono presenti altre persone (in particolare bambini) o animali.** Assicurarsi inoltre che i bambini non giochino con il tagliaerba.
- **Interrompere l'uso della macchina, quando si notano persone (in particolare bambini) oppure animali domestici nelle vicinanze.**
- **Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti. Inoltre, l'apparecchio non deve essere utilizzato da persone che non abbiano familiarità con le presenti istruzioni per l'uso.** Le normative locali possono prevedere un'età limite per gli utenti.
- **La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini.**
- **Accendere il motore solo quando i propri piedi e le proprie mani sono a una distanza di sicurezza dal dispositivo di taglio.**
- **Rimuovere sempre la batteria dall'apparecchio se si lascia l'apparecchio incustodito e durante la rimozione di un inceppamento.**
- **Quando si lavora con il tagliaerba e si eseguono interventi su di esso, indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi, nonché gli altri necessari dispositivi di protezione individuale (occhiali di protezione, cuffie insonorizzanti, guanti da lavoro, ecc.).** Indossando i dispositivi di protezione individuale si riduce il rischio di lesioni. Evitare di indossare indumenti larghi ecc. che possono rimanere intrappolati nell'utensile di taglio.
- **L'operatore o l'utente sono responsabili in caso di incidenti o danni ad altre persone o alle loro proprietà.**

Prima dell'uso

- **Prima di iniziare a lavorare, cercare di familiarizzare con il tagliaerba, le sue funzioni e i suoi elementi di comando.**
- **Non utilizzare il tagliaerba se l'interruttore è difettoso e non si riesce più ad accenderlo o spegnerlo.** Farlo riparare da un tecnico qualificato o un'officina specializzata.
- **Non utilizzare mai l'apparecchio se i dispositivi di protezione o le coperture sono danneggiati o assenti.** Farli riparare o se necessario sostituire da un tecnico qualificato o un'officina specializzata.
- **Prima dell'uso, assicurarsi che dal prato siano stati rimossi rami, pietre, fili di ferro, ecc. e per tutto il tempo in cui si taglia l'erba prestare attenzione a questo tipo di oggetti.**
- **Prima di cambiare le regolazioni dell'apparecchio o di pulirlo, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria.**

Avvertenze sulla sicurezza

- **Leggere e rispettare il manuale di istruzioni della batteria e del caricabatterie.**

Durante l'uso

- **Fare attenzione alle lesioni a piedi e mani a causa del dispositivo di taglio.**
- **Rimuovere la batteria dall'apparecchio:**
  - ogni volta che ci si allontana dall'apparecchio.
  - prima di rimuovere gli inceppamenti.
  - prima di controllare, pulire o lavorare con l'apparecchio.
  - dopo il contatto con un corpo estraneo, per controllare se l'apparecchio è danneggiato.
  - per un controllo immediato, se l'apparecchio inizia a vibrare molto.
- **Non lavorare con l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione in cui si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** Il tagliaerba può produrre scintille che, a loro volta, possono far infiammare la polvere o i vapori.
- **Se si interrompe il lavoro, non lasciare mai il tagliaerba incustodito e riporlo in un luogo sicuro.**
- **Durante l'accensione tenere il tagliaerba parallelo al prato, per evitare il pericolo di lesioni.**
- **Tenersi a distanza di sicurezza dal filo rotante anche durante il lavoro.**
- **Non mettere le mani nel filo rotante.**
- **Fare attenzione a non ferirsi con l'attrezzo per accorciare il filo. Dopo aver estratto un nuovo filo, tenere sempre l'apparecchio nella normale posizione di lavoro prima di accenderlo.**
- **Indossare adeguate protezioni per gli occhi e per l'udito!**
- **Evitare di tenere una postura innaturale. Cercare di puntare bene i piedi a terra e di non perdere mai l'equilibrio.** Fare particolare attenzione quando ci si muove su un pendio. Non correre, ma procedere a passo tranquillo in avanti. In questo modo si riuscirà a controllare meglio l'apparecchio nel caso in cui si dovessero presentare situazioni inaspettate.
- **Prestare particolare attenzione quando si procede all'indietro. Pericolo di inciampare!**
- **Rimuovere la batteria durante il trasporto da/verso i singoli punti di lavoro.**
- **I dispositivi di commutazione installati sull'apparecchio non devono essere mai bypassati o manipolati.**
- **Non sbattere la testina del filo sul terreno e contro gli spigoli delle pareti. Se la testina del filo ha sbattuto violentemente una volta, fare attenzione alle maggiori vibrazioni sull'impugnatura.** In questo caso, l'apparecchio deve essere controllata ed eventualmente riparata da un tecnico qualificato o un'officina specializzata.
- **Agire con particolare cautela nel maneggiare le lame in materiale plastico.** Pericolo di lesioni!

Al termine dell'uso

- **Spegnere l'apparecchio, rimuovere la batteria e controllare se l'apparecchio è danneggiato. Attenzione, pericolo! L'utensile di taglio continua a girare!**
- **Nel caso si debbano effettuare interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchio, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria.**
- **Attendere sempre che l'utensile di taglio si sia fermato e non toccare parti mobili pericolose prima di aver rimosso la batteria.**
- **La rimozione dei dispositivi di protezione o la sostituzione della bobina di filo/delle lame possono essere effettuate solo dopo aver rimosso la batteria.** Utilizzare solo le bobine di filo/lame in materiale plastico originali e attenersi alle indicazioni di montaggio!
- **Verificare che le fessure di aerazione non siano sporche.**
- **Non pulire il tagliaerba con acqua.**
- **Riporre l'apparecchio in un luogo sicuro.**
- **Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.**
- **Non provare a riparare da sé l'apparecchio, ma farlo fare da un tecnico qualificato o un'officina specializzata.**
- **Far raffreddare l'apparecchio prima di appoggiarlo e/o prima del rimessaggio.**

Avvertenze generali sulla sicurezza

- **Non sostituire mai il dispositivo di taglio non metallico con un dispositivo di taglio metallico!**
- **Attendere sempre che l'utensile di taglio si sia fermato e non toccare parti mobili pericolose prima di aver rimosso la batteria.**

Avvertenze sulla sicurezza

- **Le parti di ricambio devono essere conformi ai requisiti prescritti dal costruttore.** Pertanto utilizzare solo parti di ricambio originali o parti di ricambio omologate dal costruttore. Quando si effettuano interventi di sostituzione, attenersi sempre alle indicazioni di montaggio fornite in dotazione e rimuovere la batteria prima di iniziare.
- **Far eseguire le riparazioni esclusivamente da tecnici specializzati e qualificati o presso un'officina specializzata.**
- **Questo tagliaerba è stato concepito per consentire di tagliare l'erba sui bordi e in piccoli prati e terreni erbosi in ambito privato.** Dato il rischio di lesioni a cui sono esposti l'utente o altre persone, l'apparecchio non deve essere utilizzato per altri scopi.
- **Utilizzare il tagliaerba solo alla luce del giorno o in presenza di una buona illuminazione artificiale.** Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
- **Utilizzare il tagliaerba solo in condizioni atmosferiche asciutte.** Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità e non utilizzarlo durante un temporale. Eventuali infiltrazioni d'acqua all'interno del tagliaerba incrementano il rischio di scossa elettrica.
- **Anche attenendosi a tutte le istruzioni di sicurezza e per l'uso rimane sempre un rischio residuo di lesioni e danni alle cose.** È necessario esserne sempre consapevoli.

Utilizzo a norma

Questo tagliaerba con bobina di filo montata è stato concepito esclusivamente per consentire di tagliare l'erba sui bordi e in piccoli prati e terreni erbosi in ambito privato.
Con la lama in materiale plastico montata è inoltre possibile spuntare arbusti di piccole dimensioni, come ortiche o rovi.

Ogni altro uso diverso da questo è considerato non a norma.
L'utente sarà responsabile degli eventuali danni provocati da un utilizzo non a norma.

Utilizzo non conforme

Questo tagliaerba non deve essere utilizzato in aree pubbliche, parchi, impianti sportivi, su strade ecc. nonché in ambito agricolo e forestale.
Dato il rischio di lesioni a cui è esposto l'utente, il tagliaerba non deve essere utilizzato per tagliare rami spessi e per lo sminuzzamento al fine del compostaggio.

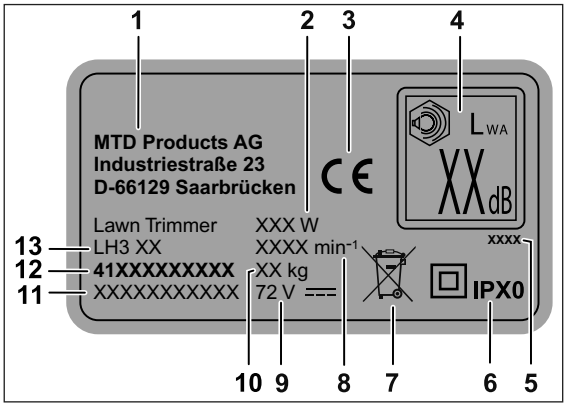
Targhetta

Posizione

La targhetta si trova sul corpo del tagliaerba.

Nota
La marcatura ha valore di documento legale e non deve essere modificata o resa irriconoscibile.

Struttura



1 Costruttore
2 Potenza
3 Marcatura CE
4 Livello di potenza sonora garantito
5 Anno di costruzione
6 Classe/grado di protezione
7 Avvertenza per lo smaltimento
8 Numero di giri del motore in giri/min
9 Tensione nominale, tipo di corrente
10 Peso
11 Numero di serie
12 Numero di modello
13 Nome modello

Elementi di comando

Elementi di comando (Fig. P)

1 Sblocco batteria
2 Maniglia
3 Gancio per cinghia a tracolla
4 Maniglia centrale
5 Asta telescopica regolabile in altezza
6 Regolazione funzione tagliabordi
7 Copertura di protezione
8 Carter protezione piante
9 Bloccaggio scudo
10 Interruttore di accensione/spegnimento
11 Sbloccaggio (su ambo i lati)
12 Finecorsa regolazione in altezza/regolazione maniglia centrale
13 Regolazione angolo di lavoro
14 Scudo
15 Vano batteria
16 Cinghia a tracolla
17 Supporto ruote ★
18 Adattatore
19 Ruote ★
20 Coperchio bobina per lama in materiale plastico
21 Lama in materiale plastico
22 Testina del filo
23 Bobina di filo
24 Coperchio bobina
25 Attrezzo per accorciare il filo

Nota
Gli elementi di comando contrassegnati con ★ sono disponibili come accessori opzionali e non sono inclusi nella dotazione.

Messa in funzione

Documentazione integrativa

Mettere in funzione l'apparecchio solo se si dispone delle istruzioni per l'uso in dotazione del caricabatterie POWER CHARGER 80V LI-ION e della batteria POWER PACK 80V LI-ION e dopo averle comprese e rispettate.

Caricamento della batteria

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni o danni materiali

➢ Caricare la batteria esclusivamente con il caricabatterie POWER CHARGER 80V LI-ION.

Avviso!

La batteria viene spedita parzialmente carica. Caricare completamente la batteria con il caricabatterie POWER CHARGER 80V LI-ION prima del primo utilizzo per garantire le massime prestazioni della batteria.

➔ Caricare la batteria secondo le istruzioni riportate nella documentazione integrativa.

Orari per l'uso del tosaerba

➔ Attenersi alle normative regionali.
➔ Richiedere all'autorità competente locale quali sono gli orari per l'uso del tosaerba.

Montaggio

Montaggio della copertura di protezione (Fig. B)

➔ Spingere con forza la copertura di protezione **A** sul trimmer **B** ❶.
✓ Si sente lo scatto della copertura di protezione.

Montaggio dello scudo (Fig. C)

Nota
Per poter utilizzare la funzione tagliabordi, lo scudo deve essere montato.

Lo scudo **A** **b** impedisce che il materiale tagliato venga sparso eccessivamente quando si lavora vicino al bordo della superficie erbosa.
➔ Agganciare lo scudo nella copertura di protezione **C** ❶.
➔ Ribaltare il bloccaggio dello scudo sopra quest'ultimo per fissarlo ulteriormente **C** ❷.

Agganciamento della cinghia a tracolla (Fig. D)

➔ Agganciare la cinghia a tracolla **A** **f** ai due ganci **D**.

Nota
Per motivi di sicurezza portare l'apparecchio solo appendendolo a una spalla e non intorno al collo. La cinghia è dotata di una chiusura rapida per poterla aprire rapidamente in caso di guasto.

Ruote (Fig. E) ★

Per ottenere un taglio di altezza uniforme e preciso, è possibile utilizzare le ruote.

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni in caso di contatto con l'utensile di taglio.

- ➢ Effettuare le regolazioni sull'apparecchio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.
- ➢ Non infilare gli arti in corrispondenza del filo rotante.
- ➢ Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio.

➔ Premere il supporto **A** **g**sull'asta telescopica **E** ❶.
➔ Aprire la leva del supporto **E** ❸.
➔ Spingere l'adattatore **A** **a** nel supporto da sopra fino allo scatto **E** ❷.
➔ Spingere le ruote **A** **h** nell'adattatore da sopra fino allo scatto **E** ❹.
➔ Spingere le ruote nella posizione desiderata in altezza **E** ❺.
➔ Chiudere la leva del supporto per fissare le ruote all'altezza regolata **E** ❻.

Funzionamento

Regolazione della lunghezza del supporto dell'asta telescopica (Fig. F)

➔ Allentare la boccola filettata **F** ❶.
➔ Estrarre l'asta telescopica fino a raggiungere la lunghezza ideale del supporto dell'impugnatura **F** ❷.
➔ Ruotare e bloccare la boccola filettata **F** ❸.

Regolazione della maniglia centrale (Fig. G)

➔ Allentare la leva di arresto della maniglia centrale **G** ❶.
➔ Spingere la maniglia centrale all'altezza desiderata **G** ❷.
➔ Regolare l'inclinazione della maniglia centrale **G** ❸.
➔ Serrare la leva di arresto **G** ❹.

Inserimento della batteria (Fig. H)

⚠ AVVERTENZA!

Utilizzo errato della batteria e del caricabatterie

➲ Pericolo di lesioni e danni materiali

- ➢ Leggere e rispettare le istruzioni per l'uso della batteria e del caricabatterie.

Per mezzo dell'incastro a 2 stadi è possibile scegliere la modalità di lavoro o trasporto.

Stadio 1 H ❶
✓ La batteria si trova in modalità di trasporto.
- I contatti elettrici sono separati e impediscono quindi un'autoscarica indesiderata della batteria.

Stadio 2 H ❷
✓ La batteria si trova in modalità di lavoro.
- I contatti elettrici sono collegati e l'apparecchio è pronto al funzionamento.

Accensione dell'apparecchio (Fig. I)

➔ Premere e tenere premuto lo sbloccaggio destro o sinistro **I** ❶.
➔ Premere e tenere premuto l'interruttore di accensione/spegnimento **I** ❷.
✓ L'apparecchio è in funzione.

Regolazione del filo (Fig. J)

Automatica
A ogni accensione e spegnimento il filo viene estratto dalla testina del filo.

Nota
Se il filo di taglio diventa troppo corto durante il lavoro a causa dell'usura, spegnere e riaccendere l'apparecchio per allungare automaticamente la lunghezza di lavoro del filo di taglio.

Manuale

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni in caso di contatto con l'utensile di taglio.

- ➢ Effettuare le regolazioni sull'apparecchio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.
- ➢ Non infilare gli arti in corrispondenza del filo rotante.
- ➢ Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni con l'attrezzo utilizzato per accorciare il filo

- ➢ Dopo aver estratto un nuovo filo, tenere sempre l'apparecchio nella normale posizione di lavoro prima di accenderlo.

La regolazione manuale del filo è eventualmente necessaria alla messa in funzione, dopo la sostituzione delle lame in materiale plastico o della bobina di filo.

➔ Premere il pulsante rosso **J** ❶.
➔ Estrarre il filo da ambo i lati **J** ❷.

Nota
Accensioni e spegnimenti frequenti portano a un maggiore consumo di filo.

Regolazione dell'angolo di lavoro (Fig. K)

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni in caso di contatto con l'utensile di taglio.
- Effettuare le regolazioni sull'apparecchio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.
- Non infilare gli arti in corrispondenza del filo rotante.
- Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio.

Il tagliaerba dispone di 4 posizioni di regolazione per l'angolo di lavoro. In questo modo è possibile raggiungere comodamente i punti problematici e difficili in giardino.
➔ Premere e tenere premuto il pulsante di arresto.
➔ Regolare l'angolo di lavoro **K a b c d**.
➔ Rilasciare il pulsante di arresto.
✓ Si sente lo scatto dell'asta.

Funzione tagliabordi (Fig. L)

La funzione tagliabordi permette di rifilare il bordo del prato in modo preciso e comodo.
➔ Ruotare ed estrarre contemporaneamente la maniglia **L** ❶.
✓ La testa del tagliaerba può ruotare di 90° **L** ❷.

Inserimento della lama in materiale plastico (Fig. M)

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni in caso di contatto con l'utensile di taglio.
- Effettuare le regolazioni sull'apparecchio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.
- Non infilare gli arti in corrispondenza del filo rotante.
- Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio.

Utilizzare le lame in materiale plastico **A e** per poter tagliare con precisione anche arbusti di piccole dimensioni, come ad esempio ortiche o rovi.

➔ Premere il coperchio della bobina contemporaneamente su entrambi i naselli di arresto **M** ❶ ed estrarlo **M** ❷.
➔ Ruotare il corpo bobina nella testina del filo fino a quando il filo sporge di soli 2 cm dalla testina del filo **M** ❸.
➔ Montare due lame in materiale plastico **A e** sul coperchio della bobina **M** ❹.
➔ Tirare con cautela le lame in materiale plastico verso l'esterno fino allo scatto **M** ❺.
➔ Premere il coperchio della bobina per le lame in materiale plastico **A d** contemporaneamente su entrambi i naselli di arresto **M** ❻ e montarlo sulla testina del filo **M** ❼.

Spegnimento dell'apparecchio (Fig. I)

➔ Per spegnere l'apparecchio rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento **I** ❷.
✓ Rilasciando l'interruttore di accensione/spegnimento, il bloccaggio di accensione torna a bloccarsi **I** ❶.

Rimozione della batteria (Fig. N)

➔ Premere lo sblocco della batteria **N** ❶.
➔ Rimuovere la batteria **N** ❷.

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni o danni materiali a causa delle parti in movimento.
- Gli interventi di manutenzione e pulizia sull'apparecchio possono essere effettuati solo a motore fermo e utensile di taglio fermo.
- Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio.
- Non lavare l'apparecchio con acqua.
- Far eseguire gli interventi di riparazione e manutenzione nonché la sostituzione di elementi di sicurezza da un tecnico qualificato o un'officina specializzata.

Pulizia del tagliaerba

➔ Spegnere il tagliaerba, attendere che l'utensile di taglio si sia fermato e rimuovere la batteria.
➔ Pulire l'apparecchio con una spazzola dopo ogni utilizzo.
➔ Pulire a intervalli regolari le fessure di aerazione e il lato inferiore dell'apparecchio dai residui di erba.

Sostituzione della bobina di filo (Fig. O)

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni in caso di contatto con l'utensile di taglio.

- Effettuare le regolazioni sull'apparecchio solo a motore spento e utensile di taglio fermo.
- Non infilare gli arti in corrispondenza del filo rotante.
- Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio.

➔ Premere il coperchio della bobina contemporaneamente su entrambi i naselli di arresto O ❶ ed estrarlo O ❷.
➔ Rimuovere la bobina di filo O ❸.
➔ Rimuovere eventuali impurità.
➔ Infilare le estremità del filo della nuova bobina nei fori della testina del filo O ❹ e inserire la nuova bobina di filo nella testina del filo O ❺.
➔ Sganciare le estremità del filo dal fissaggio della bobina O ❻.
➔ Premere il coperchio della bobina contemporaneamente su entrambi i naselli di arresto e incastrarlo sulla bobina di filo fino allo scatto O ❼.

Trasporto e rimessaggio

⚠ AVVERTENZA!

Rischio di lesioni in caso di contatto con l'utensile di taglio.

- Prima di ogni trasporto e del rimessaggio, spegnere l'apparecchio e attendere l'arresto dell'utensile di taglio.
- Rimuovere la batteria prima del trasporto o del rimessaggio.

Magazzinaggio

➔ Al termine di ogni stagione, sottoporre l'apparecchio a un'accurata pulizia.
➔ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e sicuro che non sia accessibile ai bambini.
➔ Conservare la batteria e il tagliaerba separatamente.
➔ Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto. Temperatura di rimessaggio consigliata circa 18 °C.
➔ Tenere il tagliaerba e, in particolare, le relative parti in materiale plastico lontano da liquidi dei freni, benzina, prodotti petroliferi, oli penetranti ecc. Questi ultimi contengono sostanze chimiche che possono danneggiare, intaccare o distruggere le parti in materiale plastico del tagliaerba.
➔ I fertilizzanti e altri prodotti chimici da giardino contengono sostanze che possono avere un effetto fortemente corrosivo sulle parti metalliche del tagliaerba. Pertanto non conservare il tagliaerba nelle vicinanze di queste sostanze.

Risoluzione delle anomalie

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni o danni materiali

- In caso di dubbio rivolgersi sempre a un'officina specializzata.
- Prima di ogni controllo o intervento sull'apparecchio, spegnere il motore e rimuovere la batteria.

Problema	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio si spegne.	La batteria è troppo calda.	Far raffreddare la batteria.
	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria.
	La temperatura dell'apparecchio (elettronica) è troppo alta.	Far raffreddare l'apparecchio e pulire eventualmente le fessure di aerazione.
	Sgancio per sovracorrente	Se il problema si ripresenta, rivolgersi a un'officina specializzata.

Problema	Possibile causa	Rimedio
L'apparecchio non si accende.	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria.
	Sgancio per sovratensione	Se il problema si ripresenta, rivolgersi a un'officina specializzata.
	Sgancio per sovracorrente	Se il problema si ripresenta, rivolgersi a un'officina specializzata.
	Temperatura della batteria troppo alta o troppo bassa.	Far raffreddare o riscaldare la batteria.
	La batteria è difettosa.	Sostituire la batteria.
La regolazione automatica del filo non funziona.	La bobina è vuota.	Sostituire la bobina di filo.
	La dentatura fra pulsante in metallo e bobina di filo è sporca.	Pulire i componenti dallo sporco con una spazzola.
	Il filo è strappato e rientrato nella bobina di filo. Il filo si è incastrato sulla bobina.	Rimuovere la bobina di filo, eventualmente riavvolgere il filo con una leggera trazione e inserire la bobina.
	Il filo si è saldato sulla bobina.	Rimuovere la parte di filo saldata, eventualmente riavvolgere il filo con una leggera trazione e inserire la bobina.
Il filo si strappa troppo spesso.	Il filo entra in contatto con oggetti fissi, ad es. recinti, alberi ecc.	Utilizzare il carter protezione piante.

Garanzia

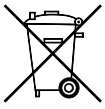
A seconda del paese fanno fede le condizioni di garanzia emesse dalla nostra società o dal nostro importatore. Eventuali anomalie dell'apparecchio verranno riparate gratuitamente nell'ambito della garanzia, a condizione che la causa sia un difetto materiale o di produzione. In caso di richiesta di garanzia, rivolgersi al proprio venditore o alla filiale più vicina.

Dichiarazione di conformità CE

Ulteriori indicazioni sull'apparecchio sono riportate sulla dichiarazione di conformità CE allegata a parte, che è parte integrante di queste istruzioni per l'uso.

Smaltimento ecocompatibile

Elettroutensili, accessori e imballaggi devono essere destinati a centri di recupero ecocompatibili.



Batterie/pile:
Non gettare le batterie/pile nei rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Le batterie/pile devono essere raccolte, riciclate o smaltite in modo ecologico.
Utensili elettrici:
Non gettare l'elettroutensile nei rifiuti domestici! Conferirlo a un'adeguata struttura di smaltimento.

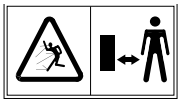
Inhoud

Betekenis van de symbolen....44
Voor uw veiligheid....44
Veiligheidsaanwijzingen....45
Beoogd gebruik....47
Typeplaatje....47
Veiligheidsaanwijzingen....47
Bedieningselementen....48
Ingebruikneming....48
Montage....48
Gebruik....49
Onderhoud....50
Transport en opslag....51
Verhelpen van storingen....51
Garantie....52
EG-conformiteitsverklaring....52
Milieuvriendelijke verwijdering....52

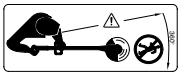
Betekenis van de symbolen



Waarschuwing!
Lees de gebruikshandleiding voor ingebruikname!



Voorzichtig!
Houd derden altijd weg uit de gevarenzone.



Voorzichtig!
Houd andere personen altijd uit de gevarenzone.



Draag oogbescherming!



Draag gehoorbescherming!



Zorg dat de machine niet wordt blootgesteld aan regen!

Voor uw veiligheid

Vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruikshandleiding zorgvuldig lezen en opvolgen.*Bewaar deze gebruikshandleiding voor later gebruik of de volgende eigenaar.*

➔ Lees vóór de eerste ingebruikname absoluut de veiligheidsaanwijzingen!
Bij niet-naleving van de gebruikshandleiding en de veiligheidsaanwijzingen kunnen beschadigingen aan het apparaat en gevaren voor de bediener en andere personen ontstaan.
➔ Alle personen, die met de ingebruikname, bediening en onderhoud van het apparaat te maken hebben, moeten overeenkomstig zijn gekwalificeerd.

Verbod op eigenmachtige wijzigingen en ombouw

Het is verboden wijzigingen aan het apparaat aan te brengen of hier aanbouwapparaten van te maken. Zulke wijzigingen kunnen leiden tot persoonlijk letsel en storingen.
➔ Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door hiertoe opgedragen en opgeleide personen. Gebruik hierbij altijd de originele reserveonderdelen. Daarmee wordt verzekerd, dat de veiligheid van het apparaat in stand wordt gehouden.

Informatiesymbolen in deze handleiding

De tekens en symbolen in deze handleiding moeten u helpen, de handleiding en het apparaat snel en veilig te gebruiken.

Aanwijzing
Informatie over het meest effectieve of praktische gebruik van het apparaat.

➔ **Actiestap**
Vraagt u om een acite.

✓ **Actieresultaat**
Hier vindt u het resultaat van een reeks actiestappen.

[1] Positienummer
Positienummers zijn in de tekst met vierkante haakjes [ ] aangegeven.

A Illustratiekenmerk
Illustraties zijn met letters aangegeven en in de tekst gemarkeerd.

❶ Actiestapnummer
De vermelde volgorde van actiestappen is met nummers aangegeven in de tekst.

Veiligheidsaanwijzingen

Gevarenniveaus van waarschuwingsaanwijzingen

In deze gebruikshandleiding worden de volgende gevarenniveaus gebruikt om op potentieel gevaarlijke situaties te wijzen:

⚠ GEVAAR!

De gevaarlijke situatie doet zich onmiddellijk voor en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstige verwondingen tot dodelijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING!

De gevaarlijke situatie kan ontstaan en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot ernstig letsel of de dood.

⚠ VOORZICHTIG!

De gevaarlijke situatie kan ontstaan en leidt, indien de maatregelen niet worden opgevolgd, tot licht of matig letsel.

Let op!

Een mogelijk schadelijke situatie kan ontstaan en leidt, indien deze niet wordt vermeden, tot materiele schade.

Opbouw van de veiligheidsaanwijzingen

⚠ GEVAAR!

Soort en bron van het gevaar!
➲Gevolgen bij niet naleven
➢ Maatregel voor de veiligheid

Bescherming van uzelf en andere personen

- **Om veiligheidsredenen mogen kinderen of andere personen die de gebruikershandleiding niet kennen, de trimmer niet gebruiken.** Plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker bepalen.
- **Neem de trimmer niet in gebruik, wanneer er personen (vooral kinderen) of dieren dicht in de buurt zijn.**Zorg dat kinderen niet met de trimmer spelen.
- **Onderbreek het gebruik van de machine, als u merkt dat er personen (vooral kinderen) of huisdieren in de buurt zijn.**
- **Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke beperking of door personen met onvoldoende ervaring en kennis. Ook personen die niet vertrouwd zijn met deze gebruiksaanwijzing, mogen de machine niet gebruiken.** Plaatselijke voorschriften kunnen een leeftijdsbeperking voor gebruikers opleggen.
- **Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.**
- **Schakel de motor alleen in, wanneer uw voeten en handen op veilige afstand van de snij-inrichting zijn.**
- **Verwijder de accu altijd uit de machine, als u deze onbewaakt achterlaat of bij het verhelpen van een blokkering.**
- **Draag bij het werken met of aan de trimmer altijd stevige, dichte schoenen en een lange broek en andere geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (veiligheidsbril, gehoorbescherming, werkhandschoenen etc.).** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen vermindert het gevaar voor letsel. Vermijd het dragen wijde losse kleding, etc., die kan worden gegrepen door het snijgereedschap.
- **De bediener of gebruiker is verantwoordelijk bij ongevallen en schade bij andere personen of hun eigendommen.**

Vóór het gebruik

- **Maak u vóór aanvang van werkzaamheden met de trimmer vertrouwd met zijn functies en bedieningselementen.**
- **Gebruik nooit een trimmer waarvan de schakelaar defect is en niet meer in- of uitgeschakeld kan worden.** Laat deze door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats repareren.
- **De machine mag nooit worden gebruikt met beschadigde of ontbrekende veiligheidsvoorzieningen of afdekkingen.** Laat deze door een daartoe gekwalificeerd vakman of gespecialiseerde werkplaats repareren of indien nodig vervangen.
- **Vergewis u er voor het gebruik van, dat er geen takken, stenen, draden enz. op het gras liggen en houd tijdens het trimmen steeds rekening met dergelijke obstakels.**
- **Voor het uitvoeren van instellingen en het reinigen van de machine, de machine uitschakelen en de accu verwijderen.**
- **De gebruiksaanwijzing van de accu en het laadapparaat voor de accu lezen en opvolgen.**

Veiligheidsaanwijzingen

Tijdens het gebruik

- **Wees voorzichtig en voorkom letsel aan handen en voeten door het maaigereedschap.**
- **Verwijder de accu uit de machine:**
  - altijd als u van de machine wegloopt.
  - voordat u blokkeringen verwijdert.
  - voor het controleren, reinigen of werken aan de machine.
  - na het raken van een vreemd voorwerp, om de machine te controleren op beschadigingen.
  - voor een directe controle, als de machine sterk begint te trillen.
- **Werk met het apparaat niet in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** De trimmer kan vonken afgeven, die het stof of de dampen kunnen doen ontsteken.
- **Laat bij onderbrekingen van het werk de trimmer nooit onbeheerd achter en berg hem op een veilige plaats op.**
- **Houd de trimmer tijdens het inschakelen evenwijdig aan het gras om gevoor voor letsel te voorkomen.**
- **Houd ook tijdens het werk een veilige afstand tot de roterende draad.**
- **Grijp niet in de roterende maaikop.**
- **Wees voorzichtig dat u geen letsel oploopt aan de draadafsnijder. Na het uittrekken van een nieuwe draad, de trimmer altijd in de normale werkpositie houden, vóór het inschakelen van het apparaat.**
- **Draag altijd geschikte oog- en gehoorbescherming!**
- **Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u stevig staat en steeds uw evenwicht bewaart.** Let vooral goed op als u over hellingen loopt. Ren niet, maar loop u in een rustig tempo vooruit. Zo kunt u de machine in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- **Wees zeer voorzichtig als u achteruit loopt. Struikelgevaar!**
- **De accu bij het transport van/naar de verschillende werklocaties verwijderen.**
- **De op de machine gemonteerde schakelinrichtingen mogen nooit worden overbrugd of gewijzigd.**
- **Zorg ervoor dat de maaikop niet in contact komt met de bodem of met muren. Wanneer de maaikop aan een sterke schok is blootgesteld, moet u letten op sterke trilllingen in de handgreep.** Wanneer dat het geval is, moet het apparaat door een gekwalificeerd vakman of in een gespecialiseerde werkplaats worden gecontroleerd en indien nodig worden gerepareerd.
- **Wees voorzichtig bij het gebruik van de kunststofmessen.** Letselgevaar!

Na het gebruik

- **Schakel de machine uit, verwijder de accu en controleer de machine op beschadiging. Let op, gevaar! Het snijgereedschap loopt na!**
- **Bij het uitvoeren van onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan de machine, de machine uitschakelen en de accu verwijderen.**
- **Wacht altijd tot het maaigereedschap volledig tot stilstand is gekomen en geen bewegende gevaarlijke onderdelen aanraken, zonder eerst de accu te verwijderen.**
- **Het verwijderen van veiligheidsvoorzieningen of het vervangen van de draadspoel/messen, is alleen toegestaan bij een verwijderde accu.** Gebruik enkel originele draadspoelen/messen en de montage-instructies opvolgen!
- **Zorg ervoor dat de ventilatiesleuven vrij zijn van vuil.**
- **De grastrimmer niet reinigen met water.**
- **Berg de trimmer op een veilige plaats op.**
- **Berg de trimmer buiten het bereik van kinderen op.**
- **Zelf geen reparaties aan de machine uitvoeren, maar laat deze alleen door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.**
- **Laat de machine afkoelen, voor het wegleggen/opbergen.**

Algemene veiligheidsaanwijzingen

- **Het niet metalen maaigereedschap nooit vervangen door een metalen maaigereedschap!**
- **Wacht altijd tot het maaigereedschap volledig tot stilstand is gekomen en geen bewegende gevaarlijke onderdelen aanraken, zonder eerst de accu te verwijderen.**

Veiligheidsaanwijzingen

- **Vervangingsonderdelen moeten voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde eisen.** Gebruik daarom alleen originele vervangingsonderdelen of de door de fabrikant goedgekeurde vervangingsonderdelen. Bij het vervangen altijd de meegeleverde inbouwinstructies opvolgen en de accu vooraf verwijderen.
- **Laat reparaties uitsluitend door een gekwalificeerd vakman of een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.**
- **Deze trimmer is bestemd voor de verzorging van gazonkanten en kleinere grasvelden in de privésector.** Wegens gevaar voor lichamelijk letsel van de gebruiker of andere personen mag het apparaat niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- **Gebruik de trimmer alleen bij daglicht of goede kunstmatige verlichting.** Houd uw werkgebied schoon en goed verlicht.
- **Gebruik de trimmer alleen bij droog weer.** De machine niet blootstellen aan regen of nattigheid en niet gebruiken bij onweer. Door het binnendringen van water in de trimmer verhoogt het gevaar van een elektrische schok.
- **Ook bij inachtneming van alle veiligheids- en bedieningsinstructies bestaat altijd een restrisico op letsel en materiële schade.** Wees u hier altijd bewust van.

Beoogd gebruik

Deze grastrimmer met geplaatste draadspoel is uitsluitend bedoeld voor de verzorging van graskanten en kleinere gazons en grasvelden in een privé-omgeving.
Met gemonteerde kunststofmessen kunnen bovendien kleinere struiken, zoals brandnetels of braamstruiken worden afgemaaid.

Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet beoogd.
De gebruiker is aansprakelijk voor schade door niet beoogd gebruik.

Niet-bedoeld gebruik

Deze trimmer mag niet worden gebruikt op openbare plaatsen, in parken, sportinstallaties, aan wegen, enz., en ook niet in de land- en bosbouw.
Vanwege gevaar voor lichamelijk letsel bij de gebruiker van de grastrimmer, mag deze niet worden gebruikt voor het snijden van dikke takken en voor het vermalen voor compostering.

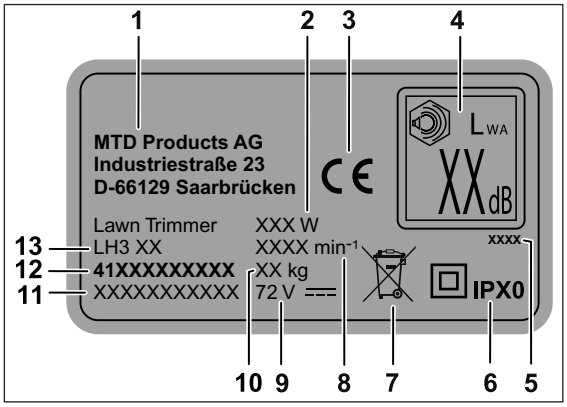
Typeplaatje

Positie

Het typeplaatje vindt u op de behuizing van de trimmer.

Aanwijzing
De aanduiding bezit officiële waarde en mag niet gewijzigd of onleesbaar gemaakt worden.

Opbouw



1 Fabrikant
2 Vermogen
3 CE-markering
4 Gegarandeerde geluidsemissie
5 Bouwjaar
6 Beschermingsklasse/beschermingssoort
7 Afvoeraanwijzing
8 Motortoerental in min^{-1}
9 Nominale spanning, stroomtype
10 Gewicht
11 Serienummer
12 Modelnummer
13 Modelnaam

Bedieningselementen

Bedieningselementen (afb. P)

1 Accuvergrendeling
2 Handgreep
3 Haak voor draagriem
4 Middengreep
5 In hoogte verstelbare telescoopsteel
6 Instelling kantknipfunctie
7 Beschermkap
8 Plantenbeschermbeugel
9 Schermvergrendeling
10 Aan/uit-schakelaar
11 Ontgrendeling (aan beide zijden)
12 Eindaanslag hoogteverstelling / middengreepverstelling
13 Instelling werkhoek
14 Scherm
15 Accuvak
16 Draagriem
17 Houder wielen ★
18 Adapter
19 Wielen ★
20 Spoeldeksel voor kunststofmes
21 Kunststofmes
22 Draadbox
23 Draadspoel
24 Spoeldeksel
25 Inrichting voor het afsnijden van de draadlengte

Aanwijzing
De met ★ gemarkeerde bedieningselementen zijn optioneel verkrijgbaar als accessoires en worden niet meegeleverd.

Ingebruikneming

Aanvullende documentatie

De machine pas in gebruik nemen, als u beschikt over de meegeleverde gebruiksaanwijzingen van het laadapparaat POWER CHARGER 80V LI-ION en van de accu POWER PACK 80V LI-ION en u deze heeft begrepen en opgevolgd.

Accu laden

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van verwondingen of materiële schade

➢ Accu uitsluitend opladen met het laadapparaat POWER CHARGER 80V LI-ION.

Let op!

De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. De accu voor het eerste gebruik volledig opladen met het laadapparaat POWER CHARGER 80V LI-ION, om de volledige capaciteit van de accu te waarborgen.

➔ De accu opladen volgens de aanwijzingen in de aanvullende documentatie.

Gebruikstijden

➔ Neem de regionale voorschriften in acht.
➔ Vraag de toegestane gebruikstijden op bij de lokale regelgevende instantie.

Montage

Afdekkap monteren (afb. B)

➔ De afdekkap **A c** krachtig op de trimmer **B ❶** duwen.
✓ De beschermkap vergrendelt hoorbaar.

Scherm aanbrengen (afb. C)

Aanwijzing
Op de kantknipfunctie te kunnen gebruiken, moet het scherm gemonteerd zijn.

Het scherm **A b** verhindert, dat het afgemaaide materiaal te zeer wordt verstrooid, bij het werken langs de rand van het gazon.
➔ Het scherm in de beschermkap haken **C ❶**.
➔ De schermvergrendeling over het scherm klappen, voor extra bevestiging **C ❷**.

Draagriem inhaken (afb. D)

➔ De draagriem **A f** inhaken bij de beide haken **D**.

Aanwijzing
Het apparaat uit veiligheidsoverwegingen alleen over uw schouder dragen en niet om uw hals. De riem heeft een snelsluiting, hiermee kan deze bij problemen snel worden losgemaakt.

Wielen (afb. E) ★

Voor het gelijkmatig en nauwkeurig maaien, kunnen de wielen worden gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door het snijgereedschap.
- ➢ Instellingen aan het apparaat enkel bij uitgeschakelde motor en stilstaande maaikop uitvoeren.
- ➢ Grijp niet in de roterende maaikop.
- ➢ Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

➔ Druk de houder A g op de telescoopsteel E ❶.
➔ Open de hendel van de houder E ❸.
➔ Schuif de adapter A a van boven in de houder, tot deze vergrendelt E ❷.
➔ Schuif de wielen A h van boven in de adapter, tot ze vergrendelen E ❹.
➔ Schuif de wielen naar de gewenste hoogtepositie E ❺.
➔ De hendel van de houder sluiten, zodat de wielen worden gefixeerd op de ingestelde hoogte E ❻.

Gebruik

Lengte van de telescoopsteel instellen (afb. F)

➔ De schroefdraadbus losdraaien J ❶.
➔ De telescoopsteel uittrekken, tot de ideale lengte is bereikt F ❷.
➔ De schroefdraadbus vastdraaien F ❸.

Middengreep instellen (afb. G)

➔ De vergrendeling van de middengreep losdraaien G ❶.
➔ De middengreep naar de gewenste hoogte schuiven G ❷.
➔ De hellingshoek van de middengreep instellen G ❸.
➔ De vergrendelingshendel spannen G ❹.

Accu plaatsen (afb. H)

⚠ WAARSCHUWING!

Verkeerd gebruik van de accu en het laadapparaat
- ➲ Gevaar voor letsel en materiële schade
- ➢ De gebruiksaanwijzing van de accu en het laadapparaat voor de accu lezen en opvolgen.

Met de 2-standen vergrendeling kan de werk-, resp. transportmodus van de accu worden ingesteld.

Stand 1 H ❶
✓ Accu is in de transportmodus.
- De elektrische contacten zijn gescheiden en voorkomen zo ongewilde zelfontlading van de accu.

Stand 2 H ❷
✓ Accu is in de werkmodus.
- De elektrische contacten zijn verbonden en het apparaat is gebruiksklaar.

Machine inschakelen (afb. I)

➔ Rechts of links op de ontgrendeling drukken I ❶ en ingedrukt houden.
➔ Druk op de aan-/uitschakelaar en houd deze ingedrukt I ❷.
✓ De machine is in gebruik.

Draadtoevoer (afb. J)

Automatisch
Elke keer bij het in- en uitschakelen van de trimmer de draad uit de draadspoel toegevoerd.

Aanwijzing
Als de snijdraad door slijtage tijdens bedrijf te kort wordt, het apparaat uit- en weer inschakelen om de werklengte van de snijdraad automatisch te verlengen.

Handmatig

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door het snijgereedschap.
- ➢ Instellingen aan het apparaat enkel bij uitgeschakelde motor en stilstaande maaikop uitvoeren.
- ➢ Grijp niet in de roterende maaikop.
- ➢ Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

⚠ VOORZICHTIG!

Letselgevaar bij de inrichting voor het afsnijden van de draadlengte
- ➢ Na het uittrekken van een nieuwe draad, de trimmer altijd in de normale werkpositie houden, vóór het inschakelen van het apparaat.

Het handmatig toevoeren van de draad kan nodig zijn bij het in gebruik nemen, na het vervangen van de kunststofmessen of na het vervangen van de draadspoel.

➔ Druk op de rode knop J ❶.
➔ Aan beide zijden de draad uittrekken J ❷.

Aanwijzing
Vaak in- en uitschakelen zonder dat hiervoor een reden is, leidt tot verhoogde slijtage van de maaidraad.

Werkhoek instellen (afb. K)

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door het snijgereedschap.
- Instellingen aan het apparaat enkel bij uitgeschakelde motor en stilstaande maaikop uitvoeren.
- Grijp niet in de roterende maaikop.
- Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

De werkhoek van de trimmer kan in 4 mogelijke posities worden geplaatst. Zo kunt u moeilijk toegankelijke locaties in de tuin comfortabel bereiken .
➔ Druk op de vergrendelknop en houd deze ingedrukt.
➔ De werkhoek instellen K **a b c d**.
➔ De vergrendelknop loslaten.
✓ De telescoopsteel klikt hoorbaar vast.

Kantknipfunctie (afb. L)

De kantknipfunctie maakt het nauwkeurig en comfortabel trimmen van graskanten mogelijk.
➔ Tegelijk draaien en trekken aan de greep L ❶.
✓ De kop van de grastrimmer kan 90° worden gedraaid L ❷.

Kunststofmessen monteren (afb. M)

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door het snijgereedschap.
- Instellingen aan het apparaat enkel bij uitgeschakelde motor en stilstaande maaikop uitvoeren.
- Grijp niet in de roterende maaikop.
- Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

Gebruik de kunststofmessen A **e**, om ook kleinere struiken, zoals brandnetels of braamstruiken worden getrimd.

➔ Het draadspoeldeksel tegelijk bij beide inkepingen indrukken M ❶ en lostrekken M ❷.
➔ Het spoellichaam in de draadbox draaien, tot de draad nog ca. 2 cm uit de draadbox steekt M ❸.
➔ De twee kunststofmessen A **e** aanbrengen op het spoeldeksel M ❹.
➔ De kunststofmessen voorzichtig tot de vergrendeling naar buiten trekken M ❺.
➔ Het draadspoeldeksel voor de kunststofmessen A **d** tegelijk bij beide inkepingen indrukken M ❻ en op de draadbox plaatsen M ❼.

De machine uitschakelen (afb. I)

➔ Voor het uitschakelen van de machine, de aan/uit-schakelaar en evt. de boost-schakelaar loslaten I ❷.
✓ Bij het loslaten van de aan/uit-schakelaar vergrendelt de ontgrendeling weer automatisch I ❶.

Accu verwijderen (afb. N)

➔ Druk op de accuontgrendeling N ❶.
➔ Verwijder de accu N ❷.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of materiële schade door bewegende onderdelen.
- Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het apparaat mogen alleen bij uitgeschakelde motor en stilstaand snijgereedschap worden uitgevoerd.
- Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.
- Apparaat niet met water reinigen.
- Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden en het vervangen van veiligheidselementen alleen door een gekwalificeerd vakman of door een gespecialiseerde werkplaats laten uitvoeren.

Reiniging van de trimmer

➔ De grastrimmer uitschakelen en wachten tot het maaigereedschap tot stilstand is gekomen en verwijder de accu.
➔ Reinig het apparaat na elk gebruik met een handveger.
➔ Verwijder ook regelmatig grasresten uit de ventilatiesleuven en aan de onderkant van het apparaat.

Draadspoel vervangen (afb. O)

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door het snijgereedschap.

- Instellingen aan het apparaat enkel bij uitgeschakelde motor en stilstaande maaikop uitvoeren.
- Grijp niet in de roterende maaikop.
- Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen.

➔ Het draadspoeldeksel tegelijk bij beide inkepingen indrukken O ❶ en lostrekken O ❷.
➔ Verwijder de draadspoel O ❸.
➔ Verwijder eventueel aanwezige vervuiling.
➔ De draadeinden van de nieuwe spoel door de ogen van de draadbox O ❹ leiden en de nieuwe draadspoel in de draadbox leggen O ❺.
➔ De draadeinden loshaken uit de fixering van de spoel O ❻.
➔ Het draadspoeldeksel tegelijk bij beide inkepingen indrukken en op de draadspoel plaatsen, tot deze vergrendelt O ❼.

Transport en opslag

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door het snijgereedschap.

- Vóór elk transport en elke opslag de trimmer uitschakelen en wachten tot het snijgereedschap stilstaat.
- Verwijder de accu voor transport of opslag.

Opslag

➔ Reinig uw machine na elk seizoen grondig.
➔ De machine altijd opslaan op een droge en veilige locatie, die ontoegankelijk is voor kinderen.
➔ De accu en de grastrimmer gescheiden van elkaar opslaan.
➔ De accu opslaan op een koele en droge locatie. Aanbevolen opslagtemperatuur ca. 18 °C.
➔ De grastrimmer en vooral de kunststofonderdelen hiervan uit de buurt houden van remvloeistof, benzine, aardoliehoudende producten, kruipolie, etc. Deze bevatten chemische stoffen, die de kunststofonderdelen van de grastrimmer kunnen beschadigen, aantasten of vernielen.
➔ Meststoffen en andere tuinchemicaliën bevatten stoffen die sterke corrosie kunnen veroorzaken bij de metalen onderdelen van de grastrimmer. Uw grastrimmer niet in de directe nabijheid van deze stoffen opslaan.

Verhelpen van storingen

⚠ WAARSCHUWING!

Gevaar van verwondingen of materiële schade

- Bezoek bij twijfel altijd een gespecialiseerde werkplaats.
- Vóór elke controle of vóór werkzaamheden, de machine uitschakelen en de accu verwijderen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het laadapparaat schakelt uit.	De accu is te heet.	Laat de accu afkoelen.
	De accu is ontladen.	De accu opladen.
	De temperatuur van de machine (elektronica) is te hoog.	Laat de machine afkoelen en reinig evt. de ventilatiesleuven
	Overstroomuitschakeling	Bezoek bij herhaald optreden een gespecialiseerde werkplaats.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine kan niet worden ingeschakeld.	De accu is ontladen.	De accu opladen.
	Overspanningsuitschakeling	Bezoek bij herhaald optreden een gespecialiseerde werkplaats.
	Overstroomuitschakeling	Bezoek bij herhaald optreden een gespecialiseerde werkplaats.
	Temperatuur van de accu te hoog of te laag.	Laat de accu afkoelen, resp. opwarmen.
	De accu is defect.	Vervang de accu.
De automatische Draadtoevoer werkt niet.	De spoel is leeg.	Vervang de draadspoel.
	De vertanding tussen metalen knop en draadspoel is vervuild.	De onderdelen met een borstel ontdoen van vuil.
	De draad is afgebroken en in de draadspoel getrokken. De draad is klemgeraakt op de spoel.	Verwijder de draadspoel, evt. de draad met een lichte trekkracht opnieuw opwikkelen en de spoel plaatsen.
	De draad is vastgesmolten op de spoel.	Verwijder het vastgesmolten stuk draad, evt. de draad met een lichte trekkracht opnieuw opwikkelen en de spoel plaatsen.
De draad breekt te vaak af.	Het draadcontact blijft hangen aan vast objecten, bijv. hekken.	Gebruik de plantenbeschermingsbeugel.

Garantie

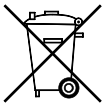
In elk land gelden de door ons bedrijf of door de importeur opgegeven garantiebepalingen. Storingen aan uw apparaat verhelpen wij kosteloos in het kader van de garantie, indien een materiaal- of produktiefout hiervan de oorzaak is. Neem voor garantie contact op met uw verkoper of de dichtstbijzijnde vestiging.

EG-conformiteitsverklaring

Meer informatie over het apparaat vindt u in de apart bijgevoegde EG-conformiteitsverklaring, die een bestanddeel van de gebruikshandleiding is.

Milieuvriendelijke verwijdering

Elektrisch gereedschap, accessoires en verpakkingen moeten milieuvriendelijk worden gerecycled.



Accu's/batterijen:
Accu's/batterijen niet weggooien in het huishoudelijk afval, in het vuur of in het water. Accu's/batterijen moeten worden ingezameld, gerecycled of op een milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.
Elektrisch gereedschap:
Het elektrische gereedschap niet via het huishoudelijk afval afvoeren! Het voor het recyclen inleveren bij een geschikt inzamelpunt.

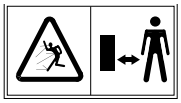
Innehåll

Symbolförklaring 53
För din säkerhet 53
Säkerhetsanvisningar 54
Avsedd användning 56
Märkskylt 56
Manöverelement 57
Idrifttagning 57
Montering 57
Användning 58
Underhåll 59
Transport och förvaring 60
Åtgärda störningar 60
Garanti 61
EU-försäkran om överensstämmelse 61
Miljövänlig skrotning 61

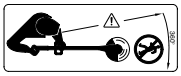
Symbolförklaring



Varning!
Läs bruksanvisningen innan du börjar använda produkten!



Var försiktig!
Se till att inga personer befinner sig i riskområdet!



Var försiktig!
Se till att inga andra personer befinner sig i riskområdet.



Använd ögonskydd!



Använd hörselskydd!



Maskinen får inte utsättas för regn!

För din säkerhet

Läs bruksanvisningen noga innan du använder din maskin första gången och följ dess anvisningar. *Förvara bruksanvisningen för framtida bruk eller för nästa ägare.*

➔ Du måste ovillkorligen läsa säkerhetsanvisningarna innan du använder maskinen första gången! Om du inte följer bruksanvisningens och säkerhetsanvisningarnas instruktioner kan maskinen skadas och fara för användaren och andra personer uppstå.
➔ Alla som använder och underhåller maskinen måste vara rätt kvalificerade så att de kan utföra arbetet korrekt.

Förbjudet att egenmäktigt ändra eller bygga om maskinen

Det är förbjudet att utföra ändringar på maskinen eller att tillverka tillsatsanordningar av den. Sådana ändringar kan orsaka personskador och göra att maskinen inte fungerar korrekt.
➔ Reparationer måste utföras av auktoriserade och utbildade personer. Härvid ska alltid originalreservdelar användas. Därmed säkerställs att maskinens säkerhet upprätthålls.

Informationssymboler i bruksanvisningen

Bruksanvisningens tecken och symboler hjälper dig att kunna använda bruksanvisningen och maskinen snabbt och säkert.

Information
Information om hur du använder maskinen effektivast och på bästa sätt.

➔ **Arbetssteg**
Anger att ett arbete ska utföras.

✓ **Arbetsresultat**
Beskriver resultatet av arbetsstegen.

[1]Positionsnummer
Komponenternas positionsnummer anges inom hakparenteser [ ] i texten.

A Bildmärkning
Bruksanvisningens bilder är märkta med bokstäver som anges i texten.

❶ **Arbetstegsnummer**
Om arbetssteg ska utföras i en viss ordningsföljd är de numrerade och utmärkta i texten.

Säkerhetsanvisningar

Varningarnas riskgradering

I den här bruksanvisningen används nedanstående riskgradering för att ange potentiellt farliga situationer:

⚠ FARA !

En omedelbart föreliggande fara som leder till allvarliga skador eller dödsfall om angivna åtgärder inte följs.

⚠ VARNING !

En farlig situation kan uppstå som leder till allvarliga skador eller dödsfall om angivna åtgärder inte följs.

⚠ VAR FÖRSIKTIG !

En farlig situation kan uppstå som leder till lätta eller obetydliga skador om angivna åtgärder inte följs.

Obs !

En eventuellt farlig situation kan uppstå som leder till sakskador om den inte undviks.

Säkerhetsanvisningarnas struktur

⚠ FARA !

Farans typ och orsak!
➲Följder om anvisningar ignoreras.
➢ Åtgärder för att förebygga faran.

Din och andras säkerhet

- **Barn och personer som inte känner till bruksanvisningens innehåll får inte använda grästrimmern av säkerhetsskäl.** Om det finns lokala bestämmelser om minimiålder är det dessa som ska följas.
- **Använd inte grästrimmern om personer (i synnerhet barn) eller djur befinner sig i dess omedelbara närhet.** Se till att barn inte kan leka med grästrimmern.
- **Stäng av maskinen om du ser att personer (i synnerhet barn) eller djur finns i närheten.**
- **Maskinen får inte användas av barn eller personer med nedsatt kroppslig, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer med otillräcklig erfarenhet och kunskap. Den får heller inte användas av personer som inte känner till innehållet i bruksanvisningen.** Det kan finnas lokala föreskrifter om minimiålder för att få använda maskinen.
- **Barn får inre rengöra eller underhålla maskinen.**
- **Starta inte motorn innan dina händer och fötter är på säkert avstånd från skärutrustningen.**
- **Ta alltid ut batteriet ur maskinen om den lämnas utan uppsikt och medan du tar bort blockeringar.**
- **När du arbetar med eller på grästrimmern ska du alltid använda kraftiga skor, långbyxor samt annan lämplig personlig skyddsutrustning (skyddsglasögon, hörselskydd, arbetshandskar o.s.v.).** Personlig skyddsutrustning minskar risken för personskador. Undvik att bära vida kläder och annat som kan fastna i skärredskapet.
- **Ägaren eller användaren ansvarar själv om andra personer eller deras egendom skadas.**

Före användningen

- **Bekanta dig med grästrimmern, dess funktioner och manöverorgan innan du börjar använda den.**
- **Grästrimmern får inte användas om dess brytare är defekt och inte längre kan slås till eller från.** Den måste repareras av en kvalificerad fackman eller på en specialistverkstad.
- **Maskinen får inte användas om skyddsanordningar och kåpor är skadade eller saknas.** De måste repareras eller eventuellt bytas av en kvalificerad fackman eller på en specialistverkstad.
- **Innan du börjar trimma gräset ska du försäkra dig om att det inte ligger grenar, stenar, stålträd och liknande i gräsmattan. Kontrollera detta hela tiden du trimmar gräset.**
- **Stäng av maskinen och ta ut batteriet innan du börjar ställa in eller rengöra maskinen.**

Säkerhetsanvisningar

- **Läs och följ anvisningarna i batteriets och laddarens bruksanvisningar.**

Under användningen

- **Var försiktig så att du undviker att skada händer och fötter på skärredskapet.**
- **Ta ut batteriet ur maskinen:**
  - Varje gång du avlägsnar dig från maskinen.
  - Innan du avlägsnar blockeringar och stopp i maskinen.
  - Innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på maskinen.
  - Efter att maskinen kommit i kontakt med ett främmande föremål och du ska kontrollera om den har skadats.
  - Vid omedelbar kontroll om maskinen börjar vibrera omåttligt mycket.
- **Använd inte maskinen i miljöer där det finns explosionsrisk, brännbara vätskor, gaser eller damm.** Grästrimmern kan bilda gnistor som kan antända stoft och ångor.
- **Lämna inte grästrimmern utan uppsikt om du avbryter arbetet och ställ den på en säker plats.**
- **Håll grästrimmern parallellt med gräsmattan när du startar den, i annat fall finns risk för att du skadar dig.**
- **Du ska även hålla ett säkerhetsavstånd till den roterande tråden medan du arbetar.**
- **Stick inte i händerna i den roterande tråden.**
- **Var försiktig så att du inte skadar dig på anordningen som används för att skära av tråden. När du har dragit ut en ny tråd ska du alltid hålla maskinen i normalt arbetsläge innan du startar den.**
- **Använd ögon- och hörselskydd som lämpar sig för arbetet!**
- **Undvik onormala kroppsställningar. Stå stadigt och håll balansen hela tiden.** Var särskilt uppmärksam när du arbetar på lutande underlag. Spring inte, utan gå framåt i långsam takt. Då kan du kontrollera maskinen bättre om något oväntat inträffar.
- **Var särskilt försiktig om du går baklänges. Snubbelrisk!**
- **Ta ut batteriet under transport från/till olika arbetsställen.**
- **Kopplingsanordningar som är installerade på maskinen får inte förbikopplas eller manipuleras.**
- **Trådboxen ska inte stöta i marken eller slå mot murkanter. Om trådboxen har fått en kraftig stöt ska du vara uppmärksam på om handtaget vibrerar mer än tidigare.** Om så är fallet måste maskinen kontrolleras och vid behov repareras av en kvalificerad fackman eller på en specialistverkstad.
- **Var försiktig när du hanterar plastkniven.** Risk för personskador!

Efter användningen

- **Stäng av maskinen, ta ut batteriet och kontrollera om maskinen har några skador. Obs, fara! Skärredskapet stannar inte direkt!**
- **Om du ska underhålla eller rengöra maskinen ska du stänga av den och ta ut batteriet.**
- **Vänta alltid tills skärredskapet har stannat helt och rör inte vid farliga, rörliga delar innan du har tagit ut batteriet ur maskinen.**
- **Motorn måste vara avstängd och batteriet uttaget om skyddsanordningarna ska tas bort eller trådspolen/kniven bytas.** Använd alltid originaltrådspolar/plastknivar och följ monteringsanvisningarna!
- **Var noga med att ventilationsöppningarna inte är smutsiga.**
- **Grästrimmern får inte rengöras med vatten.**
- **Ställ maskinen på en säker plats.**
- **Förvara maskinen utom räckhåll för barn.**
- **Försök inte själv reparera maskinen, låt en kvalificerad fackman eller en specialistverkstad reparera den.**
- **Låt maskinen svalna innan du lägger ifrån dig den och/eller ställer undan den för förvaring.**

Allmänna säkerhetsanvisningar

- **Det ickemetalliska skärredskapet får inte ersättas med ett skärredskap av metall!**
- **Vänta alltid tills skärredskapet har stannat helt och rör inte vid farliga, rörliga delar innan du har tagit ut batteriet ur maskinen.**

Säkerhetsanvisningar

- **Reservdelar måste uppfylla tillverkarens angivna krav.** Använd därför bara originalreservdelar eller reservdelar som har godkänts av tillverkaren. Observera alltid medföljande monteringsanvisningar när du byter delar, ta ut batteriet före bytet.
- **Reparationer får uteslutande utföras av kvalificerad fackman eller en fackverkstad.**
- **Denna grästrimmer är avsedd för att ansa gräskanter och mindre gräsytor för privat användning.** Maskinen får inte användas för andra syften på grund av risken att användaren eller andra personer kan råka ut för kroppsskador.
- **Grästrimmern ska endast användas i dagsljus eller vid god artificiell belysning.** Håll arbetsområdet rent och väl belyst.
- **Grästrimmern ska endast användas i torrt väder.** Maskinen ska inte komma i kontakt med regn eller väta. Den får inte användas vid oväder. Om vatten tränger in i grästrimmern ökar risken för elstötar.
- **Det finns alltid en risk för person- och sakskador, även om alla säkerhets- och användningsanvisningar följs.** Du ska alltid vara medveten om detta.

Avsedd användning

Denna grästrimmer med insatt trådspole är uteslutande avsedd för att ansa gräskanter och mindre gräsytor för privat användning.
Med monterad plastkniv kan grästrimmern också användas för att klippa mindre buskage, som t.ex. brännässlor eller björnbärssnår.

All annan användning gäller som icke avsedd användning.
Användaren ansvarar själv för skador som uppstår på grund av icke avsedd användning.

Icke avsedd användning

Grästrimmern ska inte användas i offentliga anläggningar, parker, idrottsplatser, på gator o.s.v., eller i jord- och skogsbruk.
På grund av att användaren säkerhet äventyras får grästrimmern inte användas för att kapa tjockare grenar eller för att finfördela material för kompostering.

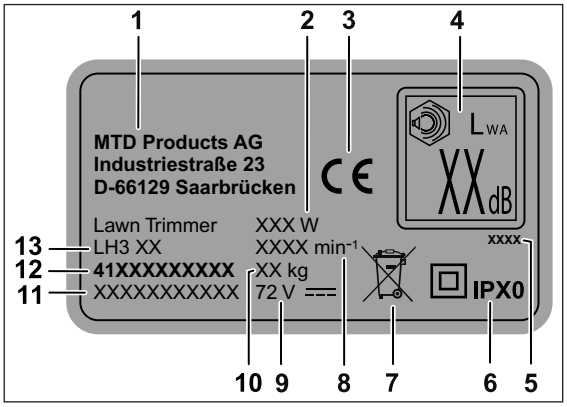
Märkskylt

Placering

Märkskylten sitter på grästrimmerns kapsling.

Information
Märkningen gäller som certifikat och får inte ändras eller göras oläslig.

Skyltens innehåll



1 Tillverkare
2 Effekt
3 CE-märkning
4 Garanterad bullernivå
5 Tillverkningsår
6 Kapslingsklass/skyddstyp
7 Avfallshantering
8 Motorvarvtal i min^{-1}
9 Märkspänning, strömtyp
10 Vikt
11 Serienummer
12 Modellnummer
13 Modellnamn

Manöverelement

Manöverelement (bild P)

1 Batteriupplåsning
2 Handtag
3 Krok till bärsele
4 Handtag i mitten
5 Höjdinställningsbar teleskopstång
6 Inställning kantskärningsfunktion
7 Skyddskåpa
8 Plantskyddsbygel
9 Spärr trimmerkåpa
10 Till-/frånbrytare
11 Upplåsning (bägge sidor)
12 Ändstopp höjdinställning/inställning handtag i mitten
13 Inställning arbetsvinkel
14 Trimmerkåpa
15 Batterifack
16 Bärsele
17 Hjulfäste ★
18 Adapter
19 Hjul ★
20 Spollock plastkniv
21 Plastkniv
22 Trådbox
23 Trådspole
24 Spollock
25 Trådkapningsanordning

Information
Manöverorgan märkta med ★ är tillbehör som kan väljas till och ingår inte i leveransen.

Idrifttagning

Kompletterande dokumentation

Du får inte använda produkten innan du har läst, förstått samt beaktat medföljande bruksanvisningar till laddaren POWER CHARGER 80V LI-ION och batteriet POWER PACK 80V LI-ION.

Ladda batteriet

⚠ VARNING !

Risk för person- och sakskador.
➢ Batteriet får endast laddas med laddaren POWER CHARGER 80 V LI-ION.

Obs !

Batteriet är delvis laddat vid leveransen. Ladda upp batteriet helt med laddaren POWER CHARGER 80 V LI-ION innan det används första gången för att säkerställa batteriets fullständiga kapacitet.

➔ Batteriet laddas enligt anvisningarna i den kompletterande dokumentationen.

Användningstider

➔ Var vänlig följ lokala föreskrifter.
➔ Kontakta den som är lokalt ansvarig för att informera dig om vilka tider du får använda gräsklipparen.

Montering

Montera skyddskåpa (bild B)

➔ Tryck fast skyddskåpan **A c** ordentligt på trimmern **B ❶**.
✓ Du hör att skyddskåpan hakar fast.

Montera trimmerkåpan (bild C)

Information
Trimmerkåpan måste vara demonterad om du ska använda kantskärningsfunkionen.

Trimmerkåpan **A b** hindrar materialet från att spridas ut för mycket när du arbetar med gräsmattans kanter.
➔ Haka fast trimmerkåpan i skyddskåpan **C ❶**.
➔ Fäll ner trimmerkåpans spärr över trimmerkåpan för att fixera den ytterligare **C ❷**.

Haka fast bärselen (bild D)

➔ Haka fast bärselen **A f** i båda krokarna **D**.

Information
Av säkerhetsskäl ska du alltid bära maskinen över en axel, inte runt halsen. Selen har ett snabblås som kan öppnas fort om ett fel skulle inträffa.

Hjul (bild E) ★

Du kan använda hjulen för att skära av gräset snyggt och på samma höjd.

⚠ VARNING !

Risk för personskador på grund av skärredskapet.

- ➢ Motorn ska vara avstängd och skärredskapet stå stilla innan du gör några inställningar på maskinen.
- ➢ Stick inte in händerna i den roterande tråden.
- ➢ Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.

➔ Tryck på fästet **A g** som sitter på teleskopstången **E ❶**.
➔ Lossa fästets spak **E ❸**.
➔ Skjut på adaptern **A a** i fästet uppifrån tills den hakar fast **E ❷**.
➔ Skjut hjulen **A h** i adaptern uppifrån tills de hakar fast **E ❹**.
➔ Skjut hjulen i önskad höjd **E ❺**.
➔ Lägg i spaken för att fixera hjulen på den inställda höjden **E ❻**.

Användning

Ställa in teleskopstångens längd (bild F)

➔ Lossa gänghylsan **F ❶**.
➔ Dra ut teleskopstången tills den önskade stånglängden är uppnådd **F ❷**.
➔ Skruva fast gänghylsan **F ❸**.

Ställa in handtaget i mitten (bild G)

➔ Lossa spärrspaken på handtaget i mitten **G ❶**.
➔ Skjut in handtaget till önskad höjd **G ❷**.
➔ Ställ in handtagets lutning **G ❸**.
➔ Spänn spärrspaken **G ❹**.

Sätta in batteriet (bild H)

⚠ VARNING !

Felaktig hantering av batteri och laddare
➲ Risk för person- och sakskador.

- ➢ Läs och följ anvisningarna i batteriets och batteriladdarens bruksanvisningar.

2-stegs fasthakningen används för att ställa in batteriets arbets- och transportläge.

Steg 1 H ❶
✓ Batteriet är i transportläget.
- Elkontakterna är frånskilda så att batteriet inte kan självurladdas.

Steg 2 H ❷
✓ Batteriet är i arbetsläget.
- Elkontakterna är anslutna och maskinen är redo för drift.

Starta maskinen (bild I)

➔ Tryck på upplåsningen på höger eller vänster sida **I ❶** och håll den intryckt.
➔ Tryck på till-/frånbrytaren och håll den intryckt **I ❷**.
✓ Maskinen är igång.

Trådlängdjustering (bild J)

Automatisk
Varje gång maskinen startas och stängs av justeras tråden i trådboxen.

Information
Om tråden blir för kort p.g.a. att den slits under arbetet ska du stänga av och sedan starta maskinen igen. Då förlängs tråden automatiskt.

Manuell

⚠ VARNING !

Risk för personskador på grund av skärredskapet.

- ➢ Motorn ska vara avstängd och skärredskapet stå stilla innan du gör några inställningar på maskinen.
- ➢ Stick inte in händerna i den roterande tråden.
- ➢ Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.

⚠ VAR FÖRSIKTIG !

Risk för personskador på anordningen som används för att skära av tråden

- ➢ När du har dragit ut en ny tråd ska du alltid hålla maskinen i normalt arbetsläge innan du startar den.

Trådlängdsjusteringen kan eventuellt behöva göras manuellt när maskinen ska börja användas och när plastkniven eller trådrullen har bytts.

➔ Tryck på den röda knappen J ❶.
➔ Dra ut tråden på båda sidorna J ❷.

Information
Om maskinen startas och stängs av ofta utan orsak ökar trådslitaget.

Ställa in arbetsvinkeln (bild K)

⚠ VARNING !

Risk för personskador på grund av skärredskapet.
- Motorn ska vara avstängd och skärredskapet stå stilla innan du gör några inställningar på maskinen.
- Stick inte in händerna i den roterande tråden.
- Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.

Grästrimmern kan ställas in i 4 olika arbetsvinklar. På så sätt kan du bekvämt komma åt problematiska och svårtillgängliga områden i trädgården.
➔ Tryck på spärrknappen och håll den intryckt.
➔ Ställ in arbetsvinkeln K **a b c d**.
➔ Släpp spärrknappen.
✓ Du hör att stången hakar fast.

Kantskärningsfunktion (bild L)

Med kantskärningsfunktionen kan du trimma gräsmattans kanter bekvämt och precist.
➔ Vrid och dra samtidigt ut handtaget L ❶.
✓ Grästrimmerns huvud kan vridas 90° L ❷.

Sätta in plastkniven (bild M)

⚠ VARNING !

Risk för personskador på grund av skärredskapet.
- Motorn ska vara avstängd och skärredskapet stå stilla innan du gör några inställningar på maskinen.
- Stick inte in händerna i den roterande tråden.
- Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.

Använd plastkniven A **e** när du ska trimma mindre buskage, som t.ex. brännässlor eller björnbärssnår.

➔ Tryck kraftigt ihop spolens lock på båda flikarna M ❶ samtidigt och dra av locket M ❷.
➔ Vrid spolen i trådboxen tills bara ca 2 cm tråd sticker ut ur trådboxen M ❸.
➔ Placera två plastknivar A **e**på spollocket M ❹.
➔ Dra försiktigt plastknivarna utåt tills de hakar fast M ❺.
➔ Tryck kraftigt ihop plastknivarnas spollock A **d** på båda flikarna samtidigt M ❻ och sätt den på trådboxen M ❼.

Stänga av maskinen (bild I)

➔ Släpp till-/frånbrytaren för att stänga av maskinen I ❷.
✓ När du släpper till-/frånbrytaren spärras startspärren automatiskt I ❶.

Ta ut batteriet (bild N)

➔ Tryck på batteriupplåsningen N ❶.
➔ Ta ut batteriet N ❷.

Underhåll

⚠ VARNING !

Risk för person- och sakskador på grund av rörliga delar.
- Maskinens motor och skärredskap måste vara avstängda när den underhålls och rengörs.
- Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.
- Maskinen får inte rengöras med vatten.
- Reparationer och underhåll samt byte av säkerhetsanordningar måste utföras av en kvalificerad fackman eller på en specialistverkstad.

Rengöra grästrimmern

➔ Stäng av grästrimmern och vänta tills skärredskapet står helt stilla och ta ut batteriet.
➔ Rengör maskinen med en borste efter varje användning.
➔ Rengör ventilationsöppningarna regelbundet och avlägsna regelbundet gräsrester från maskinens undersida.

Byta trådspole (bild O)

⚠ VARNING !

Risk för personskador på grund av skärredskapet.

- Motorn ska vara avstängd och skärredskapet stå stilla innan du gör några inställningar på maskinen.
- Stick inte in händerna i den roterande tråden.
- Ta ut batteriet före alla arbeten på maskinen.

➔ Tryck kraftigt ihop spolens lock på båda flikarna O ❶ samtidigt och dra av locket O ❷.
➔ Ta ut trådspolen O ❸.
➔ Ta bort eventuell smuts.
➔ Trä in den nya spolens trådändar genom öglorna i trådboxen O ❹ och sätt in den nya trådspolen i trådboxen O ❺.
➔ Lossa trådändarna ur spolens fixering O ❻.
➔ Tryck ihop spollockets båda flikar samtidigt och sätt den på trådspolen tills den hakar fast O ❼.

Transport och förvaring

⚠ VARNING !

Risk för personskador på grund av skärredskapet.

- Stäng alltid av maskinen och vänta tills skärredskapet står helt stilla innan du transporterar den eller ställer undan den för förvaring.
- Ta ut batteriet före transport och förvaring.

Förvaring

➔ Rengör maskinen noga efter varje säsong.
➔ Maskinen ska förvaras på en torr, säker plats och utom räckhåll för barn.
➔ Förvara batteriet och grästrimmern var för sig.
➔ Förvara batteriet torrt och svalt. Rekommenderad förvaringstemperatur ca 18 °C.
➔ Se till att grästrimmern, och i synnerhet dess delar av plast, inte kommer i kontakt med bromsvätska, bensin, produkter som innehåller petroleum, penetrerande oljor o.s.v. Dessa innehåller kemiska substanser som kan skada, angripa eller förstöra grästrimmerns plastdelar.
➔ Gödsel och andra trädgårdskemikalier kan ha en kraftig korrosiv inverkan på grästrimmerns metalldelar. Därför ska du inte förvara grästrimmern nära dessa ämnen.

Åtgärda störningar

⚠ VARNING !

Risk för person- och sakskador.

- Kontakta alltid en fackverkstad om du är osäker.
- Stäng alltid av motorn och ta ut batteriet före alla arbeten och kontroller på maskinen.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Maskinen stängs av.	Batteriet är för varmt.	Låt batteriet svalna.
	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Maskinens (elektronikens) temperatur är för hög.	Låt maskinen svalna och rengör ventilationsöppningarna om det behövs.
	Överströmsutlösning	Kontakta en specialistverkstad om problemet återkommer.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Maskinen kan inte startas.	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Överspänningsutlösning	Kontakta en specialistverkstad om problemet återkommer.
	Överströmsutlösning	Kontakta en specialistverkstad om problemet återkommer.
	Batteriets temperatur för hög eller låg.	Låt batteriet svalna eller bli varmare.
	Batteriet är defekt.	Byt ut batteriet.
Den automatiska trådlängdjusteringen fungerar inte.	Spolen är tom.	Byt trådspole.
	Kuggarna mellan metallhuvudet och trådspolen är smutsiga.	Avlägsna smutsen från delarna med en borste.
	Tråden har gått av och dragits in i trådspolen. Tråden har fastnat i spolen.	Ta ut trådspolen, linda ev. upp tråden på nytt med ett lätt drag och sätt tillbaka spolen.
	Tråden är fastsvetsad i spolen.	Ta ut den fastsvetsade trådbiten, linda ev. upp tråden på nytt med ett lätt drag och sätt tillbaka spolen.
Tråden slits av för ofta.	Tråden har kommit i kontakt med fasta föremål, t.ex. staket, träd o.s.v.	Använd plantskyddsbygeln.

Garanti

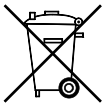
I varje land gäller vårt företags eller importörens garantivillkor. Eventuella fel på maskinen repareras kostnadsfritt under garantitiden om orsaken är material- eller tillverkningsfel. Kontakta din återförsäljare eller närmast liggande filial om du behöver utnyttja garantin.

EU-försäkran om överensstämmelse

Mer information om maskinen finns i den separat medföljande EU-försäkran om överensstämmelse, som är en del av denna bruksanvisning.

Miljövänlig skrotning

Elmaskiner, tillbehör och förpackningar måste återvinnas miljövänligt.



Batterier:
Batterier får inte kastas bland hushållssopor, i öppen eld eller i vattendrag. Batterier måste deponeras, återvinnas eller avfallshanteras miljövänligt.
Elmaskiner:
Elmaskinen får inte kastas bland hushållssoporna! Lämna in den till en deponeringsstation.

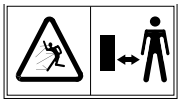
Indhold

Symbolforklaring 62
For din sikkerhed 62
Sikkerhedshenvisninger 63
Formålsbestemt anvendelse 65
Typeskilt 65
Sikkerhedshenvisninger 65
Betjeningselementer 66
Ibrugtagning 66
Montage 66
Drift 67
Vedligeholdelse 68
Transport og opbevaring 69
Afhjælpning af fejl 69
Garanti 70
CE-overensstemmelseserklæring 70
Miljøvenlig bortskaffelse 70

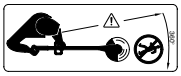
Symbolforklaring



Advarsel!
Læs brugervejledningen før ibrugtagning!



Forsigtig!
Sørg altid for, at tredjeparter er uden for fareområdet.



Forsigtig!
Sørg altid for, at andre personer er uden for fareområdet.



Bær øjenbeskyttelse!



Bær høreværn!



Udsæt ikke apparatet for regn!

For din sikkerhed

Læs denne brugervejledning omhyggeligt før første brug af dit apparat, og følg den nøje. *Opbevar denne brugervejledning til senere brug eller senere ejere.*

➔ Du skal ubetinget læse sikkerhedshenvisningerne før første ibrugtagning!
Ved manglende overholdelse af brugervejledningen og sikkerhedshenvisningerne kan apparatet blive beskadiget, og der kan opstå farer for brugeren og andre personer.
➔ Alle personer, der er beskæftiget med ibrugtagning, betjening og vedligeholdelse af apparatet, skal være tilsvarende kvalificeret.

Forbud mod egenmægtige ændringer eller ombygninger

Det er forbudt at udføre ændringer på apparatet eller at fremstille andre apparater ud af det. Sådanne ændringer kan føre til personskader og fejlfunktioner.
➔ Reparationer på apparatet må udelukkende udføres af personer, der har beføjelse til og er trænet i det. Brug altid originale reservedele til dette. På den måde sikres, at apparatsikkerheden opretholdes.

Informationssymboler i denne vejledning

Tegnene og symbolerne i denne vejledning er beregnet som en hjælp til hurtigt og sikker brug af apparatet og vejledningen.

Henvisning
Oplysninger om den mest effektive og praktiske anvendelse af apparatet.

➔ **Handlingstrin**
Opfordrer til handling.

✓ **Handlingsresultat**
Her finder du resultatet af en række handlingstrin.

[1] Positionsnummer
Positionsnumre er markeret med firkantparenteser [] i teksten.

A Illustrationsmærkning
Billeder er nummereret med bogstaver og er markeret i teksten.

❶ **Nummer på handlingstrin**
Den definerede række af handlingstrin er nummereret og markeret i teksten.

Sikkerhedshenvisninger

Fareniveauer for advarsler

I denne brugervejledning anvendes følgende fareniveauer til at henvise til potentielt farlige situationer:

⚠ FARE!

Den farlige situation er umiddelbart forestående og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til svær kvæstelse eller endda død.

⚠ ADVARSEL!

Den farlige situation kan opstå og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til svær kvæstelse eller endda død.

⚠ FORSIGTIG!

Den farlige situation kan opstå og fører, hvis forholdsreglerne ikke følges, til lette eller mindre kvæstelser.

OBS!

Der kan opstå en muligvis skadelig situation, der, hvis de ikke undgås, kan føre til materiel skade.

Opbygning af sikkerhedshenvisninger

⚠ FARE!

Farens type og kilde!

➲Følger ved manglende overholdelse

➢ Forholdsregler til undgåelse af farer

Selv- og personbeskyttelse

- **Af sikkerhedsgrunde må børn eller andre personer, som ikke er bekendt med brugervejledningen, ikke bruge græstrimmeren.** Brugerens mindstealder kan være fastlagt i lokale bestemmelser.
- **Tag ikke græstrimmeren i brug, når der befinder sig personer (specielt børn) eller dyr i umiddelbar nærhed.** Sørg for, at børn aldrig leger med græstrimmeren.
- **Afbryd brugen af maskinen, hvis der er personer (specielt børn) eller husdyr i nærheden.**
- **Dette apparat må ikke anvendes af børn og ikke af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med utilstrækkelig erfaring og viden. Ligeledes må apparatet ikke anvendes af personer, der ikke er fortrolige med betjeningsvejledningen.** Lokale bestemmelser kan fastlægge en aldersbegrænsning for brugeren.
- **Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn.**
- **Tænd udelukkende motoren, hvis dine fødder og hænder er i sikker afstand til skæreanordningen.**
- **Afbryd altid maskinen fra strømforsyningen, hvis den er uden opsyn, og når du fjerner en blokering.**
- **Ved arbejde med eller på græstrimmeren skal du altid bære faste sko og lange bukser samt yderligere tilsvarende egnet personligt sikkerhedsudstyr (beskyttelsesbriller, høreværn, arbejdshandsker osv.).** Når du bærer personligt sikkerhedsudstyr, reduceres risikoen for kvæstelse. Undgå at bære løstsiddende tøj etc., som kan indfanges af skæreværktøjet.
- **Brugeren er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom.**

Før anvendelsen

- **Gør dig fortrolig med græstrimmeren og dens funktion samt dens betjeningselementer før start på arbejdet.**
- **Brug aldrig græstrimmeren, hvis dennes kontakt er defekt og ikke længere kan tændes eller slukkes.** Få evt. beskadigelser repareret af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- **Brug aldrig et apparat med beskadigede eller manglende beskyttelsesanordninger eller afdækninger.** Få disse repareret eller udskiftet af en dertil kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.
- **Sørg for, at plænen er fri for grene, sten, tråde osv. før brug, og hold øje med dette så længe du bruger trimmeren.**
- **Sluk apparatet, og fjern batteriet, inden du indstiller eller rengør dette.**

Sikkerhedshenvisninger

- **Læs og overhold betjeningsvejledningen til batteri og oplader.**

Under anvendelse

- **Fare for skader på hænder og fødder grundet skæreanordningen.**
- **Fjern batteriet fra apparatet:**

- når du selv fjerner dig fra apparatet.
- inden du fjerner blokeringer.
- inden du kontrollerer, rengør eller arbejder på apparatet.
- efter kontakt med et fremmedlegeme for at kontrollere apparatet for skader.
- inden kontrol, hvis apparatet begynder at vibrere stærkt.

- **Du må ikke arbejde med maskinen i eksplosionstruede omgivelser, hvor der forefindes brændbare væsker, gasser eller støv.** Græstrimmeren kan frembringe gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- **Lad aldrig græstrimmeren være uden opsyn under arbejdsafbrydelser, og opbevar den på et sikkert sted.**
- **Hold græstrimmeren parallelt til plænen når du tænder den, da der ellers er fare for kvæstelser.**
- **Overhold under arbejdet en sikkerhedsafstand til den roterende tråd.**
- **Grib aldrig ind i den roterende tråd.**
- **Pas på ikke at komme til skade på anordningen til afskæring af tråden. Hold altid apparatet i den normale arbejdsposition, inden det tændes, når du har trukket en ny tråd ud.**
- **Bær egnet øjenbeskyttelse og høreværn!**
- **Undgå en unormal kropsholdning. Sørg for at stå sikkert, og bevar på alle tidspunkter balancen.** Vær særligt opmærksom, når du bevæger dig på en skråning. Løb aldrig, men bevæg dig fremad i rolig gang. På den måde kan du bedre kontrollere apparatet i uventede situationer.
- **Vær særligt forsigtig, når du går baglæns. Der er risiko for at snuble!**
- **Fjern batteriet ved transport fra/til et andet arbejdssted.**
- **Omgå og fjern aldrig de på apparatet installerede betjeningsanordninger.**
- **Sørg for, at trådkassetten ikke støder på jorden eller murkanter. Hvis trådkassetten har fået et hårdt stød, skal du være opmærksom på forøget vibration på grebet.** Hvis det sker, skal apparatet efterses af en kvalificeret fagmand eller repareres på et fagværksted.
- **Vær forsigtig ved håndtering med plastikkniven.** Fare for kvæstelser!

Efter anvendelsen

- **Sluk apparatet, fjern batteriet, og kontrollér apparatet for beskadigelser. OBS, fare! Skæreværktøjet har efterløb!**
- **Hvis du udfører vedligeholdelses- og rengøringsarbejder på apparatet, skal du slukke det og fjerne batteriet.**
- **Vent altid til skæreværktøjet står stille og berør ingen bevægelige, farlige dele, uden først at fjerne batteriet.**
- **Beskyttelsesanordningerne må kun fjernes og trådkassetten/kniven kun udskiftes ved fjernet batteri.** Brug kun originale trådkassetter/plastikkniv, og overhold monteringshenvisningerne!
- **Sørg for, at udluftningsåbningen er fri for tilsmudsninger.**
- **Rengør ikke græstrimmeren med vand.**
- **Stil apparatet på et sikkert sted.**
- **Opbevar altid apparatet uden for børns rækkevidde.**
- **Udfør ikke selv reparationer på apparatet, men overlad det til en kvalificeret fagmand eller et fagværksted.**
- **Lad apparatet afkøle, før du stiller det væk og/eller opbevarer det.**

Generelle sikkerhedshenvisninger

- **Udskift aldrig den ikke-metalliske skæreanordning med en metallisk skæreanordning!**
- **Vent altid til skæreværktøjet står stille og berør ingen bevægelige, farlige dele, uden først at fjerne batteriet.**

Sikkerhedshenvisninger

- **Reservedele skal opfylde de krav, der er fastlagt af producenten.** Brug derfor udelukkende originale reservedele eller reservedele, der er godkendt af producenten. Overhold altid de medfølgende monteringshenvisninger ved udskiftning, fjern først batteriet.
- **Få udelukkende reparationer udført af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.**
- **Denne græstrimmer er beregnet til pleje af græskanter og mindre græsarealer i private hjem.** På grund af risikoen for kvæstelse af brugeren eller andre personer må apparatet ikke anvendes til formål, den ikke er beregnet til.
- **Anvend udelukkende græstrimmeren i dagslys eller ved godt kunstig belysning.** Hold altid dit arbejdsområde rent og godt belyst.
- **Anvend udelukkende græstrimmeren i tørt vejr.** Hold apparatet væk fra regn eller fugt, og brug det ikke i tordenvejr. Indtrængen af vand i græstrimmeren øger risikoen for et elektrisk stød.
- **Selv når alle sikkerheds- og betjeningsforskrifter følges, består der en restrisiko for personskade og materiel beskadigelse.** Vær opmærksom på dette.

Formålsbestemt anvendelse

Denne græstrimmer med isat trådkassette er udelukkende beregnet til pleje af græskanter og mindre græsarealer inden for der private område.
Med isat plastikkniv er det desuden muligt at trimme mindre planter, f.eks. brændenælder eller brombærbuske.

Enhver anden anvendelse anses for ikke-formålsbestemt.
Brugeren hæfter for skader, der opstår ved ikke-formålsbestemt anvendelse.

Ikke-formålsbestemt anvendelse

Denne græstrimmer bør ikke bruges i offentlige anlæg, parker, idrætsanlæg, på gader og veje osv. samt inden for land- og skovbrug.
Grundet fysisk fare for brugeren må græstrimmeren ikke bruges til skæring af tykke grene og til findeling med henblik på kompostering.

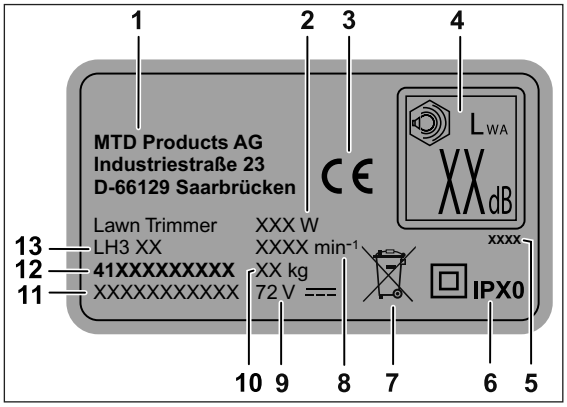
Typeskilt

Position

Du finder typeskiltet på græstrimmerens hus.

Bemærk
Mærkningen har certifikatværdi og må ikke ændres eller gøres ulæselig.

Konstruktion



1 Producent
2 Ydeevne
3 CE-mærkning
4 Garanteret lydeffekt
5 Konstruktionsår
6 Beskyttelsesklasse/beskyttelsestype
7 Bortskaffelseshenvisning
8 Motoromdrejningstal i min^{-1}
9 Målespænding, strømtype
10 Vægt
11 Serienummer
12 Modelnummer
13 Modelnavn

Betjeningselementer

Betjeningselementer (Fig. P)

1 Batterilås
2 Holdegreb
3 Kroge til bæreselen
4 Midterste greb
5 Højdeindstilleligt teleskopskaft
6 Indstilling kantklippefunktion
7 Beskyttelsesafdækning
8 Plantebeskyttelsesbøjle
9 Skærmlås
10 Tænd-/sluk-kontakt
11 Frigørelse (begge sider)
12 Endestop højdeindstilling / midtergrebindstilling
13 Indstilling arbejdsvinkel
14 Skærm
15 Batterirum
16 Bæresele
17 Hjulholder ★
18 Adapter
19 Hjul ★
20 Kassettedæksel til plastikkniv
21 Plastikkniv
22 Trådboks
23 Trådkassette
24 Kassettedæksel
25 Anordning til afskæring af trådlængde

Henvisning
De med ★ mærkede betjeningselementer fås som ekstratilbehør og er ikke med i leveringsomfanget.

Ibrugtagning

Supplerende dokumentationer

Tag først apparatet i brug, når du har læst og forstået de medfølgende brugervejledninger til opladeren POWER CHARGER 80V LI-ION og til batteriet POWER PACK 80V LI-ION.

Opladning af batteri

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser eller materielle skader

➢ Batteriet må udelukkende oplades med opladeren POWER CHARGER 80V LI-ION.

OBS!

Batteriet leveres delvist opladet. Oplad batteriet fuldstændigt med opladeren POWER CHARGER 80V LI-ION før første anvendelse for at sikre den fulde ydelse af batteriet.

➔ Oplad batteriet tilsvarende anvisningerne i den supplerende dokumentation.

Driftstider

➔ Overhold de lokale bestemmelser.
➔ Forhør dig om driftstider hos de lokale myndigheder.

Montage

Montering af beskyttelsesafdækning (Fig. B)

➔ Tryk beskyttelsesafdækningen **A** **c** kraftigt fast på trimmeren **B** ❶.
✓ Beskyttelsesafdækningen klikker hørbart fast.

Montering af skærm (Fig. C)

Bemærk
For at kunne bruge kantklippefunktionen, skal skærmen være demonteret.

Skærmen **A** **b** forhindrer, at det afskårne materiale spredes for meget, når du arbejder i nærheden af græsarealets kant.
➔ Hægt skærmen på beskyttelsesafdækningen **C** ❶.
➔ Klap skærmlåsen over skærmen for at fastgøre den yderligere **C** ❷.

Montering af bæresele (Fig. D)

➔ Fastgør bæreselen **A** **d** i de to kroge **D**.

Henvisning
Bær af sikkerhedsgrunde kun apparatet hængt over en skulder og ikke omkring halsen. Selen har en hurtiglukning, hvormed den hurtigt kan lukkes op i tilfælde af fejl.

Hjul (Fig. E) ★

For at opnå et ensartet højt og rent snit, bør man bruge hjulene.

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser grundet skæreværktøj.
- ➢ Foretag udelukkende indstillinger på apparatet med slukket motor og stillestående skæreværktøj.
- ➢ Grib aldrig ind i den roterende tråd.
- ➢ Fjern batteriet inden alle arbejder på apparatet

➔ Tryk på holderen **A g** på teleskopskaftet **E ❶**.
➔ Åbn holderens håndtag **E ❸**.
➔ Skub adapteren **A a** i holderen oppefra til den klikker fast **E ❷**.
➔ Skub hjulene **A h** i adapteren oppefra til de klikker fast **E ❹**.
➔ Skub hjulene i den ønskede højdeposition **E ❺**.
➔ Luk holderens håndtag for at låse hjulene fast på den indstillede højde **E ❻**.

Drift

Indstilling af teleskopskaftlængde (Fig. F)

➔ Løsn gevindbøsningen **F ❶**.
➔ Træk teleskopskaftet fra hinanden på den ideelle længde **F ❷**.
➔ Spænd gevindbøsningen **F ❸**.

Indstilling af midtergreb (Fig. K)

➔ Løsn låsehåndtaget på midtergrebet **G ❶**.
➔ Skub midtergrebet i den ønskede højde **G ❷**.
➔ Indstil midtergrebets hældning **G ❸**.
➔ Spænd låsehåndtaget **G ❹**.

Isætning af batteri (Fig. H)

⚠ ADVARSEL!

Forkert håndtering af batteri og oplader
- ➲ Fare for kvæstelser eller materielle skader
- ➢ Læs og overhold betjeningsvejledningen til batteri og oplader.

Ved hjælp af det 2-trins indgreb kan batteriets arbejds- eller opbevarings- og transporttilstand indstilles.

Trin 1 H ❶
✓ Batteriet befinder sig i transportmodus.
- De elektriske kontakter er afbrudt og forhindrer dermed en uønsket selvafladning af batteriet.

Trin 2 H ❷
✓ Batteriet befinder sig i arbejdsmodus.
- De elektriske kontakter er forbundet, og apparatet er klar til drift.

Tænd apparatet (Fig. I)

➔ Tryk på frigørelsen på højre eller venstre side **I ❶** og hold den trykket.
➔ Tryk og hold Tænd-/Sluk-kontakten **I ❷**.
✓ Apparatet arbejder.

Trådfremføring (Fig. J)

Automatisk
Tråden føres ud af trådboksen hver gang apparatet tændes og slukkes.

Bemærk
Hvis skæretråden bliver for kort under arbejdet som følge af slitage, skal du slukke og igen tænde apparatet for automatisk at forlænge skæretrådens arbejdslængde.

Manuelt

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser grundet skæreværktøj.
- ➢ Foretag udelukkende indstillinger på apparatet med slukket motor og stillestående skæreværktøj.
- ➢ Grib aldrig ind i den roterende tråd.
- ➢ Fjern batteriet inden alle arbejder på apparatet

⚠ FORSIGTIG!

Pas på ikke at komme til skade på anordningen til afskæring af tråden.
- ➢ Hold altid apparatet i den normale arbejdsposition, inden det tændes, når du har trukket en ny tråd ud.

En manuel trådfremføring kan være nødvendig ved ibrugtagningen, efter udskiftning af plastikkniven eller af trådkassetten.

➔ Tryk på den røde knap **J ❶**.
➔ Træk tråden ud på begge sider **J ❷**.

Henvisning
Hyppig til- og frakobling uden grund medfører øget trådslid.

Indstilling af arbejdsvinkel (Fig. K)

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser grundet skæreværktøj.
- Foretag udelukkende indstillinger på apparatet med slukket motor og stillestående skæreværktøj.
- Grib aldrig ind i den roterende tråd.
- Fjern batteriet inden alle arbejder på apparatet

Græstrimmeren har en 4-dobbelt indstillelig arbejdsvinkel. Således når du let problematiske og svært tilgængelige steder i haven .
➔ Tryk og hold låseknappen.
➔ Indstil arbejdsvinklen K **a b c d**.
➔ Slip låseknappen.
✓ Skaftet klikker hørbart fast.

Kantklippefunktion (Fig. L)

Kantklippefunktionen tillader en præcis og komfortabel trimning langs med græskanten.
➔ Drej og træk samtidigt i grebet L ❶.
✓ Græstrimmerens hoved kan drejes 90° L ❷.

Montering af plastikkniv (Fig. M)

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser grundet skæreværktøj.
- Foretag udelukkende indstillinger på apparatet med slukket motor og stillestående skæreværktøj.
- Grib aldrig ind i den roterende tråd.
- Fjern batteriet inden alle arbejder på apparatet

Brug plastikkniven A **e** for også at trimme mindre planter, f.eks. brændenælder eller brombærbuske.

➔ Tryk samtidigt på de to holdeflige på kassettedækslet M ❶ og træk det af M ❷.
➔ Drej kassetten i trådboksen, indtil tråden kun rager ca. 2 cm ud af trådboksen M ❸.
➔ Anbring to plastikknive A **e** på på kassettedækslet M ❹.
➔ Træk forsigtigt plastikknivene udad til de klikker fast M ❺.
➔ Tryk kassettedækslet til plastikknivene A **d** sammen på begge holdeflige M ❻ og sæt det på trådboksen M ❼.

Sluk apparatet (Fig. I)

➔ Du slukker apparatet ved at slippe tænd/sluk-kontakten I ❷.
✓ Når du slipper tænd/sluk-kontakten, låser tændingslåsningen automatisk igen I ❶.

Udtagning af batteri (Fig. N)

➔ Tryk på batterilåsen N ❶.
➔ Fjern batteriet N ❷.

Vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser eller materielle skader grundet bevægelige dele
- Vedligeholdelses- og rengøringsarbejder på apparatet må kun udføres med slukket motor og stillestående skæreværktøj .
- Fjern batteriet inden alle arbejder på apparatet
- Rengør ikke apparatet med vand.
- Få udelukkende reparations- og vedligeholdelsesarbejder samt udskiftning af sikkerhedselementer udført af en kvalificeret fagmand eller på et fagværksted.

Rengøring af græstrimmeren

➔ Sluk græstrimmeren, vent til skæreværktøjet står helt stille og fjern så batteriet.
➔ Rengør apparatet efter enhver brug med en håndkost.
➔ Rengør ventilationsslidser og undersiden af apparatet med jævne mellemrum.

Udskiftning af trådkassette (Fig. O)

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser grundet skæreværktøj.

- Foretag udelukkende indstillinger på apparatet med slukket motor og stillestående skæreværktøj.
- Grib aldrig ind i den roterende tråd.
- Fjern batteriet inden alle arbejder på apparatet

➔ Tryk spoledækslet ind på de to holdeflige samtidigt Q ❶ og træk det af Q ❷.
➔ Fjern trådkassetten O ❸.
➔ Fjern eventuelle urenheder.
➔ Stik den nye kassettes trådender gennem øjerne på trådboksen O ❹ og læg den nye trådkassette i trådboksen O ❺.
➔ Hægt trådenderne ud af kassettens fastgørelse O ❻.
➔ Tryk spoledækslet ind på de to holdeflige samtidigt og sæt det på trådkassetten, til det klikker fast O ❼.

Transport og opbevaring

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser grundet skæreværktøj.

- Sluk apparatet, og vent til skæreværktøjet står stille inden enhver transport og opbevaring.
- Tag batteriet ud inden transport og opbevaring.

Opbevaring

➔ Foretag en grundig rengøring af dit apparat efter hver sæson.
➔ Opbevar altid apparatet på et tørt og sikkert sted og utilgængeligt for børn.
➔ Opbevar batteriet og græstrimmeren separat.
➔ Opbevar batteriet på et køligt og tørt sted. Anbefalet opbevaringstemperatur ca. 18 °C.
➔ Hold græstrimmeren og især dens plastikdele væk fra bremsevæske, benzin, råolieholdige produkter, krybeolier etc. Disse indeholder kemiske stoffer, som skader, angriber eller ødelægger græstrimmerens plastikdele.
➔ Gødningsmidler og andre havekemikalier indeholder stoffer, der kan virke stærkt korrosive på græstrimmerens metaldele. Opbevar derfor ikke din græstrimmer i nærheden af disse stoffer.

Afhjælpning af fejl

⚠ ADVARSEL!

Fare for kvæstelser eller materielle skader

- Kontakt i tvivlstilfælde altid et fagværksted.
- Stands motoren, og tag batteriet ud inden enhver kontrol eller ethvert arbejde på apparatet.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Apparatet slår fra.	Batteriet er for varmt.	Lad batteriet afkøle.
	Batteriet er afladet.	Oplad batteriet.
	Apparatets temperatur (elektronik) er for høj.	Lad batteriet afkøle, og rengør om nødvendigt ventilationsslidserne.
	Overstrømsudløsning	Kontakt et fagværksted, hvis problemet opstår igen.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Apparatet kan ikke tændes.	Batteriet er afladet.	Oplad batteriet.
	Overspændingsudløsning	Kontakt et fagværksted, hvis problemet opstår igen.
	Overstrømsudløsning	Kontakt et fagværksted, hvis problemet opstår igen.
	Batteriets temperatur er for høj eller lav.	Lad batteriet køle af eller varme op.
	Batteriet er defekt.	Udskift batteriet.
Den automatiske trådfremføring fungerer ikke.	Trådkassette er tom.	Udskift trådspolen.
	Fortandingen mellem metalknap og trådkassette.	Rengør delene for snavs med en børste.
	Tråden er sprunget og trukket ind i trådkassetten. Tråden er klemt fast på kassetten.	Tag trådkassetten ud, rul om nødvendigt tråden løst op igen og læg kassetten i.
	Tråden er brændt fast på kassetten.	Fjern den fastbrændte tråddel, rul om nødvendigt tråden løst op igen og læg kassetten i.
Tråden springer for hyppigt.	Trådkontakten består til faststående objekter f.eks. hegn, træer etc.	Brug plantebeskyttelsesbøjlen.

Garanti

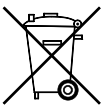
I hvert land gælder de garantibetingelser, som vort salgsselskab eller importør i det pågældende land har udgivet. Vi afhjælper gratis fejl på dit apparat inden for rammerne af garantiydelsen, hvis årsagen er en materiale- eller produktionsfejl. Ved garanti-forespørgsler skal du henvende dig til din forhandler eller den nærmeste afdeling.

CE-overensstemmelseserklæring

Du finder yderligere oplysninger om apparatet på den separat vedlagte CE-overensstemmelseserklæring, der er en del af denne brugervejledning.

Miljøvenlig bortskaffelse

Elværktøjer, tilbehør og emballager skal bortskaffes via et miljøvenligt genbrugssystem.



Batterier:
Smid ikke batterier i husholdningsaffaldet, på ild eller i vandet. Batterier bør samles, genbruges eller bortskaffes på en miljøvenlig måde.
Elværktøjer:
Bortskaf ikke det el-værktøjet med husholdningsaffald! Indlever det på et egnet bortskaffelsessted.

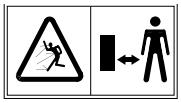
Innhold

Symbolenes betydning 71
For din sikkerhet 71
Sikkerhetsinstrukser 72
Riktig bruk 74
Typeskilt 74
Betjeningselementer 75
Igangsetting 75
Montering 75
Bruk 76
Vedlikehold 77
Transport og lagring 78
Feilretting 78
Garanti 79
EF-samsvarserklæring 79
Miljøvennlig avfallsbehandling 79

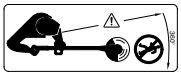
Symbolenes betydning



Advarsel!
Les bruksanvisningen før du begynner å bruke apparatet!



Forsiktig!
Hold alltid andre personer utenfor fareområdet.



Forsiktig!
Hold alltid andre personer utenfor fareområdet.



Bruk vernebriller!



Bruk hørselvern!



Utsett ikke apparatet for regn!

For din sikkerhet

Før bruk må du lese nøye gjennom denne bruksanvisningen og alltid følge instruksene i den. *Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk og for neste eier.*

➔ Før første igangsetting må man lese sikkerhetsinstruksene!
Hvis man ikke tar hensyn til driftsveiledningen og sikkerhetsinstruksene kan det oppstå skader på apparatet og farer for den som betjener maskinen og andre personer.
➔ Alle som er involvert i å starte, betjene og vedlikeholde apparatet, må være kvalifisert til dette.

Forbud mot å foreta endringer selv

Det er forbudt å foreta endringer på apparatet eller lage tilleggsapparater av dem. Slike endringer kan føre til personskader eller feilfunksjoner.
➔ Reparasjoner av apparatet må bare gjennomføres av godkjente og opplærte personer. Bruk alltid originale reservedeler. Slik sikrer du at apparatet forblir sikkert i bruk.

Informasjonssymboler i denne bruksanvisningen

Tegnene og symbolene i denne veiledningen skal hjelpe deg slik at du kan bruke veiledningen og apparatet på en rask og sikker måte.

Merk
Informasjon angående den mest effektive eller mest praktiske bruken av apparatet.

➔ **Handlingsskritt**
Oppfordrer deg til å gjøre noe.

✓ **Handlingsresultat**
Her finner du resultatet av en rekke av handlingsskritt.

[1]Posisjonsnummer
Posisjonsnumrene er merket med [ ] i teksten.

A Illustrasjonsmerking
Illustrasjoner er nummerert med bokstaver og merket i teksten.

❶ **Handlingsskrittnummer**
Den definerte rekkefølgen til handlingsskrittene er nummerert med bokstaver og merket i teksten.

Sikkerhetsinstrukser

Farenivåer for advarslene

I denne bruksanvisningen benyttes følgende farenivåer for å beskrive mulige faresituasjoner:

⚠ FARE!

Den farlige situasjonen er nært forestående og kan medføre lette personskader og helt til død hvis tiltakene ikke følges.

⚠ ADVARSEL!

En farlig situasjon kan inntreffe og kan medføre alvorlige personskader og død hvis tiltakene ikke blir fulgt.

⚠ FORSIKTIG!

Den farlige situasjonen kan inntreffe og kan medføre lette personskader hvis tiltakene ikke følges.

Obs!

Det kan oppstå en potensielt skadelig situasjon som hvis den ikke unngås, kan føre til materielle skader.

Oppbygging av sikkerhetsinstrukser

⚠ FARE!

Faretype og -kilde!
➲Følger ved neglisjering
➢ Tiltak for å avverge fare

Beskyttelse av deg selv og andre

- **Av sikkerhetsmessige hensyn må plentrimmeren ikke brukes av barn eller personer som ikke har lest bruksanvisningen.** Lokale bestemmelser kan fastlegge brukerens laveste alder.
- **Ikke ta i bruk plentrimmeren hvis det befinner seg personer (spesielt barn) eller dyr i umiddelbar nærhet.** Påse at barn ikke leker med plentrimmeren.
- **Avbryt bruken av maskinen hvis du merker at det befinner seg personer (spesielt barn) eller dyr i nærheten.**
- **Dette apparatet må ikke brukes av barn eller personer som har nedsatte kroppslige, sensoriske eller sjelelige evner eller med manglende erfaring og kunnskaper. Heller ikke personer som ikke er fortrolige med bruksanvisningen, skal bruke apparatet.** Det kan være lokale forskrifter som fastsetter minstealder for brukeren.
- **Rengjøring og vedlikehold må ikke overlates til barn.**
- **Du må ikke slå på motoren når føttene eller hendene dine er i nærheten av kutteinnretningen.**
- **Ta alltid batteriet ut av maskinen når den forlates uten tilsyn og ved fjerning av blokkeringer.**
- **Når du arbeider med eller ved plentrimmeren må du alltid bruke lukkete sko og langbukser og annet egnet personlig verneutstyr (vernebriller, hørselsvern, arbeidshansker osv.)** Hvis man bruker personlig verneutstyr, reduseres faren for skader. Unngå å bruke vide klær som kan fanges av kutteverktøyet.
- **Brukeren er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller eiendom.**

Før bruk

- **Før bruk må du gjøre deg kjent med plentrimmeren, dens funksjoner og betjeningselementer.**
- **Ikke bruk plentrimmere som har en defekt bryter, eller som ikke lenger kan slås av eller på.** La disse skadene repareres av kvalifisert fagkraft eller fagverksted.
- **Bruk aldri apparatet med skadde eller manglende verneinnretninger eller deksler.** La disse skadene repareres av kvalifisert fagkraft eller fagverksted.
- **Før bruk må du forsikre deg om at det ikke befinner seg grener, steiner, ståltråd o.l. på plenen, og du må tenke på dette under hele trimmeprosessen.**
- **Slå apparatet av og ta ut batteriet før du foretar innstillinger på apparatet eller gjør det rent.**
- **Les og følg bruksanvisningen til batteriet og laderen.**

Sikkerhetsinstrukser

Ved bruk

- **Forsiktig for skader på hender og føtter på grunn av skjæreinnretningen.**
- **Ta batteriet ut av apparatet**
  - når du går bort fra apparatet
  - før du fjerner blokkeringer
  - før kontroll, rengjøring eller arbeider på apparatet
  - etter kontakt med fremmedlegemer for å kontrollere apparatet for skader
  - ved umiddelbar kontroll når apparatet begynner å vibrere for mye
- **Ikke arbeid med maskinen i eksplosjonsfarlige omgivelser der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Plentrimmeren kan avgi gnister som kan antennes i støv eller damp.
- **La aldri plentrimmeren stå uten tilsyn under pauser, og sett den på et sikkert sted.**
- **Hold plentrimmeren parallelt med plenen ved innkobling, ellers er det fare for skader.**
- **Hold også en sikkerhetsavstand til den roterende tråden ved arbeidene.**
- **Grip ikke inn i den roterende tråden.**
- **Vær forsiktig med hensyn til skader på anordningen som brukes til å kutte trådlengden. Etter å ha trukket ut en ny tråd, hold apparatet alltid i normal arbeidsposisjon før du slår det på.**
- **Bruk egnete vernebriller og hørselvern.**
- **Unngå unormal kroppsholdning. Sørg for at du står riktig, og hold alltid balansen.** Vær spesielt forsiktig når du går langs et heng. Du må aldri løpe, men bevege deg forover med rolige bevegelser. Dermed kan du kontrollere apparatet bedre i uventede situasjoner.
- **Vær spesielt forsiktig når du går bakover. Det er fare for å falle!**
- **Ta ut batteriet ved transport fra/til de enkelte arbeidsstedene.**
- **Det er ikke tillatt å forbikoble og manipulere bryterinnretningene installert på apparatet.**
- **Trådboksen må ikke støte mot bakken og ikke slå mot murkanter. Hvis trådboksen har fått et sterkt støt, vær oppmerksom på om det finnes mer vibrasjon på håndtaket.** Hvis det er tilfellet, må apparatet kontrolleres eller repareres av kvalifiserte fagfolk eller fagverksted.
- **Vær forsiktig ved håndtering av plastknivene.** Fare for skader!

Etter bruk

- **Slå av apparatet, fjern nettstøpslet og kontroller apparatet for skader. OBS, fare! Kutteverktøyet har etterløp!**
- **Hvis du skal gjennomføre vedlikeholds- og rengjøringsarbeid på apparatet, slå det av og ta ut batteriet.**
- **Vent alltid til kutteverktøyet står helt stille, og ikke ta på farlige, bevegelige deler uten først å ta ut batteriet.**
- **Å ta av verneinnretninger eller utskiftning av trådkassetten/knivene må bare foretas når batteriet er tatt ut.** Bruk bare originale trådspoler/plastkniver, og følg monteringsanvisningene!
- **Påse at ventilasjonsåpningene er fri for smuss.**
- **Rengjør plentrimmeren ikke med vann.**
- **Sett apparatet på et sikkert sted.**
- **Apparatet må settes utenfor barns rekkevidde.**
- **Du må ikke selv utføre reparasjoner på apparatet, slikt arbeid må overlates til en kvalifisert fagperson eller et fagverksted.**
- **La apparatet avkjøles, før du setter det bort/ eller lagrer det.**

Generelle sikkerhetsinstrukser

- **Skift aldri ut skjæreinnretninger uten metaller med en metallskjæreinnretning.**
- **Vent alltid til kutteverktøyet står helt stille, og ikke ta på farlige, bevegelige deler uten først å ta ut batteriet.**

Sikkerhetsinstrukser

- **Reservedelene må overholde de kravene som produsenten stiller.** Bruk derfor kun originale reservedeler eller reservedeler som er godkjent av produsenten. Ved bytting må man alltid ta hensyn til de vedlagte monteringsinstruksene, og man må alltid ta ut batteriet først.
- **Få reparasjoner utelukkende utført av kvalifiserte fagfolk eller på et fagverksted.**
- **Denne plentrimmeren er ment brukt til å pleie plenkanter og mindre gress- og plenflater ved privathus.** På grunn av fare for fysiske skader på brukeren eller andre personer må plentrimmeren ikke benyttes til andre formål enn det redskapen er tenkt til.
- **Plentrimmeren får kun benyttes i dagslys eller ved kunstig belysning.** Hold alltid arbeidsområdet rent og godt opplyst.
- **plentrimmeren får kun benyttes under tørre værforhold.** Beskytt apparatet mot regn og fuktighet, og bruk det ikke i tordenvær. Når vann trenger inn i plentrimmeren, øker faren for elektrisk støt.
- **Også ved overholdelse av alle sikkerhets- og betjeningsanvisninger består alltid en restrisiko for personskader og materielle skader.** Vær deg alltid bevisst på dette.

Riktig bruk

Denne plentrimmeren med innsatt trådspole er utelukkende bestemt til å pleie plenkanter og mindre gress- og plenflater ved privathus.
Med påsatt plastkniv kan mindre busker som f.eks. brennenesler eller bringebærbusker trimmes i tillegg.

All annen bruk regnes som feilaktig bruk.
Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår på grunn av feilaktig bruk.

Feil bruk

Denne plentrimmeren skal ikke brukes i offentlige anlegg, parker, sportsanlegg, på gater osv. samt slik det fremgår av gjeldende bestemmelser i landet.
På grunn av fysiske skader for brukeren må ikke plentrimmeren brukes til skjæring av tykke grener og til triturering av kompostmateriale.

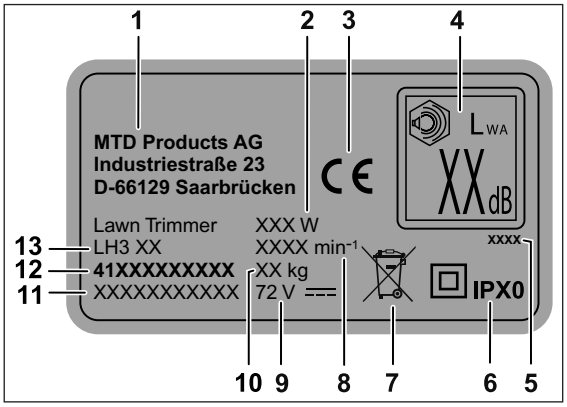
Typeskilt

Plassering

Typeskiltet finner du utenpå plentrimmeren.

Merk!
Merkingen skal anses som et juridisk dokument, den må ikke endres eller gjøres uleselig.

Oppbygging



1 Produsent
2 Effekt
3 CE-merke
4 Garantert støyverdi
5 Produksjonsår
6 Beskyttelsesklasse/beskyttelsestype
7 Opplysninger om avfallshåndtering
8 Motorturtall i o/min^{-1}
9 Nominell spenning, strømtype
10 Vekt
11 Serienummer
12 Modellnummer
13 Modellnavn

Betjeningselementer

Betjeningselementer (fig. P)

1 Låse opp batteriet
2 Håndtak
3 Feste for bærestropp
4 Midtgrep
5 Høydejusterbart teleskopskaft
6 Innstilling kantklippefunksjon
7 Beskyttelsesdeksel
8 Plantevernebøyle
9 Skjermlås
10 På/av-knapp
11 Opplåsing (på begge sider)
12 Endeanslag høydejustering / midtgrepjustering
13 Innstilling arbeidsvinkel
14 Skjerm
15 Batterirom
16 Bærestropp
17 Hjulholder ★
18 Adapter
19 Hjul ★
20 Spoledeksel for plastkniv
21 Plastkniv
22 Trådboks
23 Trådspole
24 Spoledeksel
25 Mekanisme til å skjære av trådlengden

Merk!
Betjeningselementer merket med ★ fås som ekstrautstyr og er ikke en del av leveransen.

Igangsetting

Supplerende dokumentasjon

Før du tar apparatet i bruk, må du ha lest gjennom og forstått bruksanvisningene som følger med laderen POWER CHARGER 80V LI-ION og batteriet POWER PACK 80V LI-ION. Du må alltid følge instruksene i disse bruksanvisningene.

Lade batteriet

⚠ ADVARSEL!

Fare for person- eller materialskader.
➢ Batteriet må bare lades opp med laderen POWER CHARGER 80V LI-ION.

Obs!

Batteriet leveres delvis ladet. Før du tar batteriet i bruk, bør du lade det helt opp med lader POWER CHARGER 80V LI-ION for å sikre full ytelse fra batteriet.

➔ Du må lade opp batteriet etter anvisningene i den supplerende dokumentasjonen.

Driftstider

➔ Ta hensyn til lokale forskrifter.
➔ Spør de lokale myndigheten ang. driftstider.

Montering

Montering av beskyttelsesdekslet (fig. B)

➔ Trykk beskyttelsesdekslet **A c** kraftig på trimmeren **B ❶**.
✓ Beskyttelsesdekslet går hørbart i lås.

Sette på skjermen (fig. C)

Merk!
For å kunne bruke kantklippefunksjonen må skjermen være demontert.

Skjermen **A b** forhindrer at avklippet materiale spres for mye når du arbeider i nærheten av plenkanten.
➔ Heng skjermen på i beskyttelsesdekslet **C ❶**.
➔ Vipp skjermlåsen over skjermen for å feste den i tillegg **C ❷**.

Sette på bærestropp (fig. D)

➔ Heng bærestroppen **A f** fast i begge festene **D**.

Merk!
Bær apparatet av sikkerhetsmessige grunner bare hengt over skulderen og ikke over halsen. Stroppen har en hurtiglås slik at den raskt tas av i tilfelle feil.

Hjul (fig. E) ★

For å oppnå en jevn og ren klipping kan man bruke hjulene.

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader grunnet kutteverktøyet.

- ➢ Innstillinger på plentrimmeren får kun foretas når motoren er slått av og kutteverktøyet står stille.
- ➢ Grip ikke inn i den roterende tråden.
- ➢ Ta ut batteriet før alle arbeider på maskinen.

➔ Trykk holderen **A g** på teleskopskaftet **E ❶**.
➔ Åpne armen i holderen **E ❸**.
➔ Skyv adapteren **A a** ovenfra i holderen til den går i lås **E ❷**.
➔ Skyv hjulene **A h** ovenfra i adapteren til de går i lås **E ❹**.
➔ Skyv hjulene i ønsket høydeposisjon **E ❺**.
➔ Legg armen om i holderen for å feste hjulene i den innstilte høyden **E ❻**.

Bruk

Innstilling av holmlengde på teleskopskaftet (fig. F)

➔ Løsne gjenget hylse **F ❶**.
➔ Trekk teleskopskaftet fra hverandre til du har ideell skaftlengde **F ❷**.
➔ Sett fast gjenget hylse **F ❸**.

Innstilling av midtgrep (fig. G)

➔ Løsne låsespaken på midtgrepet **G ❶**.
➔ Skyv midtgrepet til ønsket høyde **G ❷**.
➔ Still inn midtgrepets vinkel **G ❸**.
➔ Spenn låsespaken **G ❹**.

Sette i batteriet (fig. H)

⚠ ADVARSEL!

Feil håndtering av batteriet og laderen

➲ Fare for person- eller materialskader

- ➢ Les og følg bruksanvisningen til batteriet og laderen.

Det er to stillinger for batteriet, en arbeidsstilling og en transportstilling.

Stilling 1 H ❶
✓ Batteriet står i transportstilling.
- De elektriske kontaktene er koblet fra hverandre, og dette hindrer at batteriet lades ut.

Stilling 2 H ❷
✓ Batteriet står i arbeidsmodus.
- De elektriske kontaktene er koblet sammen, og apparatet er driftsklart.

Slå på apparat (fig. I)

➔ Trykk på opplåsingen til venstre eller høyre **I ❶**, og hold den nede.
➔ Trykk og hold på/av-knappen **I ❷**.
✓ Apparatet er i drift.

Etterjustering av tråd (fig. J)

Automatisk
Hver gang du slå på eller av, justeres tråden fra trådboksen.

Merk
Hvis skjæretråden blir kort under arbeidet pga. slitasje, slå apparatet av og på igjen for å forlenge arbeidslengden til skjæretråden automatisk.

Manuelt

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader grunnet kutteverktøyet.

- ➢ Innstillinger på plentrimmeren får kun foretas når motoren er slått av og kutteverktøyet står stille.
- ➢ Grip ikke inn i den roterende tråden.
- ➢ Ta ut batteriet før alle arbeider på maskinen.

⚠ FORSIKTIG!

Fare for skader på anordningen som brukes til å kutte trådlengden

- ➢ Etter å ha trukket ut en ny tråd, hold apparatet alltid i normal arbeidsposisjon før du slår det på.

Den manuelle etterjusteringen av tråden er noen ganger nødvendig før bruk, etter skifte av plastkniven eller etter utskiftning av trådspolen.

➔ Trykk inn den røde knappen **J ❶**.
➔ Trekk ut tråden på begge sider **J ❷**.

Merk!
Hyppig på- og avslåing uten grunn fører til økt trådslitasje.

Innstilling av arbeidsvinkel (fig. K)

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader grunnet kutteverktøyet.
- Innstillinger på plentrimmeren får kun foretas når motoren er slått av og kutteverktøyet står stille.
- Grip ikke inn i den roterende tråden.
- Ta ut batteriet før alle arbeider på maskinen.

Plentrimmeren har en arbeidsvinkel med 4 posisjoner. Slik er det mulig å nå problematiske og vanskelig tilgjengelige steder i hagen uten bry .
➔ Trykk og hold låseknappen.
➔ Still inn arbeidsvinkelen K **a b c d**.
➔ Slipp låseknappen.
✓ Skaftet går hørbart i lås.

Kantklippefunksjonen (fig. L)

Kantklippefunksjonen muliggjør en presis og komfortabel trimming langs plenkanten.
➔ Drei og trekk samtidig av håndtaket L ❶.
✓ Hodet på plentrimmeren lar seg dreie 90° L ❷.

Bruk av plastkniv (fig. M)

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader grunnet kutteverktøyet.
- Innstillinger på plentrimmeren får kun foretas når motoren er slått av og kutteverktøyet står stille.
- Grip ikke inn i den roterende tråden.
- Ta ut batteriet før alle arbeider på maskinen.

Bruk plastkniven A **e** for også å kunne trimme mindre busker som f.eks. brennenesler eller bringebærbusker.

➔ Trykk spoledekslet sammen på begge låseknastene samtidig M ❶, og trekk det av M ❷.
➔ Drei spolelegemet i trådboksen til tråden bare stikker ut ca. 2 cm av trådboksen M ❸.
➔ Sett to plastkniver A **e** på spoledekslet på M ❹.
➔ Trekk plastknivene forsiktig utover til de går i lås M ❺.
➔ Trykk spoledekslet for plastknivene A **d** på begge låseknastene samtidig M ❻,og sett den på trådboksen M ❼.

Slå av apparat (fig. I)

➔ For å slå av apparatet slipp på/av-knappen I ❷.
✓ Når du slipper på/av-knappen, låser innkoblingslåsen seg automatisk igjen I ❶.

Ta ut batteriet (fig. N)

➔ Trykk på knappen for å løse ut batteriet N ❶.
➔ Ta ut batteriet N ❷.

Vedlikehold

⚠ ADVARSEL!

Fare for person- eller materialskader pga. bevegelige deler.
- Vedlikeholds- og rengjøringsarbeid på apparatet får kun gjennomføres når motoren kutteverktøyet er stanset.
- Ta ut batteriet før alle arbeider på maskinen.
- Ikke rengjør apparatet med vannet.
- Reparasjons- og vedlikeholdsarbeid og bytte av sikkerhetselementer må utføres av kvalifisert fagperson eller fagverksted.

Rengjøring av plentrimmeren

➔ Slå av plentrimmeren, og vent til kutteverktøyet har stanset. Ta deretter ut batteriet.
➔ Rengjør apparatet etter bruk med en håndbørste.
➔ Rengjør ventilasjonsåpningene og undersiden av apparat regelmessig for gressrester.

Utskiftning av trådspole (fig. O)

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader grunnet kutteverktøyet.

- Innstillinger på plentrimmeren får kun foretas når motoren er slått av og kutteverktøyet står stille.
- Grip ikke inn i den roterende tråden.
- Ta ut batteriet før alle arbeider på maskinen.

➔ Trykk spoledekslet sammen på begge låseknastene samtidig O ❶, og trekk det av O ❷.
➔ Ta av trådspolen O ❸.
➔ Fjern eventuell skitt.
➔ Tre trådendene til den nye spolen gjennom øynene i trådboksen O ❹, og legg den nye trådspolen inn i trådboksen O ❺.
➔ Heng trådendene ut av festet på spolen O ❻.
➔ Trykk spoledekslet sammen på begge låseknastene samtidig, og trykk det inn i trådspolen til det går i lås O ❼.

Transport og lagring

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader grunnet kutteverktøyet.

- Ved transport og lagring av apparatet slås det av, og man må vente til kutteverktøyet har stanset.
- Ta ut batteriet før transport og lagring.

Lagring

➔ Etter sesongen er over, må man gjennomføre en grundig rengjøring av apparatet.
➔ Lagre alltid apparatet på et tørt og trygt sted utilgjengelig for barn.
➔ Lagre batteriet og plentrimmeren atskilt fra hverandre.
➔ Oppbevar batteriet på et kjølig og tørt sted. Anbefalt lagertemperatur er ca. 18 °C.
➔ Hold plentrimmeren og spesielt tilhørende plastdeler på avstand fra bremsevæske, bensin, jordoljeholdige produkter, smøreoljer etc. De inneholder kjemiske stoffer som kan skade, angripe eller ødelegge plentrimmerens plastdeler.
➔ Gjødsel og andre hagekjemikalier inneholder stoffer som kan virke sterkt korroderende på plentrimmerens metalldeler. Oppbevar derfor plentrimmeren ikke i nærheten av slike stoffer.

Feilretting

⚠ ADVARSEL!

Fare for person- eller materialskader.

- Ta kontakt med et fagverksted hvis du er i tvil.
- Før kontroll eller før arbeid på apparatet må motoren stanses, og man må ta ut batteriet.

Problem	Mulig årsak	Oppretting
Apparatet slår seg av.	Batteriet er for varmt.	La batteriet kjøle seg ned.
	Batteriet er utladet.	Du må lade opp batteriet.
	Apparatets (elektronikkens) temperatur er for høy.	La apparatet kjøle seg ned, og rengjør ev. ventilasjonsåpningene.
	Utløsning pga. overstrøm	Ta kontakt med et fagverksted hvis dette skjer på nytt.

Problem	Mulig årsak	Oppretting
Apparatet lar seg ikke skrus på.	Batteriet er utladet.	Du må lade opp batteriet.
	Utløsning pga. overspenning	Ta kontakt med et fagverksted hvis dette skjer på nytt.
	Utløsning pga. overstrøm	Ta kontakt med et fagverksted hvis dette skjer på nytt.
	Batteriets temperatur for høy eller for lav.	La batteriet kjøle seg ned eller varme seg opp.
	Batteriet er defekt.	Bytt batteri.
Automatisk etterjustering av tråd fungerer ikke.	Spolen er tom.	Skift trådspolen ut.
	Fortanningen mellom metallknasten og trådspolen er tilsmusset.	Rengjør disse delene for smuss med en børste.
	Tråden er kuttet og trukket inn i trådspolen. Tråden har klemt seg fast på spolen.	Fjern trådspolen, ev. vikle tråden av tråden på nytt ved å dra lett i den, og legg den i spolen.
	Tråden er sveiset fast på spolen.	Fjern den sammensveiste tråddelen, ev. vikle tråden av tråden på nytt ved å dra lett i den, og legg den i spolen.
Tråden ryker for ofte.	Det finnes kontakt mellom tråden og faste gjenstander, f.eks. gjerder, blomster etc.	Bruk plantevernebøylen.

Garanti

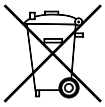
I hvert land gjelder de garantibestemmelsene som er utgitt av vårt firma hhv. vår importør. Feil på apparatet repareres kostnadsfritt i garantitiden, forutsatt at feilen skyldes en material- eller produksjonsfeil. Hvis du påberoper deg garantien, ber vi deg kontakte forhandleren eller et av våre kontorer.

EF-samsvarserklæring

Ytterligere informasjon om apparatet finner du i den vedlagte EF-samsvarserklæringen, som er en del av denne bruksanvisningen.

Miljøvennlig avfallsbehandling

Elektriske verktøy, tilbehør og emballasje må resirkuleres.



Batterier:
Batterier må ikke kastes i restavfall eller i vannet eller brennes opp. Batterier må kildesorteres, resirkuleres eller kasseres på en miljøvennlig måte.
Elektroverktøy:
Kast aldri elektroverktøy i husholdningsavfallet! Lever det til et godkjent avfallsmottak.

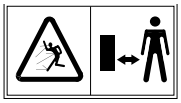
Sisällys

Kuvakkeiden selitykset 80
Huolehdi turvallisuudestasi 80
Turvallisuusohjeet 81
Määräystenmukainen käyttö 83
Tyyppikilpi 83
Turvallisuusohjeet 83
Hallintalaitteet 84
Käyttöönotto 84
Kokoaminen 84
Käyttö 85
Huolto 86
Kuljettaminen ja säilyttäminen 87
Vianetsintä 87
Takuu 88
EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus 88
Ympäristöystävällinen hävittäminen 88

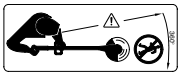
Kuvakkeiden selitykset



Varoitus!
Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa!



Varo!
Pidä muut poissa vaara-alueelta.



Varo!
Pidä muut poissa vaara-alueelta.



Käytä suojalaseja!



Käytä kuulonsuojaimia!



Älä käytä äläkä säilytä laitetta sateessa!

Huolehdi turvallisuudestasi

Lue tämä käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa. Toimi ohjeiden mukaisesti. *Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta ja laitteen seuraavaa omistajaa varten.*

➔ Lue turvallisuusohjeet ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa!
Käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa vahingoittaa konetta ja vaarantaa koneen käyttäjän ja muut ihmiset.
➔ Kaikkien henkilöiden, jotka ottavat koneen käyttöön tai käyttävät ja huoltavat sitä, tulee olla tehtäviinsä koulutettuja.

Omavaltaiset muutokset ja lisäosien asentaminen koneeseen kielletään

Koneeseen ei saa tehdä muutoksia eikä asentaa lisäosia. Ne saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja ja muuttaa koneen toimintaa.
➔ Konetta saa korjata vain tehtävään valtuutettu ja koulutettu henkilö. Korjauksissa tulee käyttää alkuperäisiä varaosia. Siten varmistetaan, että kone on turvallinen käyttää myös jatkossa.

Käyttöohjeen merkinnät

Merkintöjen ja kuvakkeiden tarkoitus on helpottaa ja nopeuttaa käyttöohjeen ja koneen turvallista käyttöä.

Huomaa
Selostaa laitteen tehokkaimman tai kätevimmän käyttötavan.

➔ **Toimintavaihe**
Vaatii käyttäjän toimia.

✓ **Toiminnan tulos**
Toimintavaiheen tuottama lopputulos.

[1] Paikkanumero
Paikkanumerot on merkitty tekstissä hakasuluilla [ ].

A Kuvan tunniste
Kuvat on merkitty kirjaimilla. Kirjain on sekä kuvassa että tekstissä.

❶ Toimintavaiheen numero
Toimintavaiheet on numeroitu. Numero on sekä kuvassa että tekstissä.

Turvallisuusohjeet

Varoitusten luokittelu

Varoitusten luokittelu auttaa huomaamaan vaaralliset tilanteet. Varoitukset luokitellaan seuraavasti:

⚠ VAARA!



Vaara uhkaa välittömästi. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman tai kuoleman.

⚠ VAROITUS!



Vaarallinen tilanne. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa vakavan tapaturman tai kuoleman.

⚠ VARO!



Vaarallinen tilanne. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa lievän tai keskivaikean tapaturman.

Huomio!

Mahdollisesti vaarallinen tilanne. Esinevahinkojen vaara.

Turvallisuusohjeiden esittämistapa

⚠ VAARA!



Vaaran tyyppi ja aiheuttaja!

➲Huomiotta jättämisestä seuraa

➢ Toimet vaaratilanteen varalta

Oma ja muiden henkilöiden turvallisuus

- **Turvallisuussyistä ruohotrimmeriä eivät saa käyttää lapset eivätkä henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta.** Mahdollisesti on paikallisia määräyksiä, jotka määrittelevät käyttäjän alaikärajan.
- **Älä käytä ruohotrimmeriä, jos lähellä on muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.**Huolehdi, että lapset eivät leiki ruohotrimmerillä.
- **Keskeytä työ, jos huomaat, että lähellä on muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä.**
- **Tätä laitetta eivät saa käyttää lapset eivätkä henkilöt, joilla on fyysisiä, psyykkisiä tai aistitoimintoihin perustuvia rajoitteita tai joilla ei ole laitteen käyttöön tarvittavaa riittävää kokemusta, tietoa ja taitoa. Laitetta eivät myöskään saa käyttää henkilöt, jotka eivät tunne tätä käyttöohjetta.** Mahdollisesti käyttäjän ikä on rajattu paikallisilla määräyksillä.
- **Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa laitetta.**
- **Kytke moottori päälle vain, kun kätesi ja jalkasi ovat turvallisen kaukana teräpalkista.**
- **Ota akku pois laitteesta aina, kun poistat tukosta tai jätät laitteen valvomatta.**
- **Leikatessasi ruohoa ja huoltaessasi laitetta käytä tukevia jalkineita ja pitkiä housuja. Käytä tarvittaessa henkilösuojaimia (suojalaseja, kuulosuojaimia, työkäsineitä jne.).** Henkilösuojainten käyttö pienentää tapaturmavaaraa. Älä käytä väljiä vaatteita. Sellaiset voivat tempautua leikkuulaitteeseen.
- **Laitteen käyttäjä vastaa toisille henkilöille aiheutetuista tapaturmista ja esinevahingoista.**

Työn valmistelu

- **Tutustu ennen käytön aloittamista ruohotrimmerin toimintaan ja hallintalaitteisiin.**
- **Älä käytä ruohotrimmeriä, jos sen virtakytkin on viallinen tai jos sitä ei voi kytkeä virtakytkimestä päälle tai pois päältä.**Korjauta kytkin ammattilaisella tai huollossa.
- **Älä käytä laitetta, jos suojukset ovat vahingoittuneet. Älä käytä laitetta ilman suojuksia.** Anna ammattilaisen tai huollon vaihtaa osa.
- **Tarkista ennen työn aloittamista, että nurmikolla ei ole oksia, kiviä, kaapeleita tms. Varo näitä koko leikkaamisen ajan.**
- **Kytke laite pois päältä ja ota akku pois laitteesta, ennen kuin säädät tai puhdistat laitetta.**
- **Lue akun ja laturin käyttöohjeet. Noudata ohjeita.**

Turvallisuusohjeet

Työn aikana

- **Varo! Leikkuulaite aiheuttaa jalkojen ja käsien tapaturmavaaran.**
- **Ota akku pois laitteesta:**
  - aina kun poistut laitteen luota
  - ennen kuin poistat tukoksen
  - ennen laitteen tarkastamista, puhdistamista tai korjaamista
  - kun tarkastat laitetta vieraaseen esineeseen koskemisen jälkeen
  - kun tarkastat laitetta, jos laite alkaa täristä voimakkaasti
- **Älä käytä ajoleikkuria räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Ruohotrimmeri saattaa tuottaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryn.
- **Älä jätä ruohotrimmeriä tauon ajaksi valvomatta. Säilytä laite turvallisessa paikassa.**
- **Kun kytket ruohotrimmerin päälle, pidä leikkuulaite vaakasuorassa. Tapaturmavaara.**
- **Pidä työn aikana siimaan turvallinen etäisyys.**
- **Älä koske pyörivään siimaan.**
- **Varo erityisesti siiman katkaisulaitetta. Tapaturmavaara. Aseta laite normaaliin työasentoon uuden siiman vetämisen jälkeen. Käynnistä laite vasta sitten.**
- **Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia!**
- **Vältä hankalia työasentoja. Huolehdi, että säilytät tasapainon kaikissa tilanteissa.** Ole erityisen varovainen rinteessä työskennellessäsi. Älä juokse vaan liiku rauhallisesti. Sillä tavalla säilytät laitteen hallinnan myös odottamattomassa tilanteessa.
- **Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta taaksepäin kävellessäsi. Kompastumisvaara!**
- **Ota akku pois laitteesta, kun siirrät laitteen uuteen työkohteeseen.**
- **Älä silloita äläkä käsittele muullakaan tavalla laitteen käyttökytkimiä.**
- **Älä iske siimapäätä maahan äläkä seinää tai puutarhakivetystä vasten. Tarkkaile, täriseekö kädensija, jos siimapäähän on kohdistunut voimakas isku.** Jos näin on päässyt käymään, anna huollon tarkastaa ja tarvittaessa korjata laite.
- **Käsittele muoviterää varoen.** Tapaturmavaara!

Työskentelyn lopettaminen

- **Kytke laite pois päältä, irroita akku ja tarkasta laite vaurioiden varalta. Huomio! Vaara! Leikkuulaitteen jälkikäynti!**
- **Kytke laite pois päältä ja irroita akku, ennen kuin huollat tai puhdistat laitetta.**
- **Odota, että leikkuulaitteen pyöriminen lakkaa. Älä koske laitteen liikkuviin osiin ennen kuin olet irroittanut laitteesta akun.**
- **Saat irroittaa suojuksia ja vaihtaa siimapään / terän vain, kun olet ensin irroittanut laitteesta akun.** Käytä vain siimapäinä / muoviterinä vain alkuperäisvaraosia. Noudata asennusohjeita!
- **Huolehdi, että moottorin tuuletusraossa ei ole likaa.**
- **Älä puhdista ruohotrimmeriä vedellä.**
- **Säilytä laite turvallisessa paikassa.**
- **Älä säilytä laitetta lasten ulottuvilla.**
- **Älä korjaa laitetta itse, vaan vie laite pienkonehuoltoon korjattavaksi.**
- **Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin sijoitat koneen varastoon.**

Yleiset turvallisuusohjeet

- **Älä vaihda ei-metallisen leikkuulaitteen tilalle metallista leikkuulaitetta!**
- **Odota, että leikkuulaitteen pyöriminen lakkaa. Älä koske laitteen liikkuviin osiin ennen kuin olet irroittanut laitteesta akun.**

Turvallisuusohjeet

- **Varaosien tulee olla laitevalmistajan vaatimusten mukaisia.** Käytä sen vuoksi vain alkuperäisvaraosia tai valmistajan hyväksymiä muita varaosia. Noudata varaosien mukana toimitettavia asennusohjeita. Irroita ensin laitteesta akku.
- **Anna vain pienkonehuollon korjata ajoleikkuri.**
- **Tämä ruohotrimmeri on tarkoitettu nurmikon reunojen viimeistelyyn ja pienehköjen nurmikoiden leikkaamiseen yksityispihoilla.**Laitetta ei saa käyttää muuhun tarkoitukseen. Käyttäjään tai muihin henkilöihin kohdistuva tapaturmavaara.
- **Käytä ruohotrimmeriä vain päivänvalossa tai erittäin hyvässä ulkovalaistuksessa.**Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.
- **Käytä ruohotrimmeriä vain kuivalla säällä.** Älä säilytä laitetta sateessa äläkä kosteassa paikassa. Älä käytä laitetta ukonilmalla. Veden pääseminen ruohotrimmeriin lisää sähköiskun vaaraa.
- **Tapaturmien ja esinevahinkojen jäännösriski on olemassa aina, vaikka noudattaisitkin kaikkia turva- ja käyttöohjeita.** Tiedosta tämä.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä ruohotrimmeri siimapäällä varustettuna on tarkoitettu yksinomaan nurmikon reunojen viimeistelyyn ja pienehköjen nurmikoiden leikkaamiseen yksityispihoilla.
Muoviterä asennettuna ruohotrimmeriä voi käyttää myös ruohovartisten kasvien, esim. nokkoskasvustojen sekä vadelmapensaikkojen leikkaamiseen.

Kaikki muu käyttö on määräysten vastaista.
Käyttäjä vastaa määräysten vastaisen käytön aiheuttamista vahingoista.

Määräystenvastainen käyttö

Tätä ruohotrimmeriä ei tulisi käyttää julkisten alueiden, kuten puistojen, urheilukenttien ja kadunvarsien nurmikoiden viimeistelyyn eikä maa- ja metsätalouskäytössä.
Käyttäjään kohdistuvan tapaturmavaaran takia ruohotrimmeriä ei saa käyttää paksujen oksien leikkaamiseen ja silppuamiseen kompostointitarkoituksessa.

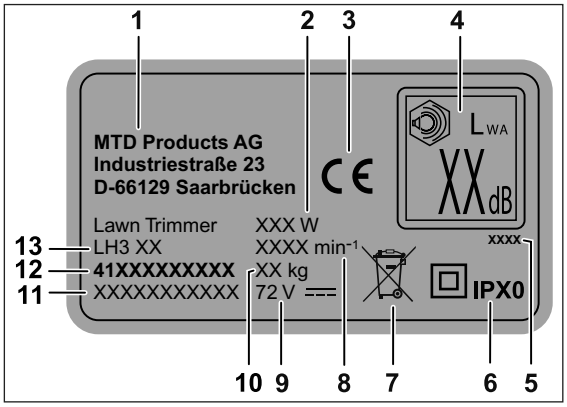
Tyyppikilpi

Sijainti

Tyyppikilpi löytyy ruohotrimmerin kotelosta.

Huomaa
Merkinnät ovat lain määräämiä eikä niitä saa muuttaa eikä tehdä tunnistamattomaksi.

Rakenne



1 Valmistaja
2 Teho
3 CE-merkintä
4 Taattu ääniteho
5 Valmistusvuosi
6 Suojausluokka / Kotelointiluokka
7 Hävittäminen
8 Moottorin kierrosnopeus min^{-1}
9 Nimellisjännite, virtalaji
10 Paino
11 Sarjanumero
12 Mallinumero
13 Mallin nimi

Hallintalaitteet

Hallintalaitteet (kuva P)

1 Akun lukitusnuppi
2 Kädensija
3 Kantohihnan korvake
4 Runkoputken kädensija
5 Korkeussäädettävä teleskooppivarsi
6 Reunojen leikkuutoiminnon säätö
7 Leikkuupään suojus
8 Kasvien suojakaari
9 Lisäsuojuksen lukitus
10 On/off-kytkin
11 Lukitus (molemmilla puolilla)
12 Korkeussäädön rajoitin / Runkoputken kädensijan säätö
13 Työskentelykulman säätö
14 Lisäsuojus
15 Akkulokero
16 Kantohihna
17 Pyörien pidike ★
18 Sovitin
19 Pyörät ★
20 Siimapään kansi ja muoviterän paikka
21 Muoviterä
22 Siimakotelo
23 Siimakela
24 Siimakotelon kansi
25 Siimaleikkuri

Huomaa
★ merkityt osat ovat saatavissa lisävarusteena. Ne eivät kuulu toimitussisältöön.

Käyttöönotto

Täydentävät käyttöohjeet

Ota laite käyttöön vasta, kun olet lukenut laitteen mukana toimitettavan POWER CHARGER 80V LI-ION -laturin käyttöohjeen ja POWER CHARGER 80V LI-ION -akun käyttöohjeen ja kun olet ymmärtänyt lukemasi ja osaat toimia ohjeiden mukaisesti.

Akun lataaminen

⚠ VAROITUS!

Tapaturmavaara ja esinevahinkojen vaara.
➢ Lataa akku vain POWER CHARGER 80V LI-ION -laturilla.

Huomio!

Toimitettaessa akku ei ole täyteen ladattu. Jotta saat akusta täyden tehon, lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa POWER CHARGER 80V LI-ION-laturilla aivan täyteen.

➔ Lataa akku täydentävien käyttöohjeiden mukaisesti.

Käyttöajat

➔ Noudata paikallisia järjestysmääräyksiä.
➔ Kysyn kunnan viranomaisilta, milloin ruohonleikkurin käyttö on kielletty.

Kokoaminen

Leikkuupään suojuksen asentaminen (kuva B)

➔ Paina leikkuupään suojus **A c** voimakkaasti trimmeriin **B ❶**.
✓ Leikkuupään suojus lukkiutuu kuuluvasti.

Lisäsuojuksen asentaminen (kuva C)

Huomaa
Lisäsuojus tulee irroittaa, kun käytät reunojen leikkuu -toimintoa.

Lisäsuojus **A b** estää ruohosilpun leviämisen laajalle ympäristöön, kun leikkaat nurmikon reuna-alueella.
➔ Ripusta lisäsuojus leikkuupään suojukseen **C ❶**.
➔ Lukitse lisäsuojus kääntämällä lukitussalvat paikoilleen **C ❷**.

Kantohihnan ripustaminen (kuva D)

➔ Kiinnitä kantohihna **A d** korvakkeisiin **D**.

Huomaa
Turvallisuussyistä kanna laite olkapäällä. Älä ripusta kantohihnaa kaulaan. Hihnassa on pikalukko, joten se on tarvittaessa nopea irroittaa.

Pyörät (kuva E) ★

Pyörien apuna käyttäen saat siistin ja tasakorkean leikkuujäljen.

⚠ VAROITUS!

Terät aiheuttavat tapaturmavaaran.
- ➢ Säädä ruohotrimmeriä vain, kun moottori on sammutettu ja leikkuulaite ei pyöri.
- ➢ Älä koske pyörivään leikkuulaitteeseen.
- ➢ Ota akku pois ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.

➔ Paina pidike **A g** teleskooppivarteen **E ❶**.
➔ Avaa pidikkeen vipu **E ❸**.
➔ Työnnä sovitin **A a** yläkautta pidikkeeseen, kunnes se lukkiutuu paikalleen **E ❷**.
➔ Työnnä pyörät **A h** yläkautta sovittimeen, kunnes ne lukkiutuvat paikalleen **E ❹**.
➔ Siirrä pyörät haluamallesi korkeudelle **E ❺**.
➔ Lukitse pyörät haluamallesi korkeudelle kääntämällä pidikkeen vipu kiinni **E ❻**.

Käyttö

Teleskooppivarren pituussäätö (kuva F)

➔ Löysää holkkia **F ❶**.
➔ Vedä putken osia erilleen haluamaasi pituuteen **F ❷**.
➔ Kiristä holkki **F ❸**.

Runkoputken kädensijan säätäminen (kuva G)

➔ Avaa kädensijan lukitusvipu **G ❶**.
➔ Työnnä kädensija haluamaasi korkeuteen **G ❷**.
➔ Säädä kädensijan kaltevuus **G ❸**.
➔ Kiristä lukitusvipu **G ❹**.

Akun asentaminen (kuva H)

⚠ VAROITUS!

Akun ja laturin virheellinen käsittely
➲ Tapaturman ja laitevaurion vaara
- ➢ Lue akun ja laturin käyttöohjeet. Noudata ohjeita.

Akku asetetaan käyttö- tai kuljetustilaan 2-portaisella lukituksella.

Porras 1 H ❶
✓ Akku on kuljetustilassa.
- Sähkökontaktit ovat erotettuna. Siten estetään akun itsepurkautuminen säilytyksen aikana.

Porras 2 H ❷
✓ Akku on työtilassa.
- Sähkökontaktit ovat kytkettyinä ja laite on käyttövalmis.

Laitteen kytkeminen päälle (kuva I)

➔ Paina lukitus oikealle tai vasemmalle **I ❶** ja pidä se painettuna.
➔ Paina On/Off-kytkintä ja pidä se painettuna **I ❷**.
✓ Laite on käyttövalmis.

Siiman lisääminen (kuva J)

Automaattisesti
Joka kerta laite päälle ja pois kytkettäessä siimakotelosta tulee siimaa.

Huomaa
Jos siima kuluu käytön aikana liian lyhyeksi, saat säädettyä siiman automaattisesti työpituuteen kytkemällä laitteen pois päältä ja sitten uudelleen päälle.

Käsin

⚠ VAROITUS!

Terät aiheuttavat tapaturmavaaran.
- ➢ Säädä ruohotrimmeriä vain, kun moottori on sammutettu ja leikkuulaite ei pyöri.
- ➢ Älä koske pyörivään leikkuulaitteeseen.
- ➢ Ota akku pois ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.

⚠ VARO!

Varo siimaleikkuria. Tapaturmavaara
- ➢ Aseta laite normaaliin työasentoon uuden siiman vetämisen jälkeen. Käynnistä laite vasta sitten.

Siimaa on mahdollisesti lisättävä käsin laitteen käyttöönoton yhteydessä, muoviterän vaihdon jälkeen ja siimakelan vaihdon jälkeen.

➔ Paina punaista nuppia **J ❶**.
➔ Vedä siimaa ulos molemmilta puolilta **J ❷**.

Huomaa
Laitteen kytkeminen turhaan päälle ja pois päältä lisää siiman kulutusta tarpeettomasti.

Työkulman säätäminen (kuva K)

⚠ VAROITUS!

Terät aiheuttavat tapaturmavaaran.
- Säädä ruohotrimmeriä vain, kun moottori on sammutettu ja leikkuulaite ei pyöri.
- Älä koske pyörivään leikkuulaitteeseen.
- Ota akku pois ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.

Ruohotrimmerin työkulman voi säätää neljään eri asentoon. Siten pääset trimmerillä mukavasti myös hankalasti tavoitettavaan paikkaan..
➔ Paina lukitusnuppia ja pidä se painettuna.
➔ Säädä työkulma **K a b c d**.
➔ Vapauta lukitusnuppi.
✓ Varsi lukkiutuu kuuluvasti.

Reunojen leikkuutoiminto (kuva L)

Reunojen leikkuutoiminnolla saat nurmikon reunan trimmattua siistiksi.
➔ Käännä ja samalla vedä kahvasta **L ❶**.
✓ Leikkuulaite kääntyy 90 ° **L ❷**.

Muoviterän asentaminen (kuva M)

⚠ VAROITUS!

Terät aiheuttavat tapaturmavaaran.
- Säädä ruohotrimmeriä vain, kun moottori on sammutettu ja leikkuulaite ei pyöri.
- Älä koske pyörivään leikkuulaitteeseen.
- Ota akku pois ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.

Käytä muoviterää **A e** ruohovartisten kasvien, esim. nokkoskasvustojen sekä vadelmapensaikkojen leikkaamiseen.

➔ Paina siimapään kannen molempia lukitusnuppeja yhtä aikaa yhteen **M ❶** ja irroita kansi **M ❷**.
➔ Kierrä siimapäätä siimakoteloon, kunnes siimaa näkyy vain n. 2 cm **M ❸**.
➔ Asenna kaksi muoviterää **A e** siimapään kanteen **M ❹**.
➔ Vedä muoviterää varovasti ulospäin, kunnes se lukkiutuu **M ❺**.
➔ Paina muoviterien kantta **A d** yhtäaikaa molemmista lukitusnokista **M ❻** ja asenna se siimakoteloon **M ❼**.

Laitteen kytkeminen pois päältä (kuva I)

➔ Kytke laite pois päältä on/off-kytkin vapauttamalla **I ❷**.
✓ Kun vapautat on/off-kytkimen, lukitusnuppi lukkiutuu automaattisesti **I ❶**.

Akun irroittaminen (kuva N)

➔ Paina akun lukitusnuppia **N ❶**.
➔ Ota akku pois **N ❷**.

Huolto

⚠ VAROITUS!

Liikkuvien osien aiheuttama tapaturman tai laitevaurion vaara.
- Huolla ja puhdista laitetta vain, kun moottori on sammutettu ja terät ovat pysähtyneet.
- Ota akku pois ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.
- Älä puhdista laitetta vedellä.
- Huolla, korjauta sekä vaihda turvallisuuteen liittyvät osat vain ammattilaisella tai pienkonehuollossa.

Ruohotrimmerin puhdistaminen

➔ Kytke ruohotrimmeristä virta pois päältä, odota, kunnes leikkuulaite on pysähtynyt ja ota akku pois.
➔ Harjaa laite puhtaaksi joka kerta käytön jälkeen.
➔ Puhdista tuuletusraot ja laitteen alapuoli ruohosilpusta säännöllisesti.

Siimakelan vaihtaminen (kuva O)

⚠ VAROITUS!

Terät aiheuttavat tapaturmavaaran.

- Säädä ruohotrimmeriä vain, kun moottori on sammutettu ja leikkuulaite ei pyöri.
- Älä koske pyörivään leikkuulaitteeseen.
- Ota akku pois ennen laitteeseen kohdistuvia töitä.

➔ Paina siimapään kannen molempia lukitusnuppeja samanaikaisesti yhteen O ❶ ja irroita kansi O ❷.
➔ Irroita siimakela O ❸.
➔ Puhdista mahdollinen lika.
➔ Pujota uuden siimakelan siimojen päät siimakotelon reikien läpi O ❹ ja asenna uusi siimakela siimakoteloon O ❺.
➔ Ripusta siiman päät kelan kiinnikkeisiin O ❻.
➔ Paina siimapään kannen molempia kielekkeitä samanaikaisesti yhteen ja paina kansi siimakelaan, kunnes se lukkiutuu O ❼.

Kuljettaminen ja säilyttäminen

⚠ VAROITUS!

Terät aiheuttavat tapaturmavaaran.

- Kytke virta pois päältä ennen laitteen kuljettamista ja varastossa säilyttämistä. Odota, että terät pysähtyvät.
- Ota akku pois ennen laitteen kuljettamista ja varastointia.

Säilyttäminen

➔ Puhdista laite hyvin ennen talvisäilytystä.
➔ Säilytä laite kuivassa ja turvallisessa paikassa pois lasten ulottuvilta.
➔ Säilytä ruohotrimmeri ja akku erillään.
➔ Säilytä akku viileässä ja kuivassa paikassa. Suositeltava säilytyslämpötila on n. 18 °C.
➔ Ruohotrimmeri ja erityisesti sen muoviosat eivät saa joutua kosketuksiin jarrunesteen, bensiinin, maaöljytuotteiden, voiteluöljyjen yms. kanssa. Em. aineet sisältävät kemiallisia yhdisteitä, jotka saattavat vahingoittaa ruohotrimmerin muoviosia.
➔ Lannoitteet ja muut puutarhakemikaalit sisältävät aineita, jotka saattavat aiheuttaa ruohotrimmerin metalliosiin voimakasta korroosiota. Siitä syystä älä säilytä ruohotrimmeriä em. aineiden lähellä.

Vianetsintä

⚠ VAROITUS!

Tapaturmavaara ja esinevahinkojen vaara.

- Jos olet epävarma, toimita kone pienkonehuoltoon.
- Kytke laite pois päältä ja ota akku pois ennen laitteen tarkastamista tai huoltotyön aloittamista.

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimi näin
Laite kytkeytyy pois päältä.	Akku on liian kuuma.	Anna akun jäähtyä.
	Akku on purkautunut.	Lataa akku.
	Laitteen (elektroniikan) lämpötila on liian korkea.	Anna laitteen jäähtyä. Tarvittaessa puhdista tuuletusraot.
	Ylivirtalaukaisin on reagoinut	Toimita laite pienkonehuoltoon, jos tämä tapahtuu uudestaan.

Ongelma	Mahdollinen syy	Toimi näin
Laitteeseen ei tule virta päälle.	Akku on purkautunut.	Lataa akku.
	Ylijännitelaukaisin on reagoinut.	Toimita laite pienkonehuoltoon, jos tämä tapahtuu uudestaan.
	Ylivirtalaukaisin on reagoinut	Toimita laite pienkonehuoltoon, jos tämä tapahtuu uudestaan.
	Akun lämpötila on liian korkea tai liian matala.	Anna akun jäähtyä tai lämmetä.
	Akku on viallinen.	Vaihda akku.
Automaattinen siimanpujotus ei toimi.	Kela on tyhjä.	Vaihda siimakela.
	Metallinupin ja siimakelan välinen hammastus on likaantunut.	Puhdista osat liasta harjalla.
	Siima on kulunut ja sen pää on siimakotelon sisässä. Siima on jumiutunut kelaan.	Irroita siimakela. Tarvittaessa vedä siimaa kevyesti ulos ja aseta kela paikalleen.
	Siima on hitsautunut kelaan.	Poista hitsautunut osa siimasta. Tarvittaessa vedä siimaa kevyesti ulos ja aseta kela paikalleen.
Siima katkeaa usein.	Siima osuu kiinteisiin esineisiin, kuten aitaan tai puuhun.	Käytä kasvien suojakaarta.

Takuu

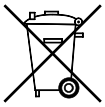
Takuu on maakohtainen. Takuun myönnämme me tai maahantuoja. Korjaamme takuun mukaisesti koneen materiaali- tai valmistusvirheestä aiheutuneet koneen viat veloituksetta. Käänny takuuasioissa myyjäliikkeen tai lähellä sijaitsevan jälleenmyyjän puoleen.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Löydät laitteeseen liittyviä lisätietoja oheen liitetystä erillisestä CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta, joka on tämän käyttöohjeen olennainen osa.

Ympäristöystävällinen hävittäminen

Sähkötyökalut, niiden tarvikkeet sekä pakkaukset on kierrätettävä.



Akut ja paristot:
Älä hävitä akkuja äläkä paristoja sekajätteen mukana, älä polta niitä äläkä heitä niitä vesistöön. Vie akut ja paristot niille tarkoitettuun keräys- ja kierrätyspisteeseen.
Sähkötyökalut:
Älä hävitä sähkölaitetta sekajätteen mukana! Toimita sähkölaite keräyspisteeseen.

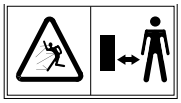
Índice

Significado de los símbolos 89
Para su seguridad 89
Indicaciones de seguridad 90
Uso previsto 92
Placa de características 92
Elementos de manejo 93
Puesta en marcha 93
Montaje 93
Funcionamiento 94
Mantenimiento 95
Transporte y almacenamiento 96
Solución de averías 96
Garantía 97
Declaración de conformidad CE 97
Eliminación respetuosa con el medio ambiente 97

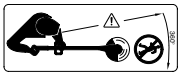
Significado de los símbolos



¡Advertencia!
Antes de la puesta en marcha, lea las instrucciones de funcionamiento.



¡Precaución!
Mantenga siempre a terceras personas lejos de la zona de riesgo.



¡Precaución!
Mantenga siempre a otras personas lejos de la zona de riesgo.



Usar gafas de protección.



Usar protector de oídos.



No exponga el aparato a la lluvia.

Para su seguridad

Antes de la primera utilización de su aparato, lea detenidamente estas instrucciones de funcionamiento y actúe en consecuencia. *Guarde estas instrucciones de funcionamiento para uso o propietario posterior.*

➔ Antes de la primera puesta en marcha, es imprescindible leer las indicaciones de seguridad. En caso de incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y de las indicaciones de seguridad, se pueden producir daños en el aparato y peligros para el usuario y otras personas.

➔ Todas las personas encargadas de la puesta en marcha, el manejo y el mantenimiento del aparato han de tener una cualificación adecuada.

Prohibición de cambios y modificaciones no autorizados

Se prohíbe realizar modificaciones en el aparato o fabricar con este aparatos adicionales. Tales modificaciones pueden provocar daños personales y mal funcionamiento.

➔ Las reparaciones en el aparato solo deben efectuarse por personas encargadas y formadas para ello. En este sentido, utilice siempre las piezas de repuesto originales. Estas garantizan que se mantenga la seguridad del aparato.

Símbolos de información en estas instrucciones

Las señales y los símbolos de estas instrucciones le ayudarán a utilizar de forma rápida y fiable las instrucciones y el aparato.

Nota
Información sobre el uso más eficaz y práctico del aparato.

➔ **Paso de acción**
Se le pide que actúe.

✓ **Resultado de acción**
Aquí encontrará el resultado de una secuencia de pasos de acción.

[1] Número de posición
Los números de posición se marcan en el texto con corchetes [ ].

A Identificación de ilustración
Las ilustraciones se numeran y se marcan en el texto con letras.

❶ Número de paso de actuación
La secuencia definida de pasos de actuación se numera y se marca en el texto con números.

Indicaciones de seguridad

Niveles de peligro de las indicaciones de advertencia

En estas instrucciones de funcionamiento se utilizan los siguientes niveles de peligro para advertir de situaciones potencialmente peligrosas:

⚠ ¡PELIGRO!



La situación peligrosa es inminente y, si no se siguen las medidas adecuadas, puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



La situación peligrosa puede producirse y, si no se siguen las medidas adecuadas, puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!



La situación peligrosa puede producirse y, si no se siguen las medidas adecuadas, puede ocasionar lesiones leves o insignificantes.

¡Atención!

Se puede producir una situación posiblemente peligrosa y, si no se evita, puede provocar daños materiales.

Estructura de las indicaciones de seguridad

⚠ ¡PELIGRO!



Tipo y fuente de peligro.

➲ Consecuencias de la inobservancia

➢ Medida para la protección contra el peligro

Protección propia y de terceras personas

- **Por motivos de seguridad, la desbrozadora no debe utilizarse por niños u otras personas que desconozcan las instrucciones de uso.** Las disposiciones locales pueden determinar la edad mínima del usuario.
- **No ponga en marcha la desbrozadora si existen personas (sobre todo niños) o animales en las inmediaciones.** Evite también que los niños jueguen con la desbrozadora.
- **Si existen personas (sobre todo niños) o animales domésticos en las inmediaciones, deje de utilizar la máquina.**
- **Este aparato no debe utilizarse por niños ni personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o con experiencia y conocimiento insuficiente. El aparato tampoco debe utilizarse por personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones de funcionamiento.** Las prescripciones locales pueden determinar un límite de edad para los usuarios.
- **La limpieza y el mantenimiento no deben efectuarse por niños.**
- **Conecte el motor solamente si sus pies y manos están a una distancia segura del dispositivo de corte.**
- **Extraiga siempre la batería del aparato cuando este se deja sin vigilar y al retirar un bloqueo.**
- **Durante los trabajos con o en la desbrozadora, utilice siempre calzado resistente y pantalones largos, así como otros equipamientos de protección personal adecuados (gafas de protección, protector de oídos, guantes de trabajo, etc.).** El uso de equipamiento de protección personal reduce el riesgo de lesiones. No use ropa ancha, etc. que pueda arrastrarse por la herramienta de corte.
- **El operario o usuario es responsable de accidentes o daños a otras personas o a su propiedad.**

Antes del uso

- **Antes de comenzar el trabajo, familiarícese con la desbrozadora y sus funciones, así como con sus elementos de control.**
- **No utilice desbrozadoras cuyos interruptores estén defectuosos y no puedan volver a conectarse o desconectarse.** Encargue su reparación a una persona cualificada o un taller especializado.
- **No utilice nunca un aparato con dispositivos de protección o cubiertas dañadas o inexistentes.** Encargue su reparación o eventual sustitución a una persona cualificada o un taller especializado.
- **Antes del uso, asegúrese de que el césped esté exento de ramas, piedras, alambres, etc., y tenga en cuenta estos objetos durante el proceso de desbrozado completo.**
- **Antes de realizar ajustes en el aparato o limpiarlo, desconecte el aparato y extraiga la batería.**
- **Lea y respete las instrucciones de funcionamiento de la batería y del cargador.**

Indicaciones de seguridad

Durante el uso

- **Tener precaución para evitar lesiones en pies y manos por el dispositivo de corte.**
- **Extraiga la batería del aparato:**
  - siempre que se retire del aparato.
  - antes de retirar bloqueos.
  - antes de verificar, limpiar o trabajar en el aparato.
  - después de tocar un cuerpo extraño, para verificar si el aparato presenta daños.
  - para la verificación inmediata del aparato si empieza a vibrar en exceso.
- **No utilice el aparato en zonas potencialmente explosivas, en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** La desbrozadora puede generar chispas que pueden inflamar polvo o vapores.
- **Durante las interrupciones de trabajo, vigile en todo momento la desbrozadora y guárdela en un lugar seguro.**
- **Durante la conexión, sostenga la desbrozadora en paralelo con el césped para evitar riesgo de lesiones.**
- **Al realizar trabajos, mantenga también una distancia de seguridad con el hilo giratorio.**
- **No meta las manos con el hilo girando.**
- **Tenga cuidado para evitar lesiones provocadas por el dispositivo que sirve para el corte de la longitud del hilo. Al sacar un nuevo hilo, mantenga siempre el aparato en su posición de trabajo normal antes de conectarlo.**
- **Use gafas de protección y protector de oídos adecuados.**
- **Evite una postura corporal anormal. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Tenga especial cuidado si se mueve por una pendiente. No corra nunca, sino avance con paso tranquilo. Así puede controlar mejor el aparato en situaciones inesperadas.
- **Tenga especial cuidado al utilizar el aparato marcha atrás. ¡Existe riesgo de tropiezo!**
- **Extraiga la batería durante el transporte desde/hacia los lugares de trabajo individuales.**
- **No puentee ni manipule nunca los dispositivos de conmutación instalados en el aparato.**
- **No golpear la caja del hilo contra el suelo ni contra los bordes de la pared. Si la caja del hilo sufre un golpe fuerte, controle vibraciones más intensas en el asidero.** Dado el caso, el aparato tiene que verificarse y, si procede, repararse por una persona cualificada o un taller especializado.
- **Tenga cuidado al manipular la cuchilla de plástico.** ¡Riesgo de lesiones!

Después del uso

- **Desconecte el aparato, extraiga la batería y compruebe si el aparato presenta daños. ¡Atención, peligro! La herramienta de corte sigue funcionando por inercia.**
- **Si tuviera que realizar trabajos de mantenimiento y limpieza en el aparato, desconéctelo y extraiga la batería.**
- **Espere siempre hasta que la herramienta de corte se detenga y no toque ninguna pieza peligrosa en movimiento sin extraer previamente la batería.**
- **La retirada de los dispositivos de protección o la sustitución del carrete de hilo/cuchilla solo deben realizarse con la batería retirada.** Use solamente carretes de hilo/cuchillas de plástico originales y respete las indicaciones de montaje.
- **Preste atención a que las ranuras de ventilación no estén sucias.**
- **No limpie la desbrozadora con agua.**
- **Deposite el aparato en un lugar seguro.**
- **No guarde el aparato dentro del alcance de los niños.**
- **No efectúe reparaciones en el aparato por sí mismo, sino encárgueselas solamente a una persona cualificada o un taller especializado.**
- **Antes de depositar o guardar el aparato, deje que se enfríe.**

Indicaciones de seguridad generales

- **¡No sustituya nunca el dispositivo de corte no metálico por un dispositivo de corte de metal!**
- **Espere siempre hasta que la herramienta de corte se detenga y no toque ninguna pieza peligrosa en movimiento sin extraer previamente la batería.**

Indicaciones de seguridad

- **Las piezas de repuesto han de corresponderse con los requisitos establecidos por el fabricante.** Por tanto, utilice solamente piezas de repuesto originales o piezas de repuesto autorizadas por el fabricante. Para su sustitución, respete siempre las indicaciones de montaje suministradas, y extraiga la batería previamente.
- **Permita que solo una persona cualificada o un taller especializado realice las reparaciones.**
- **Esta desbrozadora está prevista para el tratamiento de bordes de césped así como superficies de hierba y césped pequeñas en el ámbito privado.** El aparato no debe utilizarse para otros fines, con objeto de evitar riegos físicos para el usuario u otras personas.
- **Use la desbrozadora solamente con luz diurna o buena iluminación artificial.** Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.
- **Utilice solamente la desbrozadora en condiciones meteorológicas secas.** Mantenga el aparato alejado de la lluvia o la humedad y no lo utilice durante una tormenta. La penetración de agua en la desbrozadora aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **Incluso si se tienen en cuenta las indicaciones de seguridad y de manejo, siempre existe el riesgo residual de lesiones y daños materiales.** Sea siempre consciente de ello.

Uso previsto

La desbrozadora con carrete de hilo colocado está concebida exclusivamente para el tratamiento de bordes de césped así como superficies pequeñas de hierba y césped en el ámbito privado.
También puede recortar arbustos pequeños, como, p. ej., ortigas o zarzamoras, con la cuchilla de plástico colocada.

Cualquier otro uso se considera inadecuado.
El usuario es responsable de los daños derivados del uso inadecuado.

Uso inadecuado

Esta desbrozadora no debería utilizarse en instalaciones públicas, parques, instalaciones deportivas, carreteras, etc., y tampoco en la agricultura y silvicultura.
Para evitar lesiones en el usuario, la desbrozadora no debe utilizarse para cortar ramas gruesas y desmenuzar en el sentido de compostaje.

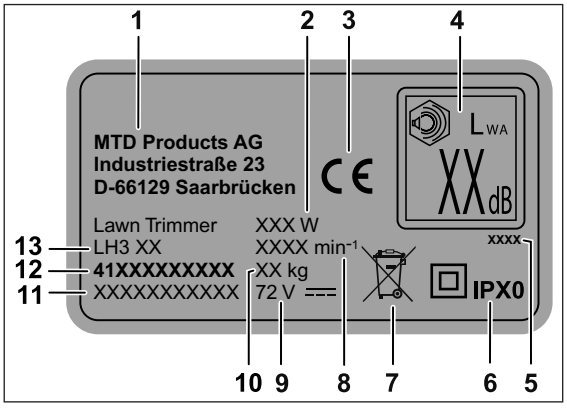
Placa de características

Ubicación

La placa de características puede encontrarla en la carcasa de la desbrozadora.

Nota
La identificación tiene el mismo valor que un documento y no debe modificarse ni borrarse.

Estructura



1 Fabricante
2 Potencia
3 Marcado CE
4 Potencia acústica garantizada
5 Año de fabricación
6 Clase/tipo de protección
7 Indicación de eliminación
8 Velocidad de motor en rpm
9 Tensión nominal, tipo de corriente
10 Peso
11 Número de serie
12 Número de modelo
13 Nombre del modelo

Elementos de manejo

Elementos de control (fig. P)

1 Desbloqueo de batería
2 Asa
3 Gancho para la correa de transporte
4 Asa central
5 Mango telescópico con altura ajustable
6 Ajuste de función de corte de bordes
7 Cubierta de protección
8 Estribo de protección de plantas
9 Bloqueo de sombrerete
10 Interruptor de conexión/desconexión
11 Desbloqueo (bilateral)
12 Tope final de ajuste de altura / asa central
13 Ajuste de ángulo de trabajo
14 Sombrerete
15 Compartimento de batería
16 Correa de transporte
17 Soporte de ruedas ★
18 Adaptador
19 Ruedas ★
20 Tapa de carrete para cuchilla de plástico
21 Cuchilla de plástico
22 Caja de hilo
23 Carrete de hilo
24 Tapa de carrete
25 Dispositivo para cortar la longitud del hilo

Nota
Los elementos de control identificados con ★ están disponibles opcionalmente como accesorios y no se incluyen en el volumen de suministro.

Puesta en marcha

Documentación complementaria

No ponga en marcha el aparato hasta que tenga las instrucciones de funcionamiento suministradas del cargador POWER CHARGER 80V LI-ION y de la batería POWER PACK 80V LI-ION y haya comprendido y tenido en cuenta dichas instrucciones.

Carga de la batería

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños materiales.
- La batería debe cargarse exclusivamente con el cargador POWER CHARGER 80V LI-ION.

¡Atención!

La batería se suministra parcialmente cargada. Cargue completamente la batería con el cargador POWER CHARGER 80V LI-ION antes del primer uso para garantizar el pleno rendimiento de la batería.

➔ Cargue la batería de acuerdo con las instrucciones de la documentación complementaria.

Horarios de funcionamiento

➔ Respete las prescripciones regionales.
➔ Consulte los horarios de funcionamiento a su autoridad reguladora local.

Montaje

Montar la cubierta de protección (fig. B)

➔ Presione la cubierta de protección **A c** fuertemente en la desbrozadora **B ❶**.
✓ La cubierta de protección encaja emitiendo un sonido.

Montar el sombrerete (fig. C)

Nota
Para poder utilizar la función de corte de bordes, el sombrerete tiene que estar desmontado.

El sombrerete **A b** impide que el material cortado se disperse excesivamente si trabaja cerca del borde de la superficie de césped.
➔ Cuelgue el sombrerete en la cubierta de protección **C ❶**.
➔ Pliegue el bloqueo de sombrerete sobre el sombrerete para sujetarlo adicionalmente **C ❷**.

Enganchar la correa de transporte (fig. D)

➔ Enganche la correa de transporte **A f** en los dos ganchos **D**.

Nota
Por motivos de seguridad, cuélguese el aparato en un hombro, no al cuello. La correa tiene un cierre rápido, el cual permite una separación rápida en caso de error.

Ruedas (fig. E) ★

Las ruedas pueden utilizarse para lograr un corte limpio y una altura uniforme.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por la herramienta de corte.
- ➢ Los ajustes en el aparato deben realizarse solamente con el motor desconectado y la herramienta de corte parada.
- ➢ No meta las manos con el hilo girando.
- ➢ Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, extraiga la batería.

➔ Presione el soporte **A g** en el mango telescópico **E ❶**.
➔ Abra la palanca del soporte **E ❸**.
➔ Deslice el adaptador **A a** por el soporte desde arriba, hasta que encaje **E ❷**.
➔ Deslice las ruedas **A h** por el adaptador desde arriba, hasta que encajen **E ❹**.
➔ Deslice las ruedas hasta alcanzar la altura deseada **E ❺**.
➔ Cambie la palanca del soporte para fijar las ruedas en la altura ajustada **E ❻**.

Funcionamiento

Ajustar la longitud de la barra del mango telescópico (fig. F)

➔ Suelte el manguito roscado **F ❶**.
➔ Separe el mango telescópico hasta alcanzar la longitud de barra ideal **F ❷**.
➔ Apriete el manguito roscado **F ❸**.

Ajustar el asa central (fig. G)

➔ Suelte la palanca de bloqueo en el asa central **G ❶**.
➔ Deslice el asa central hasta la altura deseada **G ❷**.
➔ Ajuste la inclinación del asa central **G ❸**.
➔ Tense la palanca de bloqueo **G ❹**.

Colocación de la batería (fig. H)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Manipulación errónea de la batería y del cargador
➲ Riesgo de lesiones y daños materiales
- ➢ Lea y respete las instrucciones de funcionamiento de la batería y del cargador.

El modo de trabajo o transporte de la batería puede ajustarse mediante el enclavamiento de 2 niveles.

Nivel 1 H ❶
✓ La batería se encuentra en el modo de transporte.
- Los contactos eléctricos están separados e impiden con ello una autodescarga involuntaria de la batería.

Nivel 2 H ❷
✓ La batería se encuentra en el modo de trabajo.
- Los contactos eléctricos están unidos y el aparato se halla listo para el funcionamiento.

Conectar el aparato (fig. I)

➔ Presione el desbloqueo a derecha o izquierda **I ❶** y manténgalo presionado.
➔ Presione el interruptor de conexión/desconexión y manténgalo presionado **I ❷**.
✓ El aparato está en funcionamiento.

Reajuste del hilo (fig. J)

Automáticamente
En cada conexión y desconexión, el hilo se reajusta desde la caja de hilo.

Nota
Si el hilo de corte se vuelve demasiado coto por el desgaste durante los trabajos, desconecte el aparato y vuelva a conectarlo para alargar automáticamente la longitud de trabajo del hilo de corte.

Manualmente

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por la herramienta de corte.
- ➢ Los ajustes en el aparato deben realizarse solamente con el motor desconectado y la herramienta de corte parada.
- ➢ No meta las manos con el hilo girando.
- ➢ Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, extraiga la batería.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones en el dispositivo que sirve para el corte de la longitud del hilo.
- ➢ Al sacar un nuevo hilo, mantenga siempre el aparato en su posición de trabajo normal antes de conectarlo.

El reajuste de hilo manual puede ser necesario durante la puesta en marcha o tras un cambio de la cuchilla de plástico o del carrete de hilo.
➔ Presione el botón rojo **J ❶**.
➔ Saque el hilo en ambos lados **J ❷**.

Nota
La conexión y desconexión frecuente sin motivo provoca un mayor desgaste del hilo.

Ajustar el ángulo de trabajo (fig. K)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por la herramienta de corte.
- Los ajustes en el aparato deben realizarse solamente con el motor desconectado y la herramienta de corte parada.
- No meta las manos con el hilo girando.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, extraiga la batería.

La desbrozadora tiene un ángulo de trabajo con posibilidad de ajuste cuádruple. Con ello puede llegar cómodamente a zonas del jardín problemáticas y difícilmente accesibles.
➔ Presione el botón de bloqueo y manténgalo presionado.
➔ Ajuste el ángulo de trabajo K **a b c d**.
➔ Suelte el botón de bloqueo.
✓ El mango encaja emitiendo un sonido.

Función de corte de bordes (fig. L)

La función de corte de bordes permite un proceso de desbrozado preciso y cómodo a lo largo del borde del césped.
➔ Gire y tire simultáneamente del asa L ❶.
✓ La cabeza de la desbrozadora puede girarse 90° L ❷.

Colocar la cuchilla de plástico (fig. M)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por la herramienta de corte.
- Los ajustes en el aparato deben realizarse solamente con el motor desconectado y la herramienta de corte parada.
- No meta las manos con el hilo girando.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, extraiga la batería.

Utilice la cuchilla de plástico A **e** para poder desbrozar también arbustos pequeños, como, p. ej., ortigas o zarzamoras.

➔ Presione la tapa del carrete en ambas lengüetas de retención M ❶ simultáneamente y extráigala M ❷.
➔ Gire el cuerpo del carrete en la caja de hilo hasta que el hilo solo sobresalga aprox. 2 cm de la caja M ❸.
➔ Coloque dos cuchillas de plástico A **e** en la tapa del carrete M ❹.
➔ Tire de la cuchilla de plástico con cuidado hacia fuera hasta el enclavamiento M ❺.
➔ Presione la tapa del carrete para la cuchilla de plástico A **d** en ambas lengüetas de retención simultáneamente M ❻ y colóquela sobre la caja de hilo M ❼.

Desconectar el aparato (fig. I)

➔ Para desconectar el aparato, suelte el interruptor de conexión/desconexión I ❷.
✓ Al soltar el interruptor de conexión/desconexión, el bloqueo de conexión se bloquea de nuevo automáticamente I ❶.

Extracción de la batería (fig. N)

➔ Presione el desbloqueo de la batería N ❶.
➔ Extraiga la batería N ❷.

Mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños materiales por piezas móviles.
- Los trabajos de mantenimiento y limpieza en el aparato solo deben realizarse con el motor y la herramienta de corte parados.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, extraiga la batería.
- No limpie el aparato con agua.
- Los trabajos de reparación y mantenimiento así como la sustitución de elementos de seguridad, etc. sólo deben realizarse por una persona cualificada o un taller especializado.

Limpieza de la desbrozadora

➔ Desconecte la desbrozadora y espere hasta que la herramienta de corte se detenga, y extraiga la batería.
➔ Limpie el aparato con una escobilla de mano después de cada uso.
➔ Limpie las ranuras de ventilación y la parte inferior del aparato a intervalos regulares.

Cambiar el carrete de hilo (fig. O)

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por la herramienta de corte.

- Los ajustes en el aparato deben realizarse solamente con el motor desconectado y la herramienta de corte parada.
- No meta las manos con el hilo girando.
- Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, extraiga la batería.

➔ Presione la tapa del carrete en ambas lengüetas de retención O ❶ simultáneamente y extráigala O ❷.
➔ Extraiga el carrete de hilo O ❸.
➔ Elimine la eventual suciedad.
➔ Enhebre los extremos del hilo del nuevo carrete por los ojales de la caja de hilo O ❹ y coloque el nuevo carrete de hilo en la caja de hilo O ❺.
➔ Desenganche los extremos del hilo de la fijación del carrete O ❻.
➔ Presione la tapa del carrete en ambas lengüetas de retención simultáneamente e insértela en el carrete de hilo hasta que encaje O ❼.

Transporte y almacenamiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por la herramienta de corte.

- Antes de realizar cualquier transporte y almacenamiento, desconecte el aparato y espere hasta que la herramienta de corte se detenga.
- Extraiga la batería antes del transporte o almacenamiento.

Almacenamiento

➔ Al final de cada temporada, realice una limpieza exhaustiva del aparato.
➔ Guarde el aparato siempre en un lugar seco y seguro, e inaccesible para niños.
➔ Guarde la batería y la desbrozadora por separado.
➔ Guarde la batería en un lugar frío y seco. Temperatura de almacenamiento recomendada: aprox. 18 ºC
➔ Mantenga la desbrozadora, y sobre todo sus componentes de plástico, lejos de líquidos de frenos, gasolina, productos con petróleo, aceites penetrantes, etc., pues contienen sustancias químicas que pueden provocar daños, corrosión o desperfectos en los componentes de plástico de la desbrozadora.
➔ Los fertilizantes y otros productos químicos de jardinería contienen sustancias que pueden provocar efectos muy corrosivos en las piezas metálicas de la desbrozadora. Por esta razón, no guarde su desbrozadora cerca de esas sustancias.

Solución de averías

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños materiales.

- En caso de duda, acuda siempre a un taller especializado.
- Antes de realizar cualquier comprobación o trabajo en el aparato, desconecte el motor y extraiga la batería.

Problema	Causa posible	Solución
El aparato se desconecta.	La batería está demasiado caliente.	Deje que la batería se enfríe.
	La batería está descargada.	Cargue la batería.
	La temperatura del aparato (electrónica) es demasiado alta.	Deje que el aparato se enfríe y limpie, en caso necesario, las ranuras de ventilación.
	Disparo por sobrecorriente.	Si se repite el problema, acuda a un taller especializado.

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no puede conectarse.	La batería está descargada.	Cargue la batería.
	Disparo por sobretensión	Si se repite el problema, acuda a un taller especializado.
	Disparo por sobrecorriente.	Si se repite el problema, acuda a un taller especializado.
	Temperatura de la batería demasiado alta o baja.	Deje que la batería se enfríe o caliente.
	La batería está defectuosa.	Sustituya la batería.
El reajuste de hilo automático no funciona.	El carrete está vacío.	Sustituya el carrete de hilo.
	La estructura dentada entre el botón de metal y el carrete de hilo está sucia.	Elimine la suciedad de las piezas con un cepillo.
	El hilo se ha arrancado e insertado en el carrete de hilo. El hilo se ha atascado en el carrete.	Extraiga el carrete de hilo, vuelva a enrollar el hilo con una ligera tracción en caso necesario y coloque el carrete.
	El hilo de corte está soldado en el carrete.	Retire la parte de hilo soldada, vuelva a enrollar el hilo con una ligera tracción en caso necesario y coloque el carrete.
El hilo se arranca con demasiada frecuencia.	Existe contacto entre el hilo y objetos fijos, p. ej. vallas, árboles, etc.	Utilice el estribo de protección de plantas.

Garantía

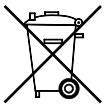
En cada país se aplican las disposiciones de garantía emitidas por nuestra empresa o por el importador. Reparamos las averías del aparato gratuitamente en el marco de la garantía, siempre que la causa se deba a un fallo de material o de fabricación. En caso de garantía, contacte con su vendedor o con el establecimiento más próximo.

Declaración de conformidad CE

En la declaración de conformidad CE que se adjunta por separado puede encontrar datos adicionales del aparato y que forman parte de estas instrucciones de funcionamiento.

Eliminación respetuosa con el medio ambiente

Las herramientas eléctricas, los accesorios y los embalajes deben llevarse a un centro de reciclaje respetuoso con el medio ambiente.



Baterías/acumuladores:
No tire las baterías/acumuladores a la basura doméstica, al fuego o al agua. Las baterías/acumuladores se han de recoger, reciclar o eliminar de forma respetuosa con el medio ambiente.
Herramientas eléctricas:
No tire la herramienta eléctrica a la basura doméstica. Llévela a un centro de eliminación de residuos adecuado.

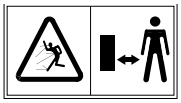
Conteúdo

Significado dos símbolos 98
Para sua segurança 98
Instruções de segurança 99
Utilização correta 101
Placa de características 101
Instruções de segurança 101
Elementos de comando 102
Colocação em funcionamento 102
Montagem 102
Operação 103
Manutenção 104
Transporte e armazenamento 105
Eliminação de anomalias 105
Garantia 106
Declaração CE de Conformidade 106
Eliminação ecológica 106

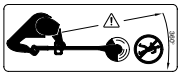
Significado dos símbolos



Aviso!
Ler o manual de instruções antes da colocação em funcionamento!



Cuidado!
Manter terceiros afastados da zona de perigo.



Cuidado!
Manter outras pessoas sempre afastadas da zona de perigo.



Usar proteção ocular!



Usar proteção auricular!



Não exponha o aparelho à chuva!

Para sua segurança

Antes da primeira utilização do seu aparelho, leia o presente manual de instruções atentamente e proceda em conformidade. *Guarde o presente manual de instruções para utilização posterior ou para o proprietário seguinte.*

➔ Antes da primeira utilização é indispensável ler as instruções de segurança!
O não cumprimento do manual de instruções e das instruções de segurança pode levar à ocorrência de danos no aparelho e perigos tanto para o utilizador como para terceiros.

➔ Todas as pessoas encarregues da colocação em funcionamento, operação e manutenção do aparelho têm de estar devidamente qualificadas.

Proibição da realização de modificações e remodelações arbitrárias

É proibido realizar modificações no aparelho ou fabricar aparelhos adicionais. Estas alterações podem causar danos a pessoas ou falhas no funcionamento.

➔ Apenas pessoal devidamente instruído e especializado está autorizado a realizar reparações no aparelho. Para tal, utilizar sempre as peças de reposição originais. Deste modo, garante-se que a segurança do aparelho é preservada.

Símbolos informativos do presente manual

Os sinais e símbolos do presente manual deverão auxiliá-lo a utilizar o manual e o aparelho de forma rápida e segura.

Nota
Informações sobre a utilização mais eficiente e prática do aparelho.

➔ **Ação a executar**
Requer a sua atuação.

✓ **Resultado da ação**
Aqui encontra-se o resultado de uma sequência de ações a executar.

[1] Número de posição
Os números de posição estão assinalados com parêntesis retos no texto [ ].

A Ilustrações
As ilustrações estão numeradas por letras e assinaladas no texto.

❶ **Número da ação a executar**
A sequência definida de ações a executar está numerada e assinalada no texto.

Instruções de segurança

Níveis de perigo das advertências

No presente manual de instruções são utilizados os seguintes níveis de perigo para indicar potenciais situações de perigo:

⚠ PERIGO!

Situação de perigo eminente que, caso as medidas não sejam cumpridas, resultará em ferimentos graves ou morte.

⚠ AVISO!

Situação potencialmente perigosa que, caso as medidas não sejam cumpridas, resultará em lesões graves ou morte.

⚠ CUIDADO!

Situação potencialmente perigosa que, caso as medidas não sejam cumpridas, resultará em ferimentos ligeiros ou moderados.

Atenção!

Situação potencialmente prejudicial que, caso não seja evitada, resultará em danos materiais.

Estrutura das instruções de segurança

⚠ PERIGO!

Tipo e fonte de perigo!

➲ Consequências em caso de incumprimento

➢ Medidas de segurança

Segurança de pessoas

- **Por razões de segurança, não é permitida a utilização do aparador de relva por crianças ou pessoas que não conheçam o manual de instruções.** As determinações locais podem estipular a idade mínima do utilizador.
- **Não coloque o aparador de relva em funcionamento em presença de pessoas (especialmente crianças) ou animais nas proximidades imediatas.** Certifique-se que as crianças não brincam com o aparador de relva.
- **Suspenda a utilização da máquina se se encontrarem pessoas (especialmente crianças) ou animais domésticos nas proximidades.**
- **Este aparelho não deve ser operado por crianças e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas limitadas ou com experiência e conhecimento insuficientes. O aparelho também não pode ser utilizado por pessoas que não estejam familiarizadas com este manual de instruções.** Os regulamentos locais podem estipular uma idade mínima para o utilizador.
- **A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças.**
- **Ligue o motor somente com os seus pés e mãos a uma distância segura do dispositivo de corte.**
- **Retire sempre o acumulador do aparelho, caso tenha de o deixar sem vigilância e ao remover um bloqueio.**
- **Nos trabalhos com ou no aparador de relva, use sempre calçado robusto, calças compridas e equipamento de proteção pessoal apropriado (óculos de proteção, proteção auricular, luvas de trabalho, etc.).** O uso de equipamento pessoal de proteção reduz o risco de ferimentos. Evite usar vestuário largo, etc., que possa ser captado pela ferramenta de corte.
- **O operador ou utilizador é responsável por acidentes ou danos a terceiros ou à respetiva propriedade.**

Antes da utilização

- **Antes de iniciar o trabalho com o aparador de relva, familiarize-se com o mesmo, suas funções bem como os seus elementos de comando.**
- **Não utilize um aparador de relva cujo interruptor esteja defeituoso e que não permita ligar ou desligar.** Providencie a sua reparação por um técnico qualificado ou uma oficina especializada.
- **Nunca utilize um aparelho com dispositivos de segurança ou coberturas danificados ou em falta.** Providencie a sua reparação ou eventual substituição por um técnico qualificado ou uma oficina especializada.
- **Antes da utilização, certifique que a relva está livre de ramos, pedras, arames, etc., e tenha este fato em consideração ao longo de todo o processo de corte.**
- **Antes de realizar ajustes no aparelho ou de o limpar, desligue o aparelho e retire o acumulador.**
- **Leia e cumpra as Instruções de Serviço do acumulador e do carregador.**

Instruções de segurança

Durante a utilização

- **Cuidado com ferimentos nos pés e mãos causados pelo dispositivo de corte.**
- **Retire o acumulador do aparelho:**
  - sempre que se afastar do aparelho.
  - antes de remover bloqueios.
  - antes de inspecionar, limpar ou trabalhar no aparelho.
  - após o contacto com um corpo estranho, para verificação de danos no aparelho.
  - para inspeção imediata, caso o aparelho comece a vibrar de forma excessiva.
- **Não trabalhe com o aparelho em ambientes potencialmente explosivos, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** O aparador de relva pode gerar faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- **Se interromper o trabalho, nunca deixe o aparador de relva sem supervisão e guarde-o num local seguro.**
- **Ao ligar, mantenha o aparador de relva paralelo à relva, caso contrário existe perigo de ferimentos.**
- **Durante o trabalho, mantenha uma distância de segurança em relação ao fio em rotação.**
- **Não toque no fio em rotação.**
- **Para evitar ferimentos, preste atenção ao dispositivo que serve para cortar o fio ao comprimento. Após a extração de um fio novo, mantenha o aparelho sempre na sua posição normal de trabalho antes de o ligar.**
- **Use proteção ocular e proteção auricular adequadas!**
- **Evite uma postura anormal. Adote uma posição firme e mantenha o equilíbrio permanentemente.** Preste atenção especial quando se movimentar em declives. Não ande rapidamente, movimente-se devagar para a frente. Desta maneira pode controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- **Seja extremamente cuidadoso ao andar para atrás. Perigo de tropeçar!**
- **Retire o acumulador durante o transporte de/para cada local de trabalho.**
- **Nunca deve curto-circuitar nem manipular os dispositivos de comutação instalados no aparelho.**
- **Não bata com a caixa de fio no solo nem em margens de muros. Se a caixa de fio sofrer um embate forte, preste atenção a uma vibração mais intensa no punho.** Se isso acontecer, o aparelho tem de ser verificado e, se necessário, reparado por um técnico qualificado ou uma oficina especializada.
- **Tenha cuidado ao manusear a lâmina de plástico.** Perigo de ferimentos!

Após utilização

- **Desligue o aparelho, retire o acumulador e verifique se existem danos no aparelho. Atenção, Perigo! A ferramenta de corte continua a funcionar por alguns instantes!**
- **Para executar trabalhos de manutenção e limpeza no aparelho, desligue o aparelho e retire o acumulador.**
- **Aguarde sempre até que a ferramenta de corte esteja imobilizada e não toque em nenhuma das peças móveis perigosas, antes de retirar o acumulador do aparelho.**
- **A remoção dos dispositivos de proteção ou a substituição da bobina de fio/lâmina só podem ser executadas sem o acumulador.** Utilize apenas bobinas de fio/lâminas de plástico originais e cumpra as instruções de montagem!
- **Certifique-se de que as aberturas de ventilação estão isentas de sujidade.**
- **Não limpe o aparador de relva com água.**
- **Guarde o aparelho num local seguro.**
- **Armazene o aparelho fora do alcance de crianças.**
- **Nunca execute qualquer reparação no aparelho, providencie a sua execução exclusivamente por um técnico qualificado ou uma oficina especializada.**
- **Deixe o aparelho arrefecer antes de o desligar e/ou guardar.**

Instruções gerais de segurança

- **Nunca substitua o dispositivo de corte não metálico por um dispositivo de corte metálico!**
- **Aguarde sempre até que a ferramenta de corte esteja imobilizada e não toque em nenhuma das peças móveis perigosas, antes de retirar o acumulador do aparelho.**

Instruções de segurança

- **As peças de reposição têm de corresponder às exigências prescritas pelo fabricante.** Por este motivo, utilize apenas peças de reposição originais ou peças de reposição aprovadas pelo fabricante. Ao substituir, observe sempre as instruções de montagem fornecidas e retire primeiro o acumulador.
- **As reparações só podem ser executadas por um técnico qualificado ou por uma oficina especializada.**
- **Este aparador de relva foi concebido para o cuidado de bordos de relvados bem como superfícies relvadas pequenas no domínio privado.** Dado constituir perigo para a integridade física do utilizador ou de outras pessoas, não é permitida a utilização do aparelho para finalidades distintas.
- **Utilize o aparador de relva somente à luz do dia ou sob boa iluminação artificial.** Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.
- **Utilize o aparador de relva somente com tempo seco.** Não exponha o aparelho à chuva ou à humidade e não o utilize durante uma tempestade. A infiltração de água no aparador de relva aumenta o risco de um choque elétrico.
- **Ainda que sejam cumpridas todas as medidas de segurança e instruções de serviço, existe um risco residual de ferimentos e danos materiais.** Por conseguinte, deve estar sempre ciente dos mesmos.

Utilização correta

O aparador de relva com bobina de fio integrada foi concebido exclusivamente para o cuidado de bordos de relvados, bem como superfícies relvadas pequenas no domínio privado.
Com a lâmina de plástico instalada também é possível cortar pequenos arbustos como, p. ex., urtigas ou amoreiras.
Qualquer utilização diferente é considerada incorreta.
A responsabilidade por danos causados pela utilização indevida é do utilizador.

Utilização incorreta

Este aparador de relva não deve ser utilizado em espaços públicos, parques, complexos desportivos, estradas, etc., nem na agricultura e silvicultura.
Dado constituir perigo para a integridade física do utilizador, o aparador de relva não deve ser utilizado para cortar ramos grossos e para triturar para fins de compostagem.

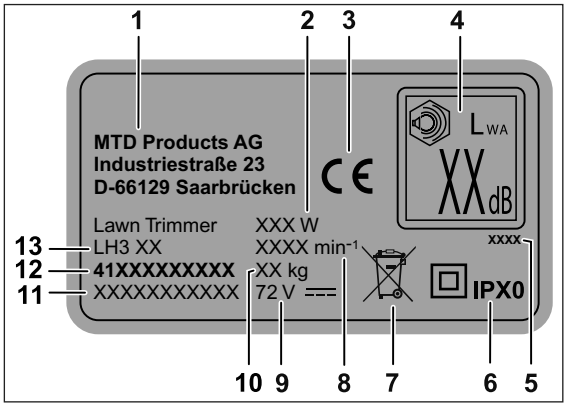
Placa de características

Localização

A placa de características encontra-se na carcaça do aparador de relva.

Nota
A identificação tem valor de um documento e não pode ser modificada ou tornada irreconhecível.

Estrutura



1 Fabricante
2 Potência
3 Marcação CE
4 Potência sonora garantida
5 Ano de fabrico
6 Classe/tipo de proteção
7 Indicação sobre reciclagem
8 Rotações do motor em min^{-1}
9 Tensão nominal, tipo de corrente
10 Peso
11 Número de série
12 Número do modelo
13 Nome do modelo

Elementos de comando

Elementos de comando (fig. P)

1 Desbloqueio do acumulador
2 Punho
3 Gancho para a alça de transporte
4 Punho central
5 Cabo telescópico ajustável em altura
6 Ajuste da função de corte de bordos
7 Cobertura de proteção
8 Arco de proteção de plantas
9 Bloqueio do resguardo
10 Interruptor Ligar/desligar
11 desbloqueio (nos dois lados)
12 Limitador de curso do ajuste em altura/ajuste do punho central
13 Ajuste do ângulo de trabalho
14 Resguardo
15 Compartimento do acumulador
16 Alça de transporte
17 Suporte das rodas ★
18 Adaptador
19 Rodas ★
20 Tampa da bobina para a lâmina de plástico
21 Lâmina de plástico
22 Caixa de fio
23 Bobina de fio
24 Tampa da bobina
25 Dispositivo para cortar o fio em comprimento

Nota
Os elementos de comando assinalados com ★ podem ser adquiridos opcionalmente como acessórios e não fazem parte do material fornecido.

Colocação em funcionamento

Documentação suplementar

Coloque o aparelho em funcionamento apenas se tiver em sua posse o manual de instruções do carregador POWER CHARGER 80V LI-ION e o do acumulador POWER PACK 80V LI-ION e se os tiver compreendido e observado.

Carregar o acumulador

⚠ AVISO !

Perigo de ferimentos ou danos materiais
➢ Carregue o acumulador exclusivamente com o carregador POWER CHARGER 80V LI-ION.

Atenção!

O acumulador é fornecido parcialmente carregado. Carregue completamente o acumulador com o carregador POWER CHARGER 80V LI-ION antes da primeira utilização, para garantir a plena potência do acumulador.

➔ Carregue o acumulador de acordo com as instruções da documentação suplementar.

Horários de operação

➔ Observe os regulamentos regionais.
➔ Informe-se acerca dos horários de operação junto das autoridades locais competentes.

Montagem

Montar a cobertura de proteção (fig. B)

➔ Pressione a cobertura de proteção **A c**, aplicando força, sobre o aparador **B ❶**.
✓ A cobertura de proteção encaixa de forma audível.

Colocar o resguardo (fig. C)

Nota
Para que seja possível utilizar a função de corte de bordos, o resguardo tem de ser desmontado.

O resguardo **A b** evita que o material cortado se disperse muito, caso trabalhe junto à margem do relvado.
➔ Encaixe o resguardo na cobertura de proteção **C ❶**.
➔ Baixe o bloqueio do resguardo sobre o resguardo, para o fixar adicionalmente **C ❷**.

Pendurar a alça de transporte (fig. D)

➔ Pendure a alça de transporte **A f** em ambos os ganchos **D**.

Nota
Por razões de segurança, transporte o aparelho somente sobre um ombro e nunca pelo pescoço. A alça dispõe de um fecho rápido para que, em caso de falha, esta possa ser rapidamente solta.

Rodas (fig. E) ★

Para obtenção de um corte limpo e de altura uniforme, pode utilizar as rodas.

⚠ AVISO !

Perigo de ferimentos devido à ferramenta de corte.
- ➢ Execute ajustes no aparelho somente com o motor desligado e a ferramenta de corte imobilizada.
- ➢ Não toque no fio em rotação.
- ➢ Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, retire o acumulador.

➔ Pressione o suporte **A g** sobre o cabo telescópico **E ❶**.
➔ Abra a alavanca do suporte **E ❸**.
➔ Introduza o adaptador **A a**, de cima para baixo, no suporte, até que encaixe **E ❷**.
➔ Introduza as rodas **A h**, de cima para baixo, no adaptador, até que encaixem **E ❹**.
➔ Desloque as rodas até à altura desejada **E ❺**.
➔ Volte a colocar a alavanca do suporte na posição inicial, para fixar as rodas na altura ajustada **E ❻**.

Operação

Ajustar o comprimento do cabo telescópico (fig. F)

➔ Desaperte a manga roscada **F ❶**.
➔ Puxe o cabo telescópico até alcançar o comprimento ideal **F ❷**.
➔ Aperte a manga roscada **F ❸**.

Ajustar o punho central (fig. G)

➔ Solte a alavanca de retenção no punho central **G ❶**.
➔ Desloque o punho central para a altura desejada **G ❷**.
➔ Ajuste a inclinação do punho central **G ❸**.
➔ Trave a alavanca de retenção **G ❹**.

Instalar o acumulador (fig. H)

⚠ ADVERTÊNCIA !

Manuseamento incorreto do acumulador e do carregador
- ➲ Perigo de ferimentos e danos materiais
- ➢ Leia e observe o manual de instruções do acumulador e do carregador.

O encaixe de 2 níveis permite ajustar o modo de trabalho ou o modo de transporte do acumulador.

Nível 1 H ❶
✓ O acumulador está em modo de transporte.
- Os contactos elétricos estão desconectados, evitando uma autodescarga indesejável do acumulador.

Nível 2 H ❷
✓ O acumulador está em modo de trabalho.
- Os contactos elétricos estão conectados e o aparelho está operacional.

Ligar o aparelho (fig. I)

➔ Pressione o desbloqueio para a direita ou para a esquerda **I ❶** e mantenha-o pressionado.
➔ Pressione o interruptor Ligar/desligar e mantenha-o pressionado **I ❷**.
✓ O aparelho está em funcionamento.

Ajuste do fio (fig. J)

Automático
Cada vez que o aparelho é ligado e desligado, o fio é reajustado na respetiva caixa.

Nota
Se durante os trabalhos, o fio de corte ficar demasiado curto devido a desgaste, desligue e volte a ligar o aparelho, para aumento automático do comprimento do fio de corte.

Manual

⚠ AVISO!

Perigo de ferimentos devido à ferramenta de corte.
- ➢ Execute ajustes no aparelho somente com o motor desligado e a ferramenta de corte imobilizada.
- ➢ Não toque no fio em rotação.
- ➢ Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, retire o acumulador.

⚠ CUIDADO!

Perigo de ferimentos no dispositivo que serve para cortar o fio em comprimento
- ➢ Após a extração de um fio novo, mantenha o aparelho sempre na sua posição normal de trabalho antes de o ligar.

O ajuste manual do fio poderá ser necessário durante a colocação em funcionamento, após uma substituição da lâmina de plástico ou após uma substituição da bobina de fio.

➔ Pressione o botão de retenção J ❶.
➔ Extraia o fio em ambos os lados J ❷.

Nota
Ligar e desligar frequentemente sem motivo aumenta o desgaste do fio.

Ajustar o ângulo de trabalho (fig. K)

⚠ AVISO!

Perigo de ferimentos devido à ferramenta de corte.
- Execute ajustes no aparelho somente com o motor desligado e a ferramenta de corte imobilizada.
- Não toque no fio em rotação.
- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, retire o acumulador.

O aparador de relva permite ajustar 4 ângulos de trabalho. Isto permite-lhe alcançar mais facilmente locais problemáticos e de acesso difícil no jardim .
➔ Pressione o botão de retenção e mantenha-o pressionado.
➔ Ajuste o ângulo de trabalho K **a b c d**.
➔ Solte o botão de retenção.
✓ O cabo encaixa de forma audível.

Função de corte de bordos (fig. L)

A função de corte de bordos permite um processo de aparo preciso e confortável ao longo do bordo do relvado.
➔ Rode e puxe simultaneamente o punho L ❶.
✓ A cabeça do aparador de relva pode ser rodada 90º L ❷.

Instalar a lâmina de plástico (fig. M)

⚠ AVISO !

Perigo de ferimentos devido à ferramenta de corte.
- Execute ajustes no aparelho somente com o motor desligado e a ferramenta de corte imobilizada.
- Não toque no fio em rotação.
- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, retire o acumulador.

Utilize a lâmina de plástico A **e**, para aparar também pequenos arbustos como, p. ex., urtigas ou amoreiras.

➔ Pressione simultaneamente ambas as linguetas de encaixe da tampa da bobina M ❶ e retire-a M ❷.
➔ Rode o corpo da bobina na caixa de fio, até que o fio sobressaia apenas aprox. 2 cm da caixa de fio M ❸.
➔ Coloque duas lâminas de plástico A **e** na tampa de bobina M ❹.
➔ Puxe as lâminas de plástico cuidadosamente para fora, até que encaixem M ❺.
➔ Pressione simultaneamente ambas as linguetas de encaixe M ❻ da tampa da bobina para as lâminas de plástico A **d** e coloque-a sobre a caixa de fio M ❼.

Desligar o aparelho (fig. I)

➔ Solte o interruptor Ligar/desligar I ❷ para desligar o aparelho.
✓ Ao soltar o interruptor Ligar/desligar, o bloqueio de arranque do motor volta a ser acionado automaticamente I ❶.

Retirar o acumulador (fig. N)

➔ Pressione o desbloqueio do acumulador N ❶.
➔ Retire o acumulador N ❷.

Manutenção

⚠ AVISO!

Perigo de ferimentos ou danos materiais devido a peças em movimento.
- Os trabalhos de manutenção e limpeza no aparelho só devem ser executados com o motor desligado e a ferramenta de corte imobilizada.
- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, retire o acumulador.
- Não lave o aparelho com água.
- Para trabalhos de reparação e manutenção, bem como substituição de elementos de segurança, recorra exclusivamente a um técnico qualificado ou uma oficina especializada.

Limpeza do aparador de relva

➔ Desligue o aparador de relva, aguarde até que a ferramenta de corte esteja imobilizada e retire o acumulador.
➔ Após cada utilização, limpe o aparelho com uma vassoura de mão.
➔ Limpe regularmente resíduos de erva nas aberturas de ventilação e na parte traseira do aparelho.

Substituir a bobina de fio (fig. O)

⚠ AVISO!

Perigo de ferimentos devido à ferramenta de corte.

- Execute ajustes no aparelho somente com o motor desligado e a ferramenta de corte imobilizada.
- Não toque no fio em rotação.
- Antes de executar qualquer trabalho no aparelho, retire o acumulador.

➔ Pressione simultaneamente ambas as linguetas de encaixe da tampa da bobina O ❶ e retire-a O ❷.
➔ Retire a bobina de fio O ❸.
➔ Remova sujidade eventual.
➔ Enfie as pontas do fio da nova bobina nos ilhós da caixa de fio O ❹ e introduza a nova bobina de fio na caixa de fio O ❺.
➔ Pendure as pontas do fio para fora do fixador da bobina O ❻.
➔ Pressione simultaneamente ambas as linguetas de encaixe da tampa da bobina e coloque-a sobre a bobina de fio, até que encaixe O ❼.

Transporte e armazenamento

⚠ AVISO !

Perigo de ferimentos devido à ferramenta de corte.

- Antes de cada transporte ou armazenamento, desligue o aparelho e aguarde que a ferramenta de corte fique imobilizada.
- Retire o acumulador antes do transporte ou do armazenamento.

Armazenamento

➔ Depois de cada época, proceda a uma limpeza profunda do seu aparelho.
➔ Guarde sempre o aparelho em local seco e seguro, fora do alcance das crianças.
➔ Guarde o acumulador e o aparador de relva separados.
➔ Guarde o acumulador em local fresco e seco. Temperatura de armazenamento recomendada aprox. 18 ºC.
➔ Mantenha o aparador de relva e especialmente os seus componentes de plástico afastados de líquidos para travões, gasolina, produtos contendo petróleo, óleos penetrantes, etc. Estes contêm substâncias químicas que podem danificar ou destruir os componentes de plástico do aparador de relva.
➔ Os fertilizantes e outros produtos químicos utilizados na jardinagem contêm substâncias que podem ser altamente corrosivas para as peças metálicas do aparador de relva. Por esta razão, nunca guarde o aparador de relva perto destes produtos.

Eliminação de anomalias

⚠ AVISO!

Perigo de ferimentos ou danos materiais

- Em caso de dúvida, recorra a uma oficina especializada.
- Antes de proceder a qualquer verificação ou trabalhos no aparelho, desligue o motor e retire o acumulador.

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho desliga-se.	O acumulador está excessivamente quente.	Deixe o acumulador arrefecer.
	O acumulador está descarregado.	Carregue o acumulador.
	A temperatura do aparelho (eletrónica) é demasiado alta.	Deixe o aparelho arrefecer e, se necessário, limpe as aberturas de ventilação
	Disparo devido a sobrecorrente	Se o problema persistir, recorra a uma oficina especializada.

Problema	Causa possível	Solução
Não é possível ligar o aparelho.	O acumulador está descarregado.	Carregue o acumulador.
	Disparo por sobretensão	Se o problema persistir, recorra a uma oficina especializada.
	Disparo devido a sobrecorrente	Se o problema persistir, recorra a uma oficina especializada.
	Temperatura do acumulador demasiado alta ou demasiado baixa.	Deixe o acumulador arrefecer ou aquecer.
	O acumulador está avariado.	Substitua o acumulador.
O ajuste automático do fio não funciona.	A bobina está vazia.	Substitua a bobina de fio.
	Os dentes entre o botão de metal e a bobina de fio estão sujos.	Limpe a sujidade das peças com uma escova.
	O fio está partido e dentro da bobina de fio. O fio ficou preso na bobina.	Retire a bobina de fio, se necessário, volte a enrolar o fio esticando-o ligeiramente e insira a bobina de fio.
	O fio ficou soldado na bobina.	Retire a parte soldada do fio, se necessário, volte a enrolar o fio esticando-o ligeiramente e insira a bobina de fio.
O fio rompe-se com frequência.	O contacto do fio existe para objetos fixos, p. ex., vedações, árvores, etc.	Utilize o arco de proteção de plantas.

Garantia

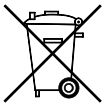
Em cada país são válidas as respetivas condições de garantia publicadas pela nossa empresa ou pelo importador. Avarias serão por nós reparadas sem encargos, no âmbito da garantia, quando provocadas por um defeito de material ou de fabricação. Em caso de garantia, dirija-se ao seu revendedor ou à sucursal mais próxima.

Declaração CE de Conformidade

Na declaração de conformidade CE fornecida em separado, a qual é parte integrante deste manual de instruções, irá encontrar mais informações sobre o aparelho.

Eliminação ecológica

As ferramentas eletrónicas, acessórios e embalagens devem ser reaproveitados de modo ecológico.



Acumuladores/Baterias:
Não coloque acumuladores/baterias no lixo doméstico, fogo ou água. Os acumuladores/baterias têm de ser recolhidos, reciclados ou eliminados de forma ecologicamente correta.
Ferramentas elétricas:
Não coloque a ferramenta elétrica no lixo doméstico! Entregue-a num centro de recolha e eliminação de resíduos.

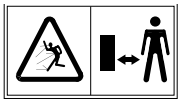
Tartalomjegyzék

A szimbólumok jelentése 107
Az Ön biztonsága érdekében 107
Biztonsági tudnivalók 108
Biztonsági tudnivalók 109
Rendeltetésszerű használat 110
Adattábla 110
Kezelőelemek 111
Üzembe helyezés 111
Szerelés 111
Üzemeltetés 112
Karbantartás 113
Szállítás és tárolás 114
Üzemzavarok elhárítása 114
Garancia 115
EK megfelelőségi nyilatkozat 115
Környezetbarát ártalmatlanítás 115

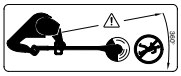
A szimbólumok jelentése



Figyelmeztetés!
Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót!



Vigyázat!
Tartson távol másokat a veszélyes területtől.



Vigyázat!
Tartson távol más személyeket a veszélyes területtől.



Viseljen szemvédőt!



Viseljen hallásvédőt!



Óvja a készüléket az esőtől!

Az Ön biztonsága érdekében

Készülékének első használata előtt olvassa el gondosan ezt a használati útmutatót, és cselekedjen az ebben foglaltak szerint. *Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.*

➔ Az első üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa el a biztonsági tudnivalókat!
A használati útmutató és a biztonsági tudnivalók be nem tartása esetén károsodhat a készülék, és a kezelőt, valamint más személyeket fenyegető veszélyek keletkezhetnek.
➔ A készülék üzembe helyezésével, kezelésével és karbantartásával megbízott valamennyi személynek megfelelő képesítéssel kell rendelkeznie.

Önhatalmú változtatások vagy átépítések tilalma

Tilos a készüléken változtatásokat végezni vagy kiegészítő készülékeket létrehozni. Ezek a módosítások személyi sérülésekhez és hibás működéshez vezethetnek.
➔ A készüléken csak ezzel megbízott és képesítéssel rendelkező személyek végezhetnek javításokat. Ennek során mindig eredeti pótalkatrészeket használjon. Ezzel biztosított, hogy a készülék biztonságos marad.

Az útmutatóban használt tájékoztató szimbólumok

Az ebben az útmutatóban található jelzések és szimbólumok célja, hogy segítségükkel hamar és biztonságosan használhassa az útmutatót és a készüléket.

Tudnivaló
Információk a készülék leghatékonyabb, illetve legpraktikusabb használatáról.

➔ **Kezelési lépés**
Cselekvésre felszólító utasítás.

✓ **Eredmény**
Itt olvashatja el a kezelési lépések sorozatának eredményét.

[1]Tételszám
A szövegben a tételszámok szögletes zárójellel [ ] vannak jelölve.

A Szemléltető rajzok jelölése
A szemléltető rajzok betűkkel számozottak és a szövegben hivatkozunk rájuk.

❶ Kezelési lépés száma
A kezelési lépések meghatározott sorrendje számozott és a szövegben hivatkozunk rájuk.

Biztonsági tudnivalók

Figyelmeztetések veszélyfokozatai

A használati útmutatóban az alábbi veszélyfokozatokat használjuk a lehetséges vészhelyzetekre utalva:

⚠ VESZÉLY !

Közvetlenül fennálló veszélyes helyzet, amely az intézkedések be nem tartása esetén súlyos, sőt halálos sérülésekhez vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS !

Esetlegesen fennálló veszélyes helyzet, amely az intézkedések be nem tartása esetén súlyos, sőt halálos sérülésekhez vezet.

⚠ VIGYÁZAT !

Esetlegesen fennálló veszélyes helyzet, amely az intézkedések be nem tartása esetén könnyű vagy kisebb sérülésekhez vezet.

Figyelem !

Esetlegesen bekövetkező káros helyzet, amely anyagi károkhoz vezet, ha nem kerüli el.

A biztonsági tudnivalók felépítése

⚠ VESZÉLY !

A veszély típusa és forrása!
➲A be nem tartás következményei
➢ Intézkedés a veszély elhárítására

Ön- és személyvédelem

- **Gyermekek vagy olyan személyek, akik nem ismerik a használati útmutatót, biztonsági okokból nem használhatják a fűszegélynyírót.** Helyi rendeletek meghatározhatják a használó alsó korhatárát.
- **Ne működtesse a fűszegélynyírót, ha közvetlen közelében más személyek (különösen gyermekek) vagy állatok tartózkodnak.** Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a fűszegélynyíróval.
- **Szakítsa meg a készülék használatát, ha más személyek (különösen gyermekek) vagy háziállatok vannak a közelben.**
- **Ezt a készüléket nem kezelhetik gyermekek és korlátozott testi, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, vagy elégséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek. A készüléket ezenkívül azok a személyek sem használhatják, akik nem ismerik ezt a használati útmutatót.** Helyi előírások meghatározhatják a használók alsó korhatárát.
- **A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek.**
- **A motort csak akkor kapcsolja be, ha a lábai és kezei biztonságos távolságra vannak a vágószerkezettől.**
- **Mindig vegye ki az akkumulátort a készülékből, ha azt őrizet nélkül hagyja, vagy ha eltömődést távolít el.**
- **A fűszegélynyíróval vagy a fűszegélynyírón végzett munkák során mindig strapabíró cipőt és hosszú nadrágot, valamint további megfelelő személyi védőfelszerelést (védőszemüveget, hallásvédőt, munkavédelmi kesztyűt stb.) viseljen.** Személyi védőfelszerelés viselése csökkenti a sérülésveszélyt. Ne viseljen bő ruházatot stb., amelyet behúzhat a vágószerszám.
- **A kezelő vagy használó felelős a más személyeknek okozott balesetekért és azok tulajdonában bekövetkező kárért.**

Használat előtt

- **A fűszegélynyíróval végzett munka megkezdése előtt ismerkedjen meg annak funkcióival és kezelőszerveivel.**
- **Ne használja a fűszegélynyírót, ha meghibásodott a kapcsolója és nem kapcsolható ki vagy be.** A készüléket szakképzett szakemberrel vagy szakszervizben javíttassa meg.
- **Tilos olyan készüléket használni, amelynek védőberendezései vagy burkolatai sérültek vagy hiányoznak.** Ezeket szakképzett szakemberrel vagy szakszervizben javíttassa meg vagy szükség esetén cseréltesse ki.
- **Használat előtt győződjön meg róla, hogy nincsenek ágak, kövek, drótok a fűben, és szegélynyírás közben végig ügyeljen ezekre.**
- **Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort, mielőtt beállításokat vagy tisztítást végezne a készüléken.**
- **Olvassa el és tartsa be az akkumulátor és a töltőkészülék használati útmutatóját.**

Biztonsági tudnivalók

Használat közben

- **Óvja lábát és kezét a vágószerkezet által okozott sérülésektől.**
- **Vegye ki az akkumulátort a készülékből:**
  - ha leteszi és otthagyja valahol a készüléket.
  - mielőtt eltávolítja az eltömődéseket.
  - mielőtt ellenőrzi, megtisztítja a készüléket vagy munkát végez rajta.
  - ha hozzáér egy idegen testhez, hogy ellenőrizhesse a készüléket sérülések tekintetében.
  - ha a készülék túlzott mértékben rezegni kezd, hogy azonnal ellenőrizhesse.
- **A készülékkel tilos éghető folyadékokat, gázokat vagy porokat tartalmazó robbanásveszélyes környezetben dolgozni.** A fűszegélynyíróban szikrák keletkezhetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- **A munka megszakítása esetén ne hagyja őrizetlenül a fűszegélynyírót és tárolja biztonságos helyen.**
- **Bekapcsoláskor mindig a gyeppel párhuzamosan tartsa a fűszegélynyírót, mivel ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn.**
- **Munka közben is tartson biztonsági távolságot a forgó damiltól.**
- **Ne nyúljon a forgó damilhoz.**
- **Óvakodjon a damil levágására szolgáló szerkezet által okozott sérülésektől. Új damil kihúzása után mindig normál munkahelyzetben tartsa a készüléket, mielőtt bekapcsolná azt.**
- **Viseljen megfelelő szemvédőt és hallásvédőt!**
- **Kerülje a rendellenes testtartást. Gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon, mindig őrizze meg az egyensúlyát.** Legyen különösen óvatos, ha lejtőn lépked. Ne siessen, hanem nyugodt lépésekkel haladjon előre. Így váratlan helyzetekben könnyebben úrrá lehet a készüléken.
- **Legyen különösen óvatos, ha hátrafelé megy. Botlásveszély!**
- **Vegye ki az akkumulátort, amíg a különböző munkavégzési helyek között szállítja a készüléket.**
- **A készülékre szerelt kapcsolóberendezéseket tilos áthidalni vagy módosítani.**
- **Ne üsse neki a nyírófejet a talajnak vagy a falsarkoknak. Ha a nyírófejet egyszer erős ütés érte, figyeljen arra, hogy nem rezeg-e jobban a fogantyú.** Ilyen esetben szakképzett szakembernek vagy szakszerviznek kell ellenőriznie a készüléket, és szükség esetén megjavítania.
- **Vigyázzon a műanyag késsel.** Sérülésveszély!

Használat után

- **Kapcsolja ki a készüléket, vegye ki az akkumulátort és ellenőrizze a készüléket sérülések tekintetében. Figyelem, veszély! A vágószerszám tovább forog!**
- **Ha karbantartási és tisztítási munkákat végez a készüléken, kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.**
- **Mindig várja meg, amíg leáll a vágószerszám, és ne érintsen meg veszélyes forgó alkatrészeket, amíg előzőleg ki nem veszi az akkumulátort.**
- **Kizárólag kivett akkumulátor esetén vegye le a védőberendezéseket vagy cserélje ki a damilorsót/kést.** Kizárólag eredeti damilorsókat/műanyag késeket használjon és tartsa be a beszerelési tudnivalókat!
- **Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások szennyeződéstől mentesek legyenek.**
- **A fűszegélynyírót vízzel tisztítani tilos.**
- **Tegye el a készüléket egy biztonságos helyre.**
- **A készüléket gyermekektől elzárva tárolja.**
- **Saját maga ne végezzen javításokat a készüléken, azokat csak szakképzett szakemberrel vagy szakszervizben végeztesse el.**
- **Várja meg, amíg teljesen lehűl a készülék, mielőtt letenné/elrakná a készüléket.**

Általános biztonsági tudnivalók

- **A nem fémes vágószerkezetet tilos fém vágószerkezetre kicserélni!**
- **Mindig várja meg, amíg leáll a vágószerszám, és ne érintsen meg veszélyes forgó alkatrészeket, amíg előzőleg ki nem veszi az akkumulátort.**

Biztonsági tudnivalók

- **A pótalkatrészek feleljenek meg a gyártó által meghatározott követelményeknek.** Ezért csak eredeti pótalkatrészeket vagy a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészeket használjon. Csere esetén mindig tartsa be a mellékelt beszerelési tudnivalókat és előzőleg mindig vegye ki az akkumulátort.
- **A javításokat kizárólag szakképzett szakemberrel vagy szakszervizben végeztesse el.**
- **Ezt a fűszegélynyírót házi környezetben való használatra, gyepszélek, valamint kisebb fű- és gyepfelületek ápolására terveztük.** A használó vagy más személyek testi épségének veszélyeztetése miatt tilos ettől eltérő célokra használni a készüléket.
- **A fűszegélynyírót csak nappali fénynél vagy jó mesterséges megvilágítás mellett használja.** Tartsa tisztán és világítsa meg jól a munkaterületet.
- **A fűszegélynyírót csak száraz időjárás mellett használja.** Óvja a készüléket az esőtől és a nedvességtől, és ne használja zivatarban. Ha víz jut a fűszegélynyíróba, nő az áramütés veszélye.
- **Valamennyi biztonsági és kezelési tudnivaló betartása mellett is mindig megmarad a sérülések és anyagi károk kockázata.** Ennek mindig legyen tudatában.

Rendeltetésszerű használat

Ezt a fűszegélynyírót a behelyezett damilorsóval kizárólag házi környezetben való használatra, gyepszélek, valamint kisebb fű- és gyepfelületek ápolására terveztük.
A behelyezett műanyag késsel ezenkívül kisebb bokrokat, például csalán- vagy szederbokrokat is visszavághat.

Minden ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.
A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a használót terheli a felelősség.

Nem rendeltetésszerű használat

A fűszegélynyírót ne használja közterületeken, parkokban, sportlétesítményekben, az utak mentén stb., valamint a mező- és erdőgazdaságban.
A használó testi épségének veszélyeztetése miatt a fűszegélynyíró nem használható vastag gallyak vágására és aprításra komposztálás céljából.

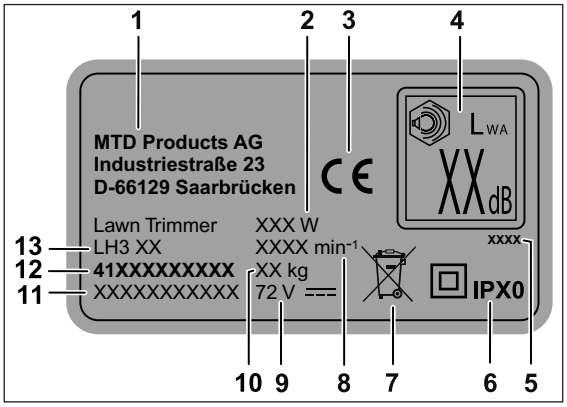
Adattábla

Elhelyezkedés

Az adattábla a fűszegélynyíró házán található.

Tudnivaló
A jelölés okiratnak számít, ezért azt tilos módosítani vagy olvashatatlanná tenni.

Felépítés



1 gyártó
2 teljesítmény
3 CE-jelölés
4 szavatolt hangteljesítmény
5 gyártás éve
6 védelmi osztály/védettség
7 hulladékkezelési tudnivaló
8 motor fordulatszáma min^{-1}-ben
9 névleges feszültség / áramtípus
10 súly
11 sorozatszám
12 modellszám
13 modellnév

Kezelőelemek

Kezelőelemek (P ábra)

1 akkumulátor kioldógombja
2 fogantyú
3 horgok a vállhevedernek
4 középső fogantyú
5 állítható hosszúságú teleszkópos nyél
6 élvágó funkció beállítása
7 védőburkolat
8 növényvédő kengyel
9 ernyőreteszelés
10 BE/KI kapcsoló
11 kireteszelő (kétoldalt)
12 hosszállítás ütközője / középső fogantyú beállítása
13 munkaszög beállítása
14 ernyő
15 akkumulátortartó rekesz
16 vállheveder
17 keréktartók ★
18 adapter
19 kerekek ★
20 műanyag kés orsófedele
21 műanyag kés
22 nyírófej
23 damilorsó
24 orsófedél
25 damilvágó

Tudnivaló
A ★-gal jelölt kezelőelemek opcionális tartozékként rendelhetők, azaz nem részei a szállítási terjedelemnek.

Üzembe helyezés

Kiegészítő dokumentációk

Csak akkor helyezze üzembe a készüléket, ha rendelkezésre állnak a POWER CHARGER 80V LI-ION töltőkészülékhez és a POWER PACK 80V LI-ION akkumulátorhoz mellékelt használati útmutatók, és ha megértette és figyelembe vette ezeket.

Akkumulátor töltése

⚠ FIGYELMEZTETÉS !

Sérülések vagy anyagi károk veszélye

➢ Az akkumulátort kizárólag a POWER CHARGER 80V LI-ION típusú töltőkészülékkel töltse fel.

Figyelem !

Kiszállításkor csak részben van feltöltve az akkumulátor. Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátort a POWER CHARGER 80V LI-ION töltőkészülékkel, így szavatolva az akkumulátor teljes kapacitását.

➔ Az akkumulátort a kiegészítő dokumentáció utasításai szerint töltse fel.

Üzemidők

➔ Kérjük, tartsa be a területileg érvényes előírásokat.
➔ Az üzemidőkről érdeklődjön a helyi hatóságoknál.

Szerelés

Védőburkolat felszerelése (B ábra)

➔ Nyomja rá erősen a védőburkolatot **A c** a fűszegélynyíróra **B ❶**.
✓ A védőburkolat jól hallhatóan a helyére pattan.

Ernyő felszerelése (C ábra)

Tudnivaló
Az élvágó funkció használatához le kell szerelnie az ernyőt.

Az ernyő **A b** megakadályozza a nyesedék szétszóródását, ha egy gyepfelület széléhez közel dolgozik.
➔ Akassza be az ernyőt a védőburkolatba **C ❶**.
➔ A kiegészítő rögzítéshez hajtsa rá az ernyőreteszelést az ernyőre **C ❷**.

Vállheveder beakasztása (D ábra)

➔ Akassza be a vállhevedert **A f** a két horogba **D**.

Tudnivaló
A készüléket biztonsági okokból mindig az egyik vállára, és nem a nyakába akasztva vigye. A heveder gyorszáras, így gond esetén gyorsan bontható.

Kerekek (E ábra) ★

Az egyenletesen magas és merőleges vágáshoz használja a kerekeket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS !

Sérülésveszély a vágószerszám miatt.
- ➢ A készülék beállításait csak lekapcsolt motor és nyugalomban lévő vágószerszám mellett végezze el.
- ➢ Ne nyúljon a forgó damilhoz.
- ➢ A készüléken végzett minden munka előtt vegye ki az akkumulátort.

➔ Tolja fel a tartót **A g** a teleszkópos nyélre **E ❶**.
➔ Nyissa ki a tartó rögzítőkarját **E ❸**.
➔ Tolja fel az adaptert **A a** fölülről a tartóra, amíg be nem pattan a helyére **E ❷**.
➔ Tolja fel a kerekeket **A h** fölülről az adapterre, amíg be nem pattannak a helyükre **E ❹**.
➔ Tolja a kerekeket a kívánt magasságpozícióba **E ❺**.
➔ Hajtsa rá a kart a tartóra a kerekeknek a beállított magasságban való rögzítéséhez **E ❻**.

Üzemeltetés

A teleszkópos nyél rúdhosszának beállítása (F ábra)

➔ Lazítsa meg a menetes hüvelyt **F ❶**.
➔ Húzza szét a teleszkópos nyelet az ideális rúdhosszra **F ❷**.
➔ Szorítsa meg a menetes hüvelyt **F ❸**.

Középső fogantyú beállítása (G ábra)

➔ Lazítsa meg a reteszelőkart a középső fogantyún **G ❶**.
➔ Tolja a középső fogantyút a kívánt magasságra **G ❷**.
➔ Állítsa be a középső fogantyú dőlésszögét **G ❸**.
➔ Szorítsa meg a reteszelőkart **G ❹**.

Akkumulátor behelyezése (H ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS !

Az akkumulátor és a töltőkészülék helytelen használata
- ➲ Sérülések és anyagi károk veszélye
- ➢ Olvassa el és tartsa be az akkumulátor és a töltőkészülék használati útmutatóját.

A kétfokozatú reteszelés segítségével beállíthatja az akkumulátor munka-, illetve szállítási üzemmódját.

1. fokozat H ❶
✓ Az akkumulátor szállítási üzemmódban van.
- Az elektromos érintkezők le vannak választva, ami megakadályozza az akkumulátor akaratlan önkisülését.

2. fokozat H ❷
✓ Az akkumulátor munkaüzemmódban van.
- Az elektromos érintkezők össze vannak kötve, a készülék üzemkész.

Készülék bekapcsolása (I ábra)

➔ Nyomja meg és tartsa lenyomva a jobb vagy a bal oldali kireteszelőt **I ❶**.
➔ Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI kapcsolót **I ❷**.
✓ Ezzel üzembe helyezte a készüléket.

Damil kiengedése (J ábra)

Automatikus
A készülék minden be- és kikapcsoláskor kienged egy kis damilt a nyírófejből.

Tudnivaló
Ha munka közben túl rövid lett a damil kopás miatt, kapcsolja ki és be a készüléket a damil automatikus kiengedése érdekében.

Kézi

⚠ FIGYELMEZTETÉS !

Sérülésveszély a vágószerszám miatt.
- ➢ A készülék beállításait csak lekapcsolt motor és nyugalomban lévő vágószerszám mellett végezze el.
- ➢ Ne nyúljon a forgó damilhoz.
- ➢ A készüléken végzett minden munka előtt vegye ki az akkumulátort.

⚠ VIGYÁZAT !

Sérülésveszély a damil levágására szolgáló szerkezetnél
- ➢ Új damil kihúzása után mindig normál munkahelyzetben tartsa a készüléket, mielőtt bekapcsolná azt.

A damil kézi beállítása adott esetben üzembe helyezéskor, a műanyag kések cseréjekor vagy a damilorsó cseréje után szükséges.

➔ Nyomja meg a piros gombot **J ❶**.
➔ Húzza ki a damilt mindkét oldalon **J ❷**.

Tudnivaló
Az ok nélküli gyakori be- és kikapcsolás növeli a damil kopását.

Munkaszög beállítása (K ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS !

Sérülésveszély a vágószerszám miatt.

- A készülék beállításait csak lekapcsolt motor és nyugalomban lévő vágószerszám mellett végezze el.
- Ne nyúljon a forgó damilhoz.
- A készüléken végzett minden munka előtt vegye ki az akkumulátort.

A fűszegélynyíró 4 különböző munkaszöggel rendelkezik. Így kényelmesen hozzáférhet a problémás vagy nehezen elérhető helyekhez a kertben.

➔ Nyomja meg és tartsa lenyomva a reteszelőgombot.
➔ Állítsa be a munkaszöget **K a b c d**.
➔ Engedje fel a reteszelőgombot.
✓ A nyél jól hallhatóan a helyére pattan.

Élvágó funkció (L ábra)

Az élvágó funkció segítségével pontosan és kényelmesen nyírhat a gyep széle mentén.

➔ Forgassa el és egyben húzza ki a fogantyút **L ❶**.
✓ Ekkor 90°-kal elfordíthatja a fűszegélynyíró fejét **L ❷**.

Műanyag kés behelyezése (M ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS !

Sérülésveszély a vágószerszám miatt.

- A készülék beállításait csak lekapcsolt motor és nyugalomban lévő vágószerszám mellett végezze el.
- Ne nyúljon a forgó damilhoz.
- A készüléken végzett minden munka előtt vegye ki az akkumulátort.

A műanyag kések **A e** segítségével kisebb borokat, például csalán- vagy szederbokrokat is visszavághat.

➔ Nyomja össze az orsófedelet mindkét reteszelőfülnél **M ❶**, majd húzza le **M ❷**.
➔ Forgassa el az nyírófejben lévő orsótestet annyira, hogy a damil már csak kb. 2 cm-rel lógjon ki a nyírófejből **M ❸**.
➔ Szereljen fel két műanyag kést **A e** az orsófedélre **M ❹**.
➔ Óvatosan húzza kifelé a műanyag késeket, amíg a helyükre nem pattannak **M ❺**.
➔ Nyomja össze a műanyag késekhez való orsófedelet **A d** mindkét reteszelőfülnél **M ❻**, majd helyezze azt fel a nyírófejre **M ❼**.

Készülék kikapcsolása (I ábra)

➔ A készülék kikapcsolásához engedje fel a BE/KI kapcsolót **I ❷**.
✓ Ha felengedi a BE/KI kapcsolót, a kapcsolóreteszelő automatikusan reteszel **I ❶**.

Akkumulátor kivétele (N ábra)

➔ Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját **N ❶**.
➔ Vegye ki az akkumulátort **N ❷**.

Karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS !

Sérülések vagy anyagi károk veszélye forgó alkatrészek miatt

- A készülék karbantartási és tisztítási munkáit kizárólag leállított motor és nyugalomban lévő vágószerszám mellett szabad végezni.
- A készüléken végzett minden munka előtt vegye ki az akkumulátort.
- A készüléket vízzel tisztítani tilos.
- A javítási és karbantartási munkákat, valamint a biztonsági elemek cseréjét csak képzett szakemberekkel vagy szakszervizzel végeztesse el.

Fűszegélynyíró tisztítása

➔ Kapcsolja ki a fűszegélynyírót, és várja meg, amíg leáll a vágószerszám, majd vegye ki az akkumulátort.
➔ Minden használat után tisztítsa meg a készüléket egy kézi seprűvel.
➔ Rendszeres időközökben tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat és a készülék alsó oldalát a fűmaradványoktól.

Damilorsó cseréje (O ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS !

Sérülésveszély a vágószerszám miatt.

- A készülék beállításait csak lekapcsolt motor és nyugalomban lévő vágószerszám mellett végezze el.
- Ne nyúljon a forgó damilhoz.
- A készüléken végzett minden munka előtt vegye ki az akkumulátort.

➔ Nyomja össze az orsófedelet mindkét reteszelőfülnél O ❶, majd húzza le O ❷.
➔ Vegye ki a damilorsót O ❸.
➔ Távolítsa el az esetleges szennyeződéseket.
➔ Fűzze be az új orsó damilvégeit a nyírófej lyukain keresztül O ❹, majd helyezze be az új damilorsót a nyírófejbe O ❺.
➔ Akassza ki a damilvégeket az orsóban lévő rögzítésből O ❻.
➔ Nyomja össze az orsófedélen lévő két reteszelőfület, majd helyezze fel a damilorsóra, amíg a helyére nem pattan O ❼.

Szállítás és tárolás

⚠ FIGYELMEZTETÉS !

Sérülésveszély a vágószerszám miatt.

- Szállítás és tárolás esetén mindig kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg leáll a vágószerszám.
- Szállítás vagy tárolás előtt vegye ki az akkumulátort.

Tárolás

➔ Minden idény után alaposan tisztítsa meg a készüléket.
➔ A készüléket mindig száraz és biztonságos, gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja.
➔ Az akkumulátort és a fűszegélynyírót egymástól külön tárolja.
➔ Az akkumulátort hűvös és száraz helyen tárolja. Ajánlott tárolási hőmérséklet: kb. 18 °C.
➔ Óvja a fűszegélynyírót és különösen annak műanyag alkatrészeit fékfolyadékoktól, benzintől, kőolaj tartalmú termékektől, vízkiszorító olajoktól. Ezek olyan vegyi anyagokat tartalmaznak, amelyek károsíthatják, megtámadhatják vagy tönkre tehetik a fűszegélynyíró műanyag alkatrészeit.
➔ A műtrágyák és más kerti vegyszerek olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek erősen korrodálhatják a fűszegélynyíró fém alkatrészeit. A fűszegélynyírót ezért ne tárolja ilyen anyagok közelében.

Üzemzavarok elhárítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS !

Sérülések vagy anyagi károk veszélye

- Kétségek esetén keressen fel egy szakszervizt.
- Minden ellenőrzés és a készüléken végzett munkák előtt állítsa le a motort és vegye ki az akkumulátort.

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
Lekapcsol a készülék.	Túl forró az akkumulátor.	Várja meg, amíg lehűl az akkumulátor.
	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort.
	Túl magas a készülék (elektronika) hőmérséklete.	Várja meg, amíg lehűl a készülék, és szükség esetén tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat.
	Kioldott a túláramvédelem.	Ha újra előfordul, keressen fel egy szakszervizt.

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
Nem lehet bekapcsolni a készüléket.	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort.
	Kioldott a túlfeszültség-védelem.	Ha újra előfordul, keressen fel egy szakszervizt.
	Kioldott a túláramvédelem.	Ha újra előfordul, keressen fel egy szakszervizt.
	Túl magas vagy túl alacsony az akkumulátor hőmérséklete.	Várja meg, amíg lehűl, illetve felmelegszik az akkumulátor.
	Meghibásodott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort.
Nem működik a szál automatikus kiengedése.	Üres az orsó.	Cserélje ki a damilorsót.
	Elszennyeződött a fémgomb és a damilorsó közötti fogazat.	Tisztítsa meg az alkatrészeket a szennyeződésektől egy kefével.
	Elszakadt a damil, a damilorsó pedig behúzta. A damil beszorult az orsóban.	Vegye ki a damilorsót, és szükség esetén tekercselje fel újra kis húzóerő kifejtése mellett, majd helyezze be az orsót.
	A damil ráolvadt az orsóra.	Távolítsa el a ráolvadt damilrészt, és szükség esetén tekercselje fel újra kis húzóerő kifejtése mellett, majd helyezze be az orsót.
Túl gyakran elszakad a damil.	A damil gyakran hozzáér szilárd tárgyakhoz, pl. kerítéssel, fával stb.	Használja a növényvédő kengyelt.

Garancia

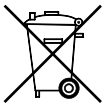
Minden országban a társaságunk vagy az importőr által kiadott garanciális feltételek érvényesek.
A garancia keretében térítésmentesen elvégezzük készülékén a hibák elhárítását, ha a hiba oka anyag- vagy gyártási hiba. Garanciális esetben, kérjük, forduljon a kereskedőjéhez vagy a legközelebbi telephelyhez.

EK megfelelőségi nyilatkozat

A készülék további adatai a külön mellékelt EK megfelelőségi nyilatkozaton találhatók, amely ezen használati útmutató része.

Környezetbarát ártalmatlanítás

Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolásokat el kell juttatni egy környezetbarát újrahasznosítási gyűjtőhelyre.



Akkumulátorok/elemek:
Az akkumulátorokat/elemeket ne dobja a háztartási hulladék közé, tűzbe vagy vízbe. Az akkumulátorokat/elemeket össze kell gyűjteni, és újra kell hasznosítani vagy környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.
Elektromos kéziszerszámok:
Ne dobja az elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladék közé! Adja le egy megfelelő hulladékgyűjtő helyen.

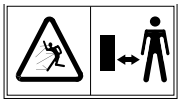
Spis treści

Znaczenie symboli 116
Dla własnego bezpieczeństwa 116
Zasady bezpieczeństwa 117
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 119
Tabliczka znamionowa 119
Zasady bezpieczeństwa 119
Elementy obsługowe 120
Uruchomienie 120
Montaż 120
Eksploatacja 121
Konserwacja 122
Transport i przechowywanie 123
Usuwanie usterek 123
Gwarancja 124
Deklaracja zgodności WE 124
Utylizacja bezpieczna dla środowiska 124

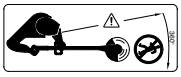
Znaczenie symboli



Ostrzeżenie!
Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!



Ostrożnie!
Zadbać o to, aby w strefie zagrożenia nie przebywały osoby trzecie.



Ostrożnie!
Zadbać o to, aby w strefie zagrożenia nie przebywały inne osoby.



Nosić okulary ochronne!



Nosić nauszniki ochronne!



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu!

Dla własnego bezpieczeństwa

Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia przeczytać starannie niniejszą instrukcję obsługi i stosować się do niej. *Zachować niniejszą instrukcję obsługi w celu późniejszej konsultacji lub na wypadek sprzedaży urządzenia.*

➔ Przed pierwszym uruchomieniem koniecznie zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa! Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i zasad bezpieczeństwa może prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz stwarzać ryzyko dla użytkownika oraz innych osób.

➔ Wszystkie osoby odpowiedzialne za uruchomienie, obsługę i konserwację urządzenia muszą mieć odpowiednie kwalifikacje.

Zakaz samowolnych zmian i modyfikacji

Zabrania się wprowadzania zmian konstrukcyjnych urządzenia oraz podłączania go do innych urządzeń. Zmiany takie mogą prowadzić do obrażeń ciała lub nieprawidłowej pracy urządzenia.

➔ Prace związane z naprawą urządzenia mogą być wykonywanie tylko przez upoważnione i przeszkolone osoby. Stosować zawsze oryginalne części zamienne. Tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia.

Symbole informacyjne w niniejszej instrukcji

Celem oznaczeń i symboli w niniejszej instrukcji jest umożliwienie szybkiego korzystania z instrukcji obsługi oraz bezpiecznej obsługi urządzenia.

Wskazówka
Informacje dot. najwydajniejszej i najlepszej obsługi urządzenia.

➔ **Czynność**
Opis czynności do wykonania przez użytkownika.

✓ **Wynik**
Rezultat kilku kolejno wykonanych czynności.

[1] Numer pozycji
Numery pozycji ujęto w tekście w nawiasy kwadratowe [].

A Oznaczenie ilustracji
Ilustracje i odnośniki do konkretnych ilustracji w tekście oznaczono odpowiednio literami alfabetu.

❶ Numer czynności
Kolejność wykonywanych czynności została określona w tekście za pomocą kolejnych cyfr.

Zasady bezpieczeństwa

Stopnie zagrożenia we wskazówkach ostrzegawczych

W niniejszej instrukcji obsługi stosuje się poniższe oznaczenia stopnia zagrożenia w celu wskazania potencjalnych sytuacji niebezpiecznych:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Grożąca bezpośrednio niebezpieczna sytuacja, która może doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczna sytuacja, która może wystąpić i doprowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczna sytuacja, która może wystąpić i doprowadzić do lekkich lub średnio ciężkich obrażeń, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

Uwaga!

Sytuacja, która może potencjalnie doprowadzić do szkód materialnych, o ile nie zostaną przedsięwzięte odpowiednie środki.

Struktura zasad bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Rodzaj i źródło niebezpieczeństwa!
➲ Skutek nieprzestrzegania instrukcji
➢ Środki zapobiegawcze

Ochrona użytkownika i innych osób

- **Ze względów bezpieczeństwa podkaszarki nie mogą używać dzieci lub osoby, które nie znają instrukcji użytkowania.** Lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek użytkownika.
- **Nie używać podkaszarki, jeżeli w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta.** Zadbać o to, aby dzieci nie bawiły się podkaszarką.
- **Przerwać używanie urządzenia, jeżeli w pobliżu pojawią się inne osoby (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.**
- **Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wystarczającej wiedzy. Zabronione jest również użytkowanie urządzenia przez osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją eksploatacji.** Lokalne przepisy mogą określać ograniczenia wieku użytkowników.
- **Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.**
- **Włączać silnik tylko wtedy, gdy stopy i dłonie znajdują się w bezpiecznej odległości od narzędzia tnącego.**
- **Zawsze wyjąć akumulator z urządzenia przed pozostawieniem go bez nadzoru lub w przypadku usunięcia blokady.**
- **Podczas prac z podkaszarką lub przy podkaszarce nosić zawsze solidne obuwie i długie spodnie oraz korzystać ze środków ochrony indywidualnej (okulary ochronne, nauszniki ochronne, rękawice robocze itp.).** Używanie środków ochrony indywidualnej zmniejsza ryzyko obrażeń. Unikać noszenia luźnej odzieży itp., która mogłaby zostać pochwycona przez narzędzie tnące.
- **Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub obrażenia ciała innych osób lub uszkodzenie ich mienia.**

Przed koszeniem

- **Przed rozpoczęciem pracy zapoznać się z podkaszarką, jej funkcjami oraz elementami obsługowymi.**
- **Nie używać podkaszarki, jeżeli uszkodzony jest włącznik i nie jest możliwe włączenie i wyłączenie podkaszarki.**Naprawę włącznika zlecić wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Nie używać urządzenia z uszkodzonymi lub brakującymi zabezpieczeniami lub osłonami.** Naprawę lub ew. wymianę tych elementów zlecić wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- **Upewnić się przed rozpoczęciem podkaszania, że w trawie nie znajdują się gałęzie, kamienie, druty itp. oraz sprawdzać trawnik na bieżąco przez cały czas podczas podkaszania.**
- **Przed dokonaniem ustawień w urządzeniu lub wyczyszczeniem go wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator.**
- **Przeczytać instrukcję obsługi akumulatora i ładowarki do akumulatora oraz stosować się do jej treści.**

Zasady bezpieczeństwa

Podczas koszenia

- **Niebezpieczeństwo obrażeń stóp i dłoni przez zespół tnący.**
- **Wyjąć akumulator z urządzenia:**
  - przed oddaleniem się od urządzenia;
  - przed usunięciem blokad;
  - przed kontrolą, czyszczeniem lub pracą przy urządzeniu;
  - po kontakcie z ciałem obcym, aby sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń;
  - w celu natychmiastowego sprawdzenia, gdy urządzenie zaczyna zbyt mocno drgać.
- **Nie używać urządzenia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Podkaszarka może iskrzyć, co z kolei może spowodować zapalenie się pyłu lub oparów.
- **W przypadku przerwy w pracy nie pozostawiać podkaszarki bez nadzoru i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu.**
- **Przy włączaniu trzymać podkaszarkę równolegle do trawy; w przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała.**
- **Podczas pracy zachować odstęp bezpieczeństwa od obracającej się żyłki.**
- **Nie sięgać dłońmi do strefy obracającej się żyłki.**
- **Zachować ostrożność i unikać obrażeń w strefie przyrządu służącego do skracania żyłki. Po wyciągnięciu nowej żyłki zawsze trzymać urządzenie w normalnej pozycji roboczej przed jego włączeniem.**
- **Nosić odpowiednie okulary ochronne i nauszniki ochronne!**
- **Unikać nienaturalnej pozycji ciała. Zadbać o stabilną postawę, umożliwiającą utrzymanie równowagi przez cały czas.** Zachować szczególną ostrożność podczas poruszania się na zboczu. Nigdy nie biec, zawsze poruszać się spokojnym krokiem. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nagłych sytuacjach.
- **Zachować szczególną ostrożność podczas cofania się. Ryzyko potknięcia!**
- **Przed przeniesieniem urządzenia z jednego miejsca pracy na drugie wyjąć akumulator.**
- **Nie mostkować i nie manipulować przy zainstalowanych w urządzeniu elementach przełączeniowych.**
- **Nie rzucać na ziemię pojemnika z żyłką i nie dociskać go do krawędzi muru. Jeśli pojemnik z żyłką został mocno uderzony, zwrócić uwagę na drgania na uchwycie.** Jeśli występują drgania, podkaszarka musi zostać sprawdzona przez fachowca lub w specjalistycznym punkcie serwisowym i w razie potrzeby naprawiona.
- **Zachować ostrożność podczas obchodzenia się z nożami z tworzywa sztucznego.** Niebezpieczeństwo zranienia!

Po koszeniu

- **Wyłączyć urządzenie, wyjąć akumulator i skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń. Uwaga: niebezpieczeństwo! Narzędzie tnące wciąż się obraca, mimo że nożyce do żywopłotu są wyłączone!**
- **W przypadku wykonywania przy urządzeniu prac związanych z konserwacją i czyszczeniem wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator.**
- **Zawsze zaczekać, aż narzędzie tnące się zatrzyma. Nie dotykać poruszających się, niebezpiecznych części przed wyjęciem akumulatora.**
- **Zdjęcie zabezpieczeń lub wymiana szpuli żyłki/noży są dozwolone tylko po wyjęciu akumulatora.** Używać tylko oryginalnych szpul żyłki/noży z tworzywa sztucznego i przestrzegać instrukcji montażu!
- **Zadbać o to, aby otwory wentylacyjne były wolne od zabrudzeń.**
- **Nie czyścić podkaszarki wodą.**
- **Odstawiać podkaszarkę w bezpiecznym miejscu.**
- **Przechowywać podkaszarkę poza zasięgiem dzieci.**
- **Nie wykonywać samodzielnie napraw urządzenia, lecz zlecić je tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.**
- **Przed odstawieniem i/lub przechowaniem urządzenia zaczekać, aż ostygnie.**

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- **Nigdy nie zamieniać niemetalowego zespołu tnącego na metalowy zespół tnący!**
- **Zawsze zaczekać, aż narzędzie tnące się zatrzyma. Nie dotykać poruszających się, niebezpiecznych części przed wyjęciem akumulatora.**

Zasady bezpieczeństwa

- **Części zamienne muszą spełniać wymagania określone przez producenta.** Stosować tylko oryginalne części zamienne lub części zamienne dopuszczone przez producenta. W przypadku wymiany zawsze przestrzegać dołączonych instrukcji montażowych i wyjąć uprzednio akumulator.
- **Wykonanie napraw zlecać tylko wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.**
- **Podkaszarka jest przeznaczona do użytku prywatnego do pielęgnacji niewielkich powierzchni trawiastych i trawników.** Z uwagi na niebezpieczeństwo obrażeń ciała operatora lub innych osób podkaszarka nie może być używana do celów niezgodnych z jej przeznaczeniem.
- **Używać podkaszarki tylko przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu sztucznym.** Zadbać o czystość i dobre oświetlenie strefy roboczej.
- **Używać podkaszarki tylko w suchym otoczeniu.** Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci i nie używać go w czasie burzy. Wniknięcie wody do wnętrza podkaszarki zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nawet przestrzeganie wszystkich zasad bezpieczeństwa i instrukcji obsługi nie wyklucza pozostałego ryzyka obrażeń i szkód rzeczowych.** Należy zawsze mieć tego świadomość.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Podkaszarka z włożoną szpulą żyłki jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego do pielęgnacji krawędzi trawników oraz niewielkich powierzchni trawiastych i trawników.
Z włożonym nożem z tworzywa sztucznego może być używana do przycinania niewielkich krzewów, np. pokrzyw lub krzaków jeżyn.

Każdy odbiegający od powyższego sposób użytkowania jest uznawany za niezgodny z przeznaczeniem.
Za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem odpowiada użytkownik.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Zabronione jest używanie podkaszarki w obiektach publicznych, w parkach, obiektach sportowych, na ulicach itp. oraz w rolnictwie i leśnictwie.
Z uwagi na niebezpieczeństwo obrażenia ciała użytkownika zabronione jest używanie podkaszarki do ścinania grubych gałęzi i rozdrabniania na kompost:

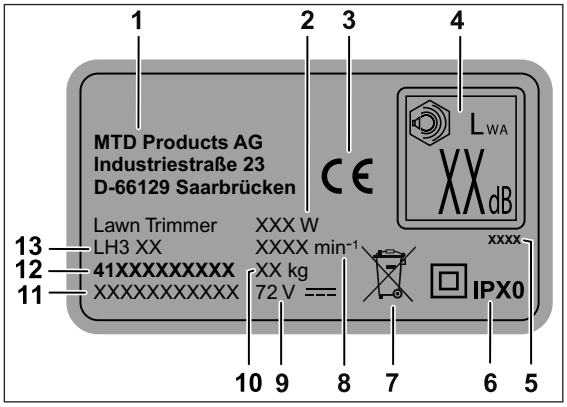
Tabliczka znamionowa

Położenie

Tabliczka znamionowa znajduje się na obudowie podkaszarki.

Wskazówka
Oznaczenie posiada wartość dokumentu i nie może być zmieniane lub zamaskowane.

Budowa



1 Producent
2 Moc
3 Oznakowanie CE
4 Moc akustyczna gwarantowana
5 Rok produkcji
6 Klasa bezpieczeństwa/stopień ochrony
7 Wskazówka dotycząca utylizacji
8 Prędkość obrotowa silnika w min^{-1}
9 Napięcie znamionowe, rodzaj prądu
10 Masa
11 Numer seryjny
12 Numer modelu
13 Nazwa modelu

Elementy obsługowe

Elementy obsługowe (rys. P)

1 Przycisk odblokowujący akumulator
2 Uchwyt
3 Hak na pasek do noszenia
4 Uchwyt środkowy
5 Kij teleskopowy o regulowanej wysokości
6 Ustawienie funkcji przycinania krawędzi
7 Pokrywa ochronna
8 Pałąk chroniący rośliny
9 Blokada osłony
10 Włącznik/wyłącznik
11 Przycisk odblokowujący (z obu stron)
12 Ogranicznik końcowy regulacji wysokości/regulacji uchwytu środkowego
13 Ustawienie kąta roboczego
14 Osłona
15 Komora akumulatora
16 Pasek do noszenia
17 Mocowanie kółek ★
18 Adapter
19 Kółka ★
20 Pokrywa szpuli do noża z tworzywa sztucznego
21 Nóż z tworzywa sztucznego
22 Pojemnik na żyłkę
23 Szpula żyłki
24 Pokrywa szpuli
25 Przyrząd do przycinania żyłki na odpowiednią długość

Wskazówka
Elementy obsługowe oznaczone symbolem ★ są dostępne jako opcjonalne wyposażenie dodatkowe i nie znajdują się w zakresie dostawy.

Uruchomienie

Dokumentacja uzupełniająca

Uruchomić urządzenie dopiero mając do dyspozycji będące na wyposażeniu instrukcje obsługi ładowarki POWER CHARGER 80 V LI-ION i akumulatora POWER PACK 80 V LI-ION. Instrukcje te należy przeczytać ze zrozumieniem i stosować się do nich.

Ładowanie akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.
➢ Ładować akumulator wyłącznie ładowarką POWER CHARGER 80 V LI-ION.

Uwaga!

W chwili dostawy akumulator jest tylko częściowo naładowany. Przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator ładowarką POWER CHARGER 80 V LI-ION, aby zapewnić pełną wydajność akumulatora.

➔ Naładować akumulator zgodnie ze wskazówkami zawartymi w uzupełniającej dokumentacji.

Godziny eksploatacji

➔ Przestrzegać lokalnych przepisów.
➔ Zasięgnąć informacji na temat dopuszczalnych godzin eksploatacji we właściwym urzędzie.

Montaż

Montaż pokrywy ochronnej (rys. B)

➔ Mocno wcisnąć pokrywę ochronną **A c** na podkaszarkę **B ❶**.
✓ Będzie słychać dźwięk zatrzaśnięcia pokrywy ochronnej.

Przymocowanie osłony (rys. C)

Wskazówka
Aby możliwe było skorzystanie z funkcji przycinania krawędzi, osłona musi być zdemontowana.

Osłona **A b** zapobiega nadmiernemu rozrzucaniu skoszonego materiału podczas wykonywania prac blisko trawnika.
➔ Zawiesić osłonę na pokrywie ochronnej **C ❶**.
➔ Założyć blokadę osłony na osłonę, aby ją dodatkowo zamocować **C ❷**.

Zawieszenie paska do noszenia (rys. D)

➔ Zawiesić pasek do noszenia **A f** na obu hakach **D**.

Wskazówka
Z przyczyn bezpieczeństwa należy nosić urządzenie tylko przewieszone przez ramię, nie zaś na szyi. Pasek jest wyposażony w mechanizm szybkiego zamykania, umożliwiający jego szybkie odłączenie w razie błędu.

Kółka (rys. E) ★

Aby uzyskać prawidłowe cięcie o równomiernej wysokości, można użyć kółek.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.
- ➢ Ustawienia przy podkaszarce przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i przy nieruchomym narzędziu tnącym.
- ➢ Nie sięgać dłońmi do strefy obracającej się żyłki.
- ➢ Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć akumulator.

➔ Wcisnąć mocowanie **A g** na kij teleskopowy **E ❶**.
➔ Otworzyć dźwignię mocowania **E ❸**.
➔ Wsunąć adapter **A a** od góry na mocowanie, aż zostanie zatrzaśnięty **E ❷**.
➔ Wsunąć kółka **A h** od góry w adapter, aż zostaną zatrzaśnięte **E ❹**.
➔ Przesunąć kółka na odpowiednią wysokość **E ❺**.
➔ Przełożyć dźwignię mocowania, aby unieruchomić kółka na ustawionej wysokości **E ❻**.

Eksploatacja

Ustawienie wysokości trzonka kija teleskopowego (rys. F)

➔ Odkręcić tuleję gwintowaną **F ❶**.
➔ Wyciągnąć kij teleskopowy aż do uzyskania idealnej długości trzonka **F ❷**.
➔ Dokręcić tuleję gwintowaną **F ❸**.

Ustawienie uchwytu środkowego (rys. G)

➔ Zwolnić dźwignię blokującą na uchwycie środkowym **G ❶**.
➔ Przesunąć uchwyt środkowy i ustawić go na odpowiedniej wysokości **G ❷**.
➔ Ustawić nachylenie uchwytu środkowego **G ❸**.
➔ Zacisnąć dźwignię blokującą **G ❹**.

Włożenie akumulatora (rys. H)

⚠ OSTRZEŻENIE!

Nieprawidłowa obsługa akumulatora i ładowarki
- ➲ Ryzyko obrażeń i szkód materialnych
- ➢ Przeczytać instrukcję eksploatacji akumulatora i ładowarki do akumulatora oraz stosować się do jej treści.

Za pomocą 2-stopniowego przełącznika zapadkowego można ustawić tryb pracy lub tryb transportowy akumulatora.

Stopień 1 H ❶
✓ Akumulator znajduje się w trybie transportowym.
- Styki elektryczne są rozłączone i zapobiegają tym samym samoczynnemu rozładowaniu akumulatora.

Stopień 2 H ❷
✓ Akumulator znajduje się w trybie pracy.
- Styki elektryczne są połączone i urządzenie jest gotowe do pracy.

Włączenie urządzenia (rys. I)

➔ Nacisnąć przycisk odblokowujący z lewej lub z prawej strony **I ❶** i przytrzymać w pozycji wciśniętej.
➔ Nacisnąć włącznik/wyłącznik i przytrzymać w pozycji wciśniętej **I ❷**.
✓ Urządzenie pracuje.

Regulacja żyłki (rys. J)

Automatyczna
Przy każdym włączeniu i wyłączeniu żyłka z kasety zostanie wyregulowana.

Wskazówka
Jeżeli wskutek zużycia żyłka tnąca stanie się zbyt krótka podczas pracy, na chwilę wyłączyć urządzenie i włączyć je ponownie, aby automatycznie zwiększyć długość roboczą żyłki tnącej.

Ręczna

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.
- ➢ Ustawienia przy podkaszarce przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i przy nieruchomym narzędziu tnącym.
- ➢ Nie sięgać dłońmi do strefy obracającej się żyłki.
- ➢ Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć akumulator.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo zranienia w strefie przyrządu służącego do skracania żyłki.
- ➢ Po wyciągnięciu nowej żyłki zawsze trzymać urządzenie w normalnej pozycji roboczej przed jego włączeniem.

Ręczna regulacja żyłki jest ewentualnie wymagana podczas uruchamiania, po wymianie noży z tworzywa sztucznego lub po wymianie szpuli żyłki.

➔ Nacisnąć czerwony przycisk **J** ❶.
➔ Wyciągnąć żyłkę z obu stron **J** ❷.

Wskazówka
Częste włączanie i wyłączanie bez powodu prowadzi do nadmiernego zużycia żyłki.

Ustawienie kąta roboczego (rys. K)

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.
- Ustawienia przy podkaszarce przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i przy nieruchomym narzędziu tnącym.
- Nie sięgać dłońmi do strefy obracającej się żyłki.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć akumulator.

Podkaszarka jest wyposażona w funkcję ustawienia kąta roboczego w czterech pozycjach. Funkcja ta umożliwia łatwe koszenie w trudno dostępnych miejscach ogrodu.
➔ Nacisnąć przycisk ryglujący i przytrzymać w pozycji wciśniętej.
➔ Ustawić kąt roboczy **K a b c d**.
➔ Zwolnić przycisk ryglujący.
✓ Będzie słychać dźwięk zatrzaśnięcia kija.

Funkcja przycinania krawędzi (rys. L)

Funkcja przycinania krawędzi umożliwia precyzyjne i wygodne podkaszanie wzdłuż krawędzi trawnika.
➔ Przekręcić i jednocześnie wyciągnąć uchwyt **L** ❶.
✓ Głowicę podkaszarki można obrócić o 90° **L** ❷.

Zastosowanie noży z tworzywa sztucznego (rys. M)

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.
- Ustawienia przy podkaszarce przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i przy nieruchomym narzędziu tnącym.
- Nie sięgać dłońmi do strefy obracającej się żyłki.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć akumulator.

Użyć noży z tworzywa sztucznego **A e**, aby przycinać niewielkie krzewy, np. pokrzywy lub krzaki jeżyn.

➔ Ścisnąć pokrywę szpuli za oba uchwyty zatrzaskowe jednocześnie **M** ❶ i zdjąć pokrywę **M** ❷.
➔ Obrócić szpulę w pojemniku na żyłkę, aż żyłka będzie wystawała z pojemnika na ok. 2 cm **L** ❸.
➔ Przymocować dwa noże z tworzywa sztucznego **A e** do pokrywy szpuli **M** ❹.
➔ Ostrożnie wyjąć noże z tworzywa sztucznego na zewnątrz, aż zostaną zatrzaśnięte **M** ❺.
➔ Ścisnąć pokrywę szpuli noży z tworzywa sztucznego **A d** za oba uchwyty zaciskowe jednocześnie **M** ❻ i założyć ją na pojemnik na żyłkę **M** ❼.

Wyłączenie urządzenia (rys. I)

➔ Aby wyłączyć urządzenie, zwolnić włącznik/wyłącznik **I** ❷.
✓ Zwolnienie włącznika/wyłącznika powoduje automatyczne ponowne zaryglowanie blokady włączenia **I** ❶.

Wyjęcie akumulatora (rys. N)

➔ Nacisnąć przycisk odblokowujący akumulator **N** ❶.
➔ Wyjąć akumulator **N** ❷.

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE!

Występuje ryzyko obrażeń lub szkód materialnych spowodowanych przez poruszające się części.
- Prace związane z konserwacją i czyszczeniem urządzenia mogą być przeprowadzane tylko przy wyłączonym silniku i zatrzymanym narzędziu tnącym.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć akumulator.
- Nie czyścić urządzenia wodą.
- Naprawy i prace konserwacyjne oraz wymianę elementów zabezpieczających zlecać wyłącznie wykwalifikowanemu specjaliście lub w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Czyszczenie podkaszarki

➔ Wyłączyć podkaszarkę i odczekać, aż narzędzie tnące całkowicie się zatrzyma, a następnie wyjąć akumulator.
➔ Po każdym użyciu oczyścić podkaszarkę zmiotką.
➔ Czyścić otwory wentylacyjne i spód podkaszarki z resztek trawy w regularnych odstępach czasu.

Wymiana szpuli żyłki (rys. O)

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.

- Ustawienia przy podkaszarce przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i przy nieruchomym narzędziu tnącym.
- Nie sięgać dłońmi do strefy obracającej się żyłki.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć akumulator.

➔ Ścisnąć pokrywę szpuli za oba uchwyty zatrzaskowe jednocześnie O ❶ i zdjąć pokrywę O ❷.
➔ Wyjąć szpulę żyłki O ❸.
➔ Usunąć ewentualne zabrudzenia.
➔ Przewlec końce żyłki nowej szpuli przez ucha pojemnika na żyłkę O ❹ i włożyć nową szpulę żyłki do pojemnika na żyłkę O ❺.
➔ Odczepić końce żyłki od uchwytu mocującego szpulę O ❻.
➔ Ścisnąć pokrywę szpuli za oba uchwyty zaciskowe jednocześnie i założyć ją na szpulę żyłki, aż zostanie zatrzaśnięta O ❼.

Transport i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z narzędziem tnącym.

- Przed transportem i przechowaniem wyłączyć zawsze urządzenie i odczekać, aż narzędzie tnące się zatrzyma.
- Wyjąć akumulator przed transportem i przechowaniem.

Przechowywanie

➔ Po zakończeniu sezonu dokładnie wyczyścić urządzenie.
➔ Zawsze przechowywać urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu, które jest niedostępne dla dzieci.
➔ Przechowywać akumulator i podkaszarkę osobno.
➔ Przechowywać akumulator w chłodnym i suchym miejscu. Zalecana temperatura przechowywania wynosi ok. 18 °C.
➔ Utrzymywać podkaszarkę, w szczególności elementy plastikowe, w stanie wolnym od płynu hamulcowego, benzyny, produktów zawierających ropę naftową, olejów penetrujących itp. Zawierają one substancje chemiczne, które mogą uszkodzić, naruszyć lub zniszczyć elementy plastikowe podkaszarki.
➔ Nawozy i inne chemikalia ogrodowe zawierają substancje, które mogą spowodować silną korozję metalowych części podkaszarki. Nie przechowywać podkaszarki w pobliżu tych substancji.

Usuwanie usterek

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.

- W razie wątpliwości zawsze zasięgnąć porady w specjalistycznym punkcie serwisowym.
- Przed każdym przeglądem i przystąpieniem do prac przy urządzeniu wyłączyć silnik i wyjąć akumulator.

Problem	Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Urządzenie wyłącza się.	Zbyt wysoka temperatura akumulatora.	Zaczekać, aż akumulator ostygnie.
	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.
	Temperatura urządzenia (elektronika) jest za wysoka.	Zaczekać, aż urządzenie ostygnie i wyczyścić w razie potrzeby szczeliny wentylacyjne.
	Wyłączenie nadmiarowo-prądowe	Przy ponownym wystąpieniu zasięgnąć porady w specjalistycznym punkcie serwisowym.

Problem	Możliwa przyczyna	Środki zaradcze
Nie można włączyć urządzenia.	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.
	Wyłączenie przepięciowe	Przy ponownym wystąpieniu zasięgnąć porady w specjalistycznym punkcie serwisowym.
	Wyłączenie nadmiarowo-prądowe	Przy ponownym wystąpieniu zasięgnąć porady w specjalistycznym punkcie serwisowym.
	Temperatura akumulatora za niska lub za wysoka.	Zaczekać, aż akumulator ostygnie lub rozgrzeje się.
	Akumulator jest uszkodzony.	Wymienić akumulator.
Automatyczna regulacja żyłki nie działa.	Szpula żyłki jest pusta.	Wymienić szpulę żyłki.
	Zazębienie między metalowym przyciskiem i szpulą żyłki jest zabrudzone.	Oczyścić części szczotką.
	Żyłka jest przerwana i została wciągnięta do szpuli. Żyłka zakleszczyła się na szpuli.	Wyjąć szpulę żyłki, w razie potrzeby ponownie nawinąć żyłkę, lekko ją pociągając, a następnie włożyć szpulę.
	Żyłka jest zgrzana ze szpulą.	Usunąć zgrzany fragment żyłki, w razie potrzeby ponownie nawinąć żyłkę, lekko ją pociągając, a następnie włożyć szpulę.
Żyłka zbyt często się zrywa.	Żyłka ma kontakt ze stałymi obiektami, np. płotami, drzewami itp.	Użyć pałąka chroniącego rośliny.

Gwarancja

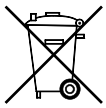
W każdym kraju obowiązują przepisy gwarancyjne wydane przez naszą firmę lub importera. Usterki urządzenia usuwamy w ramach rękojmi nieodpłatnie, jeżeli ich przyczyną była wada materiału lub błąd w produkcji. W przypadku roszczeń gwarancyjnych prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub najbliższym oddziałem naszej firmy.

Deklaracja zgodności WE

Szczegółowe informacje o urządzeniu znajdują się w oddzielnej, dołączonej deklaracji zgodności WE, stanowiącej integralną część niniejszej instrukcji obsługi.

Utylizacja bezpieczna dla środowiska

Elektronarzędzia, akcesoria i opakowania muszą być utylizowane w sposób nieszkodliwy dla środowiska.



Akumulatory/baterie:
Nie wyrzucać akumulatorów/baterii razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych, nie wrzucać ich do ognia ani do wody! Akumulatory/baterie należy zbierać, oddawać do recyklingu lub utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska.
Elektronarzędzia:
Nie wyrzucać elektronarzędzia razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych! Oddawać je do właściwych zakładów utylizacyjnych.

Cub Cadet

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23 • 66129 Saarbrücken • Germany
Fon/Phone + 49 6805 79-0 • Fax +49 6805 79-442
www.cubcadet.eu